



# Videojet 1880

## Manual del operario

N.º pieza 463285:04  
Revisión AB, enero de 2021

Copyright enero de 2021, Videojet Technologies, S. L. (en adelante, Videojet). Todos los derechos reservados.

Este documento es propiedad de Videojet Technologies, S. L. y contiene información confidencial y exclusiva que pertenece a Videojet. Queda totalmente prohibido realizar cualquier copia, uso o divulgación no autorizados del documento sin permiso previo por escrito de Videojet. CLARiSOFT® es una marca comercial registrada.

---

**Videojet Technologies, S. L.**

C/ Valgrande, 8. Edificio Thanworth II, Teléfono: +34 911984405  
Nave B1A, P.I. Valportillo, Fax: +34 91 383 93 25  
28108 Alcobendas (Madrid) Fax internacional: 630 616 3629  
[www.videojet.es](http://www.videojet.es)

Oficinas (EE. UU.): Atlanta, Chicago, Los Ángeles, Filadelfia  
Internacional: Canadá, Francia, Alemania, Irlanda, Japón,  
España, Singapur, Países Bajos y Reino Unido  
**Distribuidores en todo el mundo**

<i>Información de conformidad</i> .....	<i>i</i>
<i>Para los clientes de la Unión Europea</i> .....	<i>i</i>
<i>Para usuarios de los EE. UU.</i> .....	<i>i</i>
<i>Para los clientes de Canadá</i> .....	<i>ii</i>
<i>Pour la clientèle du Canada</i> .....	<i>ii</i>
<i>Asistencia técnica y formación</i> .....	<i>iii</i>
<i>Información de contacto</i> .....	<i>iii</i>
<i>Programa de mantenimiento</i> .....	<i>iii</i>
<i>Formación para el cliente</i> .....	<i>iii</i>
<b>Sección 1 Introducción</b> .....	<b>1-1</b>
1.1 Videojet 1880 Impresora .....	1-1
1.2 Acerca de este manual .....	1-2
1.3 Publicaciones relacionadas .....	1-2
1.3.1 Códigos de idioma .....	1-2
1.4 Presentación del contenido .....	1-4
1.4.1 La palabra “impresora” .....	1-4
1.4.2 Referencias posicionales .....	1-4
1.4.3 Unidades de medida .....	1-4
1.4.4 Información sobre seguridad .....	1-4
1.5 Terminología de la interfaz de usuario .....	1-5
1.6 Abreviaturas y acrónimos .....	1-5
1.7 Capítulos del manual .....	1-6
<b>Sección 2 Seguridad</b> .....	<b>2-1</b>
2.1 Introducción .....	2-1
2.2 Directrices generales de seguridad .....	2-1
2.3 Directrices sobre seguridad eléctrica .....	2-2
2.3.1 Suministro eléctrico .....	2-2
2.3.2 Cables eléctricos .....	2-2
2.3.3 Toma y conexión a tierra .....	2-3
2.3.4 Fusibles .....	2-4
2.4 Directrices sobre seguridad de fluidos .....	2-4
2.4.1 Lectura de las hojas de datos sobre la seguridad del producto .....	2-4
2.4.2 Tinta/Disolvente/Solución de limpieza .....	2-5
2.5 Directrices sobre seguridad del aire comprimido .....	2-6
2.6 Directrices sobre seguridad relacionadas con la interfaz de usuario .....	2-6
2.7 Otras directrices importantes .....	2-7
<b>Sección 3 Componentes principales</b> .....	<b>3-1</b>
3.1 Información general sobre la impresora .....	3-1
3.2 Componentes principales de la impresora Videojet 1880 .....	3-2
3.2.1 Pantalla táctil .....	3-3
3.2.2 Compartimento de componentes electrónicos .....	3-4
3.2.3 Interruptor de alimentación principal .....	3-5
3.2.4 Compartimento de tinta .....	3-6
3.2.5 E/S estándar .....	3-13
3.2.6 E/S ampliada .....	3-14
3.2.7 Umbilical .....	3-15
3.2.8 Cabezal de impresión .....	3-15
<b>Sección 4 Funcionamiento</b> .....	<b>4-1</b>
4.1 Cómo encender la impresora .....	4-1
4.2 Cómo iniciar la interfaz de usuario .....	4-2

4.3 Inicio de sesión y niveles de acceso .....	4-5
4.3.1 Cómo iniciar sesión .....	4-5
4.4 Cómo poner en marcha la impresora.....	4-6
4.5 Cómo seleccionar el trabajo que deseo imprimir .....	4-6
4.6 Fallos y advertencias.....	4-8
4.6.1 Lectura de un mensaje de fallo o advertencia .....	4-9
4.7 Cómo imprimir un trabajo .....	4-10
4.8 Ajuste del trabajo.....	4-11
4.8.1 Ajuste de la posición de impresión en el producto .....	4-12
4.8.2 Ajuste de la escala de la impresión en el producto .....	4-13
4.9 Cómo detener la impresión .....	4-14
4.10 Cómo detener la inyección.....	4-14
4.11 Cómo apagar la impresora.....	4-15
4.12 Cómo conectar el USB a la impresora .....	4-15
<b>Sección 5 Editor de trabajos .....</b>	<b>5-1</b>
5.1 Acceso al editor de trabajos .....	5-1
5.2 Creación de un nuevo trabajo .....	5-2
5.2.1 Configuración de trabajo .....	5-6
5.2.2 Añadir campo .....	5-10
5.3 Cómo editar un trabajo.....	5-35
5.4 Seleccionar y ajustar varios campos en Editor de trabajos.....	5-36
5.5 Cómo hacer una edición rápida de un trabajo .....	5-37
5.6 Ejemplo: crear un trabajo .....	5-39
5.6.1 Para insertar texto: .....	5-40
5.6.2 Para insertar la fecha .....	5-41
5.6.3 Para insertar un contador .....	5-44
5.6.4 Guarde el trabajo.....	5-45
<b>Sección 6 Interfaz de usuario.....</b>	<b>6-1</b>
6.1 Descripción de la pantalla Inicio.....	6-1
6.2 Uso de la pantalla de herramientas.....	6-3
6.2.1 Rendimiento .....	6-4
6.2.2 Consumibles.....	6-7
6.2.3 Configuración de línea.....	6-8
6.2.4 Administrador de archivos .....	6-9
6.2.5 Generador de referencias personalizadas .....	6-14
6.2.6 Configuración general de trabajos.....	6-21
6.2.7 Comunicaciones .....	6-23
6.2.8 Configuración de la impresora.....	6-28
6.2.9 Acceso de usuario .....	6-35
6.2.10 Configurar visualización .....	6-38
6.2.11 Descarga de software.....	6-40
6.2.12 Mantenimiento .....	6-43
6.2.13 Diagnóstico.....	6-44
6.2.14 Instalación .....	6-47
6.2.15 Sensor de acumulación de tinta * .....	6-48
6.3 Definir una Configuración de línea .....	6-50
6.3.1 Crear una nueva configuración de línea.....	6-50
6.3.2 Dirección del producto.....	6-51
6.3.3 Orientación del cabezal de impresión .....	6-52
6.3.4 Modo de impresión.....	6-53
6.3.5 Activador de impresión.....	6-56
6.3.6 Velocidad de la línea de producción.....	6-57

6.3.7 Activar la configuración de línea .....	6-62
6.4 Disponibilidad de la eficacia general del equipo (OEE) .....	6-63
6.4.1 Introducción .....	6-63
6.4.2 Disponibilidad de la impresora .....	6-63
6.4.3 Disponibilidad operativa .....	6-64
6.4.4 Pantalla Disponibilidad .....	6-65
<b>Sección 7 Mantenimiento</b> .....	7-1
7.1 Programación del mantenimiento .....	7-2
7.2 Uso de la herramienta Mantenimiento .....	7-3
7.2.1 Uso del vídeo de instrucciones de mantenimiento .....	7-6
7.3 Sustitución de los cartuchos de fluidos .....	7-7
7.3.1 Cómo sustituir los cartuchos de fluidos .....	7-7
7.4 Inspección del cabezal de impresión .....	7-9
7.5 Limpieza del cabezal de impresión .....	7-10
7.5.1 Cómo limpiar el cabezal de impresión .....	7-12
7.6 Limpieza del alojamiento de impresión .....	7-14
7.7 Limpieza de la pantalla táctil .....	7-15
7.8 Sustitución del filtro de aire .....	7-16
7.8.1 Cómo extraer el filtro de aire .....	7-16
7.8.2 Cómo instalar el filtro de aire .....	7-18
7.9 Preparación de la impresora para que permanezca apagada durante un período largo (almacenamiento) o para transportarla .....	7-19
7.9.1 Cómo preparar la impresora si va a estar apagada durante un período largo (almacenamiento) o para transportarla .....	7-20
<b>Sección 8 Resolución de problemas</b> .....	8-1
8.1 La impresora no arranca .....	8-2
8.2 Posición de impresión incorrecta .....	8-4
8.2.1 Cómo ajustar la posición de impresión .....	8-4
8.3 Tamaño de impresión incorrecto .....	8-5
8.4 Impresión no finalizada .....	8-5
8.5 Calidad de impresión insuficiente .....	8-6
8.6 Mensajes de alarma .....	8-7
8.6.1 Cómo borrar una alarma .....	8-8
8.6.2 Alarmas de la impresora .....	8-10
<b>Apéndice A Especificaciones</b> .....	A-1
A.1 Especificaciones eléctricas .....	A-1
A.2 Peso .....	A-1
A.3 Dimensiones .....	A-2
A.4 Accesorios opcionales .....	A-3
A.4.1 Soporte de impresora móvil .....	A-3
A.4.2 Soporte del cabezal de impresión .....	A-4
A.5 Especificaciones medioambientales .....	A-4
A.6 Capacidad de tinta y disolvente .....	A-5
A.7 Altura de la impresión .....	A-5
A.8 Especificaciones de fuentes y velocidades de la línea de producción .....	A-6
<b>Apéndice B Limitaciones y requisitos de DataMatrix</b> .....	B-1
B.1 Limitaciones y requisitos de DataMatrix .....	B-1
B.2 Ejemplo de cálculo de bytes de un DataMatrix .....	B-2

## Para los clientes de la Unión Europea

Este equipo incluye la marca de la CE para indicar su conformidad con la siguiente legislación:

### Directiva de CE EMC 2014/30/UE

Requisitos de salud y seguridad fundamentales relacionados con la compatibilidad electromagnética.

EN 61000-6-4	Normativa genérica sobre emisiones para entornos industriales
EN 61000-3-2	Fluctuaciones de corrientes armónicas
EN 61000-3-3	Fluctuaciones de tensión y centelleo
EN 61000-6-2	Normativa sobre inmunidad para entornos industriales

### Directiva de CE 2014/35/UE sobre baja tensión

Requisitos de salud y seguridad fundamentales relacionados con equipos eléctricos que están diseñados para usarse dentro de determinados límites de tensión.

EN 62368-1	Requisitos de seguridad para el equipo de tecnología de la información, incluido el equipo eléctrico comercial.
EN 60529	Grados de protección proporcionados por cierres.

### Directiva RoHS 2011/65/UE

EN 50581	Documentación técnica para la evaluación de productos eléctricos y electrónicos con respecto a la restricción de sustancias peligrosas.
----------	---

## Para usuarios de los EE. UU.

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normativas de la FCC. Su funcionamiento se encuentra sujeto a las dos condiciones que se especifican a continuación:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pueden ocasionar un mal funcionamiento.

## **ADVERTENCIA**

### **LESIONES PERSONALES**

Los cambios o las modificaciones en esta unidad no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento de las normas correspondientes pueden anular la autoridad del usuario para utilizar este equipo.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de los dispositivos digitales de Clase A conforme al apartado 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencias que pueden provocar daños cuando se utiliza el equipo en entornos comerciales. El equipo genera, utiliza y puede irradiar radiofrecuencias y, si no se instala ni utiliza según el manual de instrucciones, puede causar interferencias que interrumpen las radiocomunicaciones. Si utiliza este equipo en una zona residencial, es muy probable que provoque interferencias problemáticas, en cuyo caso el usuario estará obligado a solucionar los problemas que estas causen. Tendrá que pagar los gastos que esto pueda ocasionar.

Esta unidad requiere cables blindados para garantizar la conformidad con los límites fijados por la FCC para los aparatos de la Clase A.

Este equipo ha sido probado y certificado con respecto a la conformidad con la normativa de los EE. UU. en lo referente a la seguridad y a las emisiones eléctricas.

---

Este equipo ha sido investigado de acuerdo con el estándar de seguridad:  
UL 62368-1: sobre la seguridad de los equipos de tecnología de la información.

### **Para los clientes de Canadá**

Este aparato digital no supera los límites de emisiones de ruido de radiofrecuencia de los aparatos de la Clase A establecidos en las normas sobre radiointerferencias del Departamento Canadiense de Comunicaciones.

Este equipo ha sido probado y certificado por su conformidad con la normativa de Canadá en lo referente a la seguridad y a las emisiones eléctricas.

Este equipo ha sido investigado de acuerdo con el estándar de seguridad:  
CAN/CSA C22.2 n.º 62368-1. sobre la seguridad de los equipos de tecnología de la información.

### **Pour la clientèle du Canada**

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe A prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

Cet équipement est certifié CSA.

Cet appareil a été testé conformément à la norme de sécurité:  
CAN/CSA C22.2 N° 62368-1. Matériels de traitement de l'information - Sécurité.

## **ADVERTENCIA**

### **LESIONES PERSONALES**

Este producto no está diseñado para que se utilice en el campo visual inmediato/directo del lugar de trabajo de la pantalla. Para evitar reflejos molestos en este, el producto no deberá colocarse en el campo de visión inmediato/directo.

---

# Asistencia técnica y formación

---

## Información de contacto

Si desea formular alguna pregunta o necesita ayuda, llame al número +1 800 843 3610 (para todos los clientes de Estados Unidos). Para los clientes que no residan en los EE. UU., estos deben ponerse en contacto con la subsidiaria o su distribuidor para obtener asistencia.

Videojet Technologies, S. L.  
C/ Valgrande, 8. Edificio Thanworth II,  
Nave B1A, P.I. Valportillo,  
28108 Alcobendas (Madrid)  
Teléfono: +34 911984405  
Fax: +34 91 383 93 25  
Fax internacional: 630 616 3629  
Web: [www.videojet.es](http://www.videojet.es)

## Programa de mantenimiento

Los programas de asistencia y mantenimiento de Videojet están diseñados para proteger su inversión en las impresoras Videojet y lograr que sus operaciones tengan el menor coste total de propiedad.

Videojet ofrece programas integrales de servicio, repuestos y formación, todos ellos diseñados para ayudarle a mantener sus líneas en funcionamiento.

- Una selección completa de ofertas y servicios para el cliente concebidos para cubrir sus necesidades operativas.
- Un programa diseñado para maximizar el tiempo de funcionamiento de su equipo, con lo que podrá centrarse en el objetivo más importante: la productividad de su empresa.
- Un programa de servicios y productos para hacerle llegar su compra definitiva y ofrecerle la asistencia que necesite: gracias a esto, obtendrá un código impreso de alta calidad y fiable en su producto final.

## Formación para el cliente

Si desea realizar usted mismo las operaciones de mantenimiento y reparación de la impresora, Videojet Technologies, S. L. le recomienda efectuar un curso de capacitación para clientes sobre la impresora.

*Nota: Estos manuales están diseñados para complementar (y no sustituir) los cursos de capacitación para clientes de Videojet Technologies, S. L.*

Para obtener más información sobre los cursos de formación para clientes de Videojet Technologies, S. L., llame al teléfono +1 800 843 3610 (solo para llamadas dentro de Estados Unidos). Si se encuentran fuera de EE. UU., los clientes deberían ponerse en contacto con la oficina subsidiaria de Videojet o con el distribuidor local de Videojet para obtener más información.

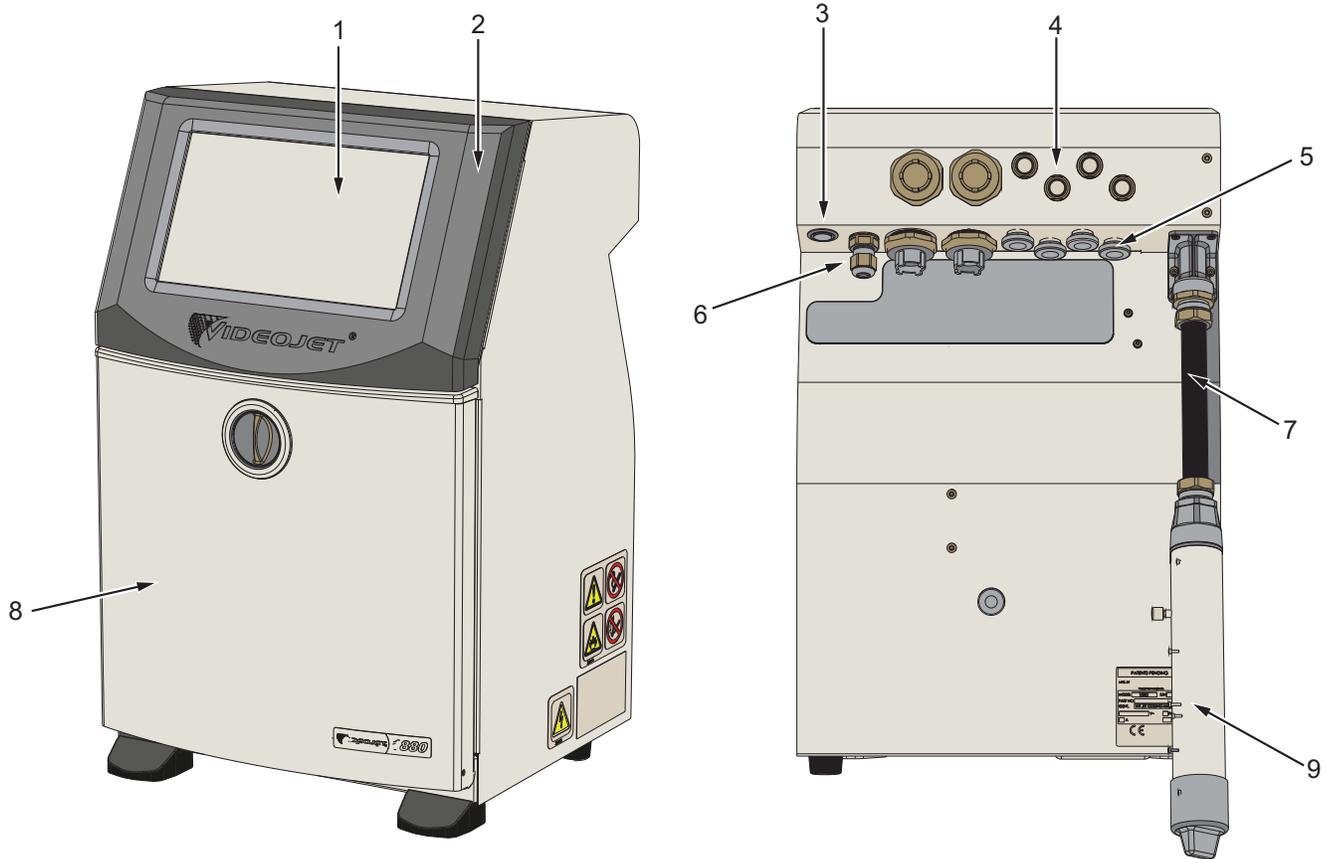
# Sección 1 Introducción

Esta sección contiene la siguiente información:

- [Videojet 1880 Impresora](#)
- [Acerca de este manual](#)
- [Publicaciones relacionadas](#)
- [Presentación del contenido](#)
- [Terminología de la interfaz de usuario](#)
- [Abreviaturas y acrónimos](#)
- [Capítulos del manual](#)

## 1.1 Videojet 1880 Impresora

La impresora Videojet 1880, mostrada en la [Figura 1-1](#), es una impresora de inyección de tinta continua que puede imprimir códigos variables y fijos a velocidades de la línea de producción elevadas en productos industriales y de consumo. Esta impresora ofrece a los operarios un tiempo de funcionamiento, una calidad de impresión y una facilidad de uso excepcionales.



- |  |                           |
|--|---------------------------|
| 1. Pantalla táctil                           | 5. E/S estándar           |
| 2. Compartimento de componentes electrónicos | 6. Cable de alimentación  |
| 3. Interruptor de alimentación principal     | 7. Umbilical              |
| 4. E/S de expansión                          | 8. Compartimento de tinta |
|  | 9. Cabezal de impresión   |

Figura 1-1: Impresora Videojet 1880

### 1.2 Acerca de este manual

El manual del operario está redactado teniendo en cuenta el uso cotidiano de la impresora. El manual del operario ayuda al operario a comprender las diferentes piezas y las distintas operaciones de impresión de la impresora.

### 1.3 Publicaciones relacionadas

A modo de referencia están disponibles los siguientes manuales:

Videojet 1880 Manual de mantenimiento, número de pieza: 463286.

Videojet 1880, catálogo de piezas con ilustraciones, número de pieza: 463287.

Manual del operario de VideojetConnect™ Remote Service: 462549.

Anexo Comandos de código ESI: 463210.

MAXIMiZE Workflow Module: 463301.

#### 1.3.1 Códigos de idioma

Utilice la lista de códigos de idiomas que se muestra en la [Tabla 1-1](#) para identificar las versiones traducidas de este manual. Por ejemplo, la versión en español del manual del operario es el número de pieza 463285-04.

*Nota:* La disponibilidad del manual del operario aparece indicada mediante un asterisco (\*) y la del manual de mantenimiento, mediante un signo más (+). Para obtener más información, póngase en contacto con la filial o el distribuidor de Videojet.

Código	Idioma	Disponibilidad (consulte la nota)	
01	Inglés (EE. UU.)	*	+
02	Francés	*	+
03	Alemán	*	+
04	Español	*	+
05	Portugués (brasileño)	*	
06	Japonés	*	
07	Ruso	*	
08	Italiano	*	
09	Neerlandés	*	
10	Chino (simplificado)	*	
11	Árabe	*	
12	Coreano	*	
13	Tailandés	*	
15	Noruego	*	
16	Finés	*	

Tabla 1-1: Códigos de idioma

Código	Idioma	Disponibilidad (consulte la nota)	
17	Sueco	*	
18	Danés	*	
19	Griego	*	
20	Hebreo	*	
21	Inglés (Reino Unido)	*	+
23	Polaco	*	
24	Turco	*	+
25	Checo	*	
26	Húngaro	*	
33	Vietnamita	*	
34	Búlgaro	*	
36	Chino tradicional	*	
55	Rumano	*	
57	Serbio	*	

*Tabla 1-1: Códigos de idioma (continuación)*

### 1.4 Presentación del contenido

Este manual contiene diferentes tipos de información, como directrices de seguridad, notas adicionales, terminología de la interfaz de usuario (IU), etcétera. Se utilizan diferentes tipos de escritura para ayudarle a identificar los diferentes tipos de información. En esta sección se describen estos estilos de escritura.

#### 1.4.1 La palabra “impresora”

De aquí en adelante, en este manual, la palabra “impresora” alude a la impresora Videojet 1880.

#### 1.4.2 Referencias posicionales

A menos que se indique lo contrario, para definir las posiciones y direcciones, tales como izquierda, derecha, anterior, posterior, a la derecha y a la izquierda, se da por hecho que se mira a la impresora de frente.

#### 1.4.3 Unidades de medida

En este manual, se emplean unidades métricas de medida. Entre paréntesis se incluyen las medidas inglesas equivalentes. Por ejemplo, 240 mm (9,44 pulgadas).

#### 1.4.4 Información sobre seguridad

La información sobre seguridad incluye precauciones y advertencias.

##### 1.4.4.1 Advertencia

Las advertencias indican peligros o prácticas poco seguras que pueden provocar lesiones personales o incluso la muerte.

Por ejemplo:

 <b>ADVERTENCIA</b>
<b>LESIONES PERSONALES</b> La solución de limpieza es venenosa si se ingiere. No la beba. Solicite la ayuda de un médico inmediatamente si se ingiere.

##### 1.4.4.2 Precaución

Las precauciones indican prácticas peligrosas o poco seguras que pueden provocar daños al equipo.

Por ejemplo:

 <b>PRECAUCIÓN</b>
<b>DAÑOS AL EQUIPO</b> No conecte ni quite ningún conector de la impresora mientras la alimentación eléctrica esté conectada. No seguir esta precaución puede dañar la impresora.

##### 1.4.4.3 Notas

Las notas contienen información adicional sobre un tema en concreto.

Por ejemplo:

*Nota:* El usuario puede ver los detalles de la alarma haciendo clic en la alarma correspondiente.

## 1.5 Terminología de la interfaz de usuario

Si desea obtener más información sobre el sistema operativo consulte la [Sección 6, “Interfaz de usuario”](#) en la página 6-1.



Figura 1-2: Pantalla de menús

## 1.6 Abreviaturas y acrónimos

Tabla 1-2 describe las abreviaturas y acrónimos incluidos en este manual.

Abreviaturas y acrónimos	Descripción
CA	Corriente alterna
EHT	Tensión extremadamente alta
GUI	Interfaz gráfica de usuario
IMB	Placa de gestión de tinta
LCD	Pantalla de cristal líquido
MCB	Placa de control principal
FDS	Hoja de datos sobre la seguridad del material
PCB	Placa de circuitos impresos
IU	Interfaz de usuario

Tabla 1-2: Abreviaturas y acrónimos

### 1.7 Capítulos del manual

Tabla 1-3 muestra la lista de capítulos de este manual del operario.

Sección n.º	Nombre de la sección	Descripción
1.	<a href="#">Introducción</a>	Contiene información acerca de este manual, de las publicaciones relacionadas y de los estilos de escritura utilizados en el manual.
2.	<a href="#">Seguridad</a>	Contiene la información sobre peligros y seguridad.
3.	<a href="#">Componentes principales</a>	Contiene la descripción de las piezas principales de la impresora.
4.	<a href="#">Funcionamiento</a>	Contiene información sobre cómo usar la IU para configurar y utilizar la impresora.
5.	<a href="#">Editor de trabajos</a>	Contiene información sobre cómo crear, editar y guardar trabajos.
6.	<a href="#">Interfaz de usuario</a>	Contiene información sobre la interfaz de usuario.
7.	<a href="#">Mantenimiento</a>	Contiene los procedimientos de mantenimiento y limpieza de la impresora.
8.	<a href="#">Resolución de problemas</a>	Contiene los procedimientos de diagnóstico y solución de problemas a nivel de operario.
A.	<a href="#">Especificaciones</a>	Contiene las especificaciones de la impresora.
B.	<a href="#">Limitaciones y requisitos de DataMatrix</a>	Contiene información de un DataMatrix.

*Tabla 1-3: Capítulos del manual*

Esta sección contiene la siguiente información:

- [Introducción](#)
- [Directrices generales de seguridad](#)
- [Directrices sobre seguridad eléctrica](#)
- [Directrices sobre seguridad de fluidos](#)
- [Directrices sobre seguridad del aire comprimido](#)
- [Directrices sobre seguridad relacionadas con la interfaz de usuario](#)
- [Otras directrices importantes](#)

## 2.1 Introducción

La política de Videojet Technologies, S. L. es fabricar sistemas de impresión/codificación sin contacto y suministros de tinta que cumplan los estándares más exigentes de rendimiento y fiabilidad. Aplicamos las técnicas de control de calidad más estrictas para eliminar el riesgo de defectos o peligros en nuestros productos.

Esta impresora ha sido diseñada para imprimir información directamente sobre un producto. Usar este equipo de cualquier otra manera a la descrita puede provocar lesiones personales graves.

Las directrices de seguridad incluidas en esta sección tienen como finalidad instruir a los operarios acerca de todos los temas referentes a la seguridad para que puedan utilizar y mantener la impresora de forma segura.

## 2.2 Directrices generales de seguridad

- Consulte siempre los manuales de mantenimiento correctos, según el modelo de impresora Videojet concreto.
- Solamente el personal capacitado de Videojet debe realizar tareas de instalación y mantenimiento. Cualquier trabajo de este tipo que sea llevado a cabo por personal no autorizado puede ocasionar daños a la impresora y anulará la garantía.
- Para evitar que se produzcan daños en los componentes de la impresora, utilice solamente cepillos suaves y paños sin pelusa para la limpieza. No utilice aire a alta presión, restos de algodón ni materiales abrasivos.
- El cabezal de impresión debe estar completamente seco antes de intentar poner en marcha la impresora; de lo contrario, puede resultar dañado.
- No conecte ni quite ningún conector de la impresora mientras el suministro eléctrico esté conectado; de lo contrario, la impresora puede resultar dañada.

### 2.3 Directrices sobre seguridad eléctrica

En esta sección se explican las directrices de seguridad relacionadas con el suministro eléctrico, los cables eléctricos, los fusibles y las conexiones y tomas de tierra.

#### 2.3.1 Suministro eléctrico

##### **ADVERTENCIA**

###### **LESIONES PERSONALES**

Este equipo emite tensiones letales cuando está conectado al suministro eléctrico. Solamente el personal capacitado y autorizado deberá realizar tareas de mantenimiento.

##### **ADVERTENCIA**

###### **LESIONES PERSONALES**

Respete la normativa y las prácticas sobre seguridad de los equipos eléctricos. A menos que sea necesario poner en funcionamiento la impresora, desconéctela del suministro eléctrico antes de quitar las cubiertas o realizar en ella una operación de mantenimiento o reparación. El incumplimiento de esta advertencia puede causar lesiones personales o la muerte.

##### **ADVERTENCIA**

###### **LESIONES PERSONALES**

La retroiluminación y el inversor tienen CA de alta tensión. Se deben extremar las precauciones al diagnosticar un fallo en estas áreas.

#### 2.3.2 Cables eléctricos

##### **ADVERTENCIA**

###### **LESIONES PERSONALES**

Utilice solo el cable de alimentación que se suministra con la impresora. El extremo de este cable debe tener un enchufe eléctrico aprobado con tres clavijas y conductor a tierra de protección.

Los cables, los enchufes y las clavijas de alimentación eléctrica deben permanecer limpios y secos.

En el caso de equipos que se puedan enchufar, la toma de corriente debe estar instalada cerca del equipo y se debe poder acceder a ella de forma sencilla.

##### **ADVERTENCIA**

###### **LESIONES PERSONALES**

Inspeccione siempre los cables para comprobar si existen daños, desgaste, corrosión y deterioro. Realice todas las conexiones a tierra en áreas carentes de pintura, acumulación de tinta y corrosión.

### 2.3.3 Toma y conexión a tierra

#### **ADVERTENCIA**

##### **LESIONES PERSONALES**

La impresora debe conectarse a un suministro eléctrico de CA que tenga un conductor de conexión a tierra protector que cumpla con los requisitos de la IEC o la normativa local correspondiente.

#### **ADVERTENCIA**

##### **LESIONES PERSONALES**

No utilice la impresora si existe algún tipo de interrupción en el conductor de conexión a tierra protector o si este está desconectado. Si no sigue esta advertencia, es posible que pueda sufrir una descarga eléctrica.

#### **ADVERTENCIA**

##### **LESIONES PERSONALES**

Conecte siempre los equipos conductores a un electrodo de conexión a tierra o al sistema de conexión a tierra del edificio con los cables aprobados y de acuerdo con las normas NEC para depurar las posibles descargas estáticas. Por ejemplo, una bandeja metálica de servicio a conexión de tierra.

#### **ADVERTENCIA**

##### **LESIONES PERSONALES**

La lectura de resistencia desde la bandeja de servicio conectada a tierra al chasis del equipo o al soporte de montaje debería ser de entre 0 y menos de 1 ohmio. Se debería realizar una comprobación de resistencia con un ohmímetro. Las mediciones deberían realizarse con frecuencia.

#### **ADVERTENCIA**

##### **LESIONES PERSONALES**

Las PCB contienen dispositivos sensibles a la carga estática. Se debe usar una muñequera antiestática con la toma a tierra adecuada cuando se trabaje o se traten las PCB.

#### **ADVERTENCIA**

##### **LESIONES PERSONALES**

Evite en todo momento que se produzcan descargas de electricidad estática. Utilice métodos de conexión y conexión a tierra adecuados. Utilice solo bandejas de servicio metálicas y cables de conexión a tierra aprobados por Videojet.

### **ADVERTENCIA**

#### **LESIONES PERSONALES**

Conecte siempre los equipos conductores con cables aprobados para mantenerlos con el mismo potencial y minimizar así las descargas estáticas. Por ejemplo, el cabezal de impresión a la bandeja de servicio metálica.

### **ADVERTENCIA**

#### **LESIONES PERSONALES**

La estación de lavado opcional está diseñada únicamente para la limpieza del cabezal de impresión.

- No la utilice para operaciones de purga o impresión ni con ningún otro fin.
- Asegúrese siempre de que la inyección esté detenida y que cualquier fuente de tensión peligrosa esté apagada antes de empezar a realizar la limpieza del cabezal de impresión.

### **PRECAUCIÓN**

#### **DAÑOS AL EQUIPO**

Vacíe siempre con regularidad las bandejas de servicio. Algunas tintas y soluciones de limpieza son inflamables. Asegúrese de que los fluidos que no vaya a utilizar se desechen de acuerdo con las normas sobre materiales peligrosos (HAZMAT).

## 2.3.4 Fusibles

### **ADVERTENCIA**

#### **LESIONES PERSONALES**

Para garantizar una protección permanente contra riesgos de incendio, reemplace los fusibles solo con fusibles del tipo y la categoría que se especifica.

## 2.4 Directrices sobre seguridad de fluidos

En esta sección se describen los peligros que podrían producirse cuando se manipulan tintas, disolventes y soluciones limpiadoras, y las precauciones de seguridad que un usuario debe adoptar para evitar los peligros.

### 2.4.1 Lectura de las hojas de datos sobre la seguridad del producto

Lea y asegúrese de que comprende bien la hoja de datos de seguridad del producto (FDS) antes de usar cualquier tipo de tinta, disolvente o solución de limpieza. Hay una MSDS para cada tipo de tinta, disolvente y solución limpiadora. Si desea obtener más información, visite la página [www.videojet.es](http://www.videojet.es) y vaya a *Recursos > Hojas de datos sobre seguridad*.

## 2.4.2 Tinta/Disolvente/Solución de limpieza

### **ADVERTENCIA**

#### **LESIONES PERSONALES**

La tinta, el fluido disolvente y la solución de limpieza irritan los ojos y el sistema respiratorio. Para evitar que se produzcan lesiones personales mientras manipula estas sustancias, tenga en cuenta los siguientes consejos:

- Lleve siempre ropa de protección y guantes de goma.
- Utilice siempre gafas con protección lateral o una máscara. También es recomendable llevar gafas de seguridad cuando realice operaciones de mantenimiento.
- Aplíquese una crema de manos protectora antes de manipular la tinta.
- Si la tinta o el fluido disolvente entran en contacto con la piel, lave esta inmediatamente con agua y jabón. NO utilice disolventes para quitar las manchas de tinta de la piel. Si la solución de limpieza entra en contacto con la piel, enjuáguela con agua durante al menos 15 minutos.

### **ADVERTENCIA**

#### **LESIONES PERSONALES**

La tinta, el fluido disolvente y la solución de limpieza son sustancias volátiles y altamente inflamables. Deben almacenarse y manipularse de acuerdo con la normativa local.

- No fume ni utilice una llama viva en las proximidades de estas sustancias.
- Inmediatamente después de su uso, retire cualquier papel o paño que esté empapado con estas sustancias. Deseche todos estos elementos de acuerdo con la normativa local.
- Si un contenedor de tinta, fluido disolvente o solución de limpieza no está completamente vacío después de su uso, vuelva a taparlo. Se recomienda utilizar solamente botellas llenas al cambiar la tinta, el fluido disolvente o la solución de limpieza; debe desechar las botellas parcialmente llenas de acuerdo con la normativa local.

### **ADVERTENCIA**

#### **LESIONES PERSONALES**

Cuando configure la boquilla, haga que el chorro de tinta se dirija al interior de un vaso o un contenedor adecuado. Para evitar que la tinta se contamine, no vuelva a utilizar la que recoja en este procedimiento. Desechese de todos los residuos de tinta de acuerdo con la normativa local.

### **ADVERTENCIA**

#### **LESIONES PERSONALES**

Si respira durante mucho tiempo vapores del líquido de limpieza o del fluido disolvente, puede sufrir mareos o padecer efectos similares a los de la intoxicación etílica. Utilice estas sustancias solamente en espacios abiertos y bien ventilados.

### **ADVERTENCIA**

#### **LESIONES PERSONALES**

La solución de limpieza es venenosa si se ingiere. No la beba. Solicite la ayuda de un médico inmediatamente si se ingiere.

### **PRECAUCIÓN**

#### **DAÑOS AL EQUIPO**

Asegúrese de que la solución de limpieza sea compatible con la tinta utilizada antes de realizar la limpieza del cabezal de impresión; de lo contrario, el cabezal de impresión podría resultar dañado.

### **PRECAUCIÓN**

#### **DAÑOS AL EQUIPO**

Cualquier solución de limpieza que contenga cloruro, como las lejías de hipoclorito o ácido clorhídrico, puede picar y manchar la superficie de forma irremediable. No se debería usar en contacto con acero inoxidable. Si se usan cepillos de alambre o tacos de decapado metálicos, deberían ser de acero inoxidable. Asegúrese de que cualquier medio abrasivo que se use no tenga ninguna fuente de contaminación, especialmente, de hierro y cloruros.

## 2.5 Directrices sobre seguridad del aire comprimido

### **ADVERTENCIA**

#### **LESIONES PERSONALES**

Las partículas y las sustancias suspendidas en el aire son un peligro para la salud. No utilice aire comprimido a alta presión para realizar la limpieza.

## 2.6 Directrices sobre seguridad relacionadas con la interfaz de usuario

### **PRECAUCIÓN**

#### **RIESGO DE PÉRDIDA DE DATOS**

Antes de entrar en el modo de impresión, compruebe siempre que el trabajo requerido está cargado, especialmente, después de apagar la impresora.

### **PRECAUCIÓN**

#### **SEGURIDAD DE LOS DATOS**

Para evitar que se obtenga acceso no autorizado al software, asegúrese de seleccionar el botón *Cerrar sesión* cuando salga del nivel de usuario actual.

## 2.7 Otras directrices importantes

### **ADVERTENCIA**

#### **LESIONES PERSONALES**

Si se sustituye la batería por una batería del tipo incorrecto, podría provocarse una explosión. Deshágase de las baterías utilizadas de acuerdo con las instrucciones y la normativa local.

### **ADVERTENCIA**

#### **LESIONES PERSONALES**

Si se produce un fallo, el calentador puede alcanzar los 70 °C. No toque la placa en la que está montado el calentador. No seguir esta advertencia puede causar lesiones personales.

### **ADVERTENCIA**

#### **LESIONES PERSONALES**

El sistema de tinta funciona a presión. Solamente el personal capacitado y autorizado deberá realizar tareas de mantenimiento.

### **PRECAUCIÓN**

#### **DAÑOS AL EQUIPO**

Después de una parada rápida, el equipo debería sacarse de este modo cuanto antes, ya que la tinta puede secarse y dificultar el reinicio de la impresora. Realice una limpieza inversa de la boquilla.

### **PRECAUCIÓN**

#### **DAÑOS AL EQUIPO**

El cabezal de impresión debe estar completamente seco antes de intentar poner en marcha la impresora; de lo contrario, el EHT podría activarse.

### **PRECAUCIÓN**

#### **DAÑOS AL EQUIPO**

La impresora debe colocarse directamente sobre una superficie plana o rígida, o sujeta con pernos a un soporte suministrado por Videojet. En cualquier caso la impresora no debe utilizarse inclinada. Mantenga la impresora siempre en posición vertical sobre una superficie plana.

### **PRECAUCIÓN**

#### **DAÑOS AL EQUIPO.**

La impresora y el cabezal de impresión contienen tinta y disolvente.

- No fume ni utilice llamas sin protección en las proximidades de este equipo.
- Mantenga la superficie inferior y circundante a la impresora y al cabezal de impresión libres de obstrucciones y solucione de inmediato cualquier derrame de fluidos que se produzca.

## Sección 3 Componentes principales

---

Esta sección contiene la siguiente información:

- [Información general sobre la impresora](#)
- [Componentes principales de la impresora Videojet 1880](#)

### 3.1 Información general sobre la impresora

La impresora mostrada en la [Figura 3-1](#) es una impresora de inyección de tinta continua que puede imprimir códigos variables y fijos a velocidades de la línea de producción elevadas en productos industriales y de consumo.

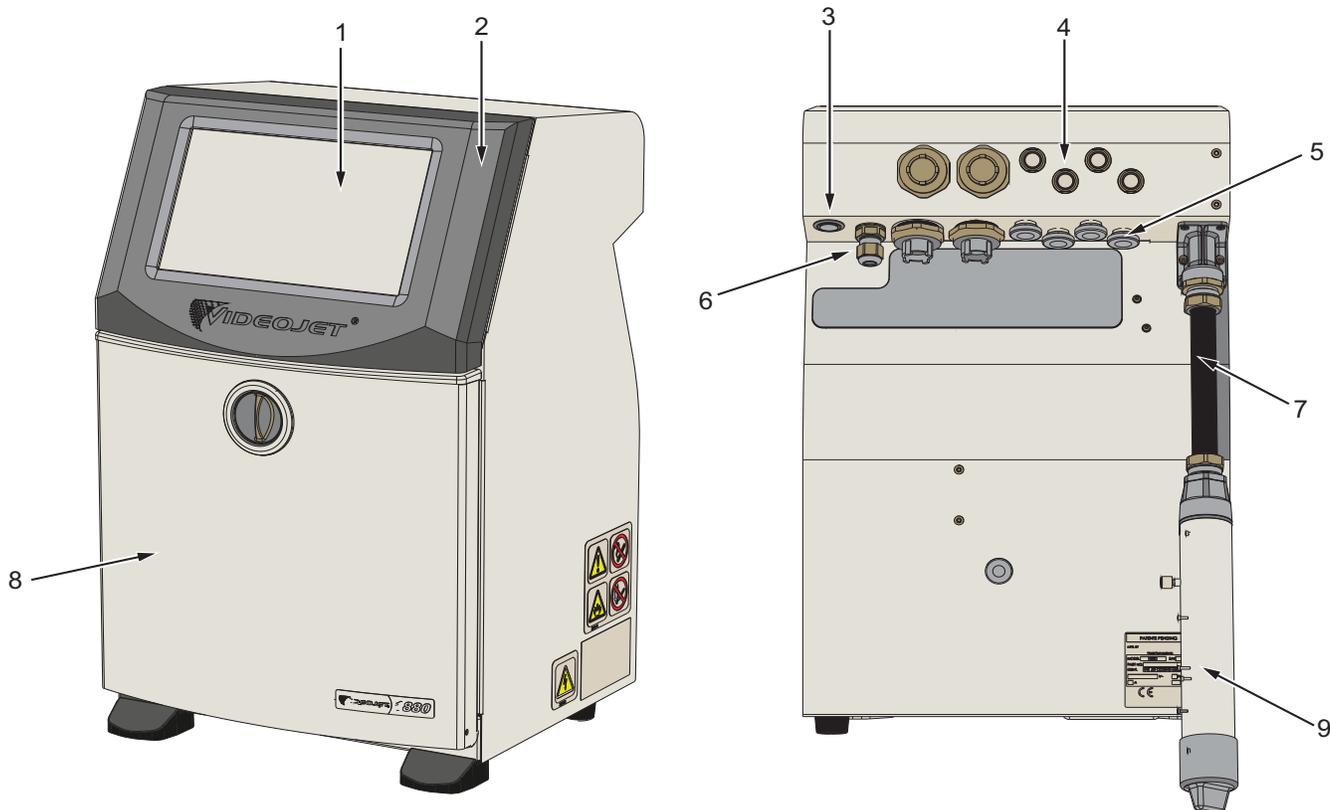


*Figura 3-1: Información general sobre la impresora*

### 3.2 Componentes principales de la impresora Videojet 1880

La impresora incluye las siguientes piezas principales, mostradas en la [Figura 3-2](#).

- Pantalla táctil
- Compartimento de componentes electrónicos
- Interruptor de alimentación principal
- Compartimento de tinta
- E/S estándar
- E/S ampliada
- Cable de alimentación
- Umbilical
- Cabezal de impresión



1. Pantalla táctil
2. Compartimento de componentes electrónicos
3. Interruptor de alimentación principal
4. E/S de expansión

5. E/S estándar
6. Cable de alimentación
7. Umbilical
8. Compartimento de tinta
9. Cabezal de impresión

*Figura 3-2: Componentes principales de la impresora*

### 3.2.1 Pantalla táctil

La impresora tiene una pantalla táctil LCD de 10" (consulte la [Figura 3-3](#)). Está montada en el compartimento del sistema electrónico al abrir el alojamiento. El control de la impresora se realiza a través de una interfaz gráfica de usuario (GUI).

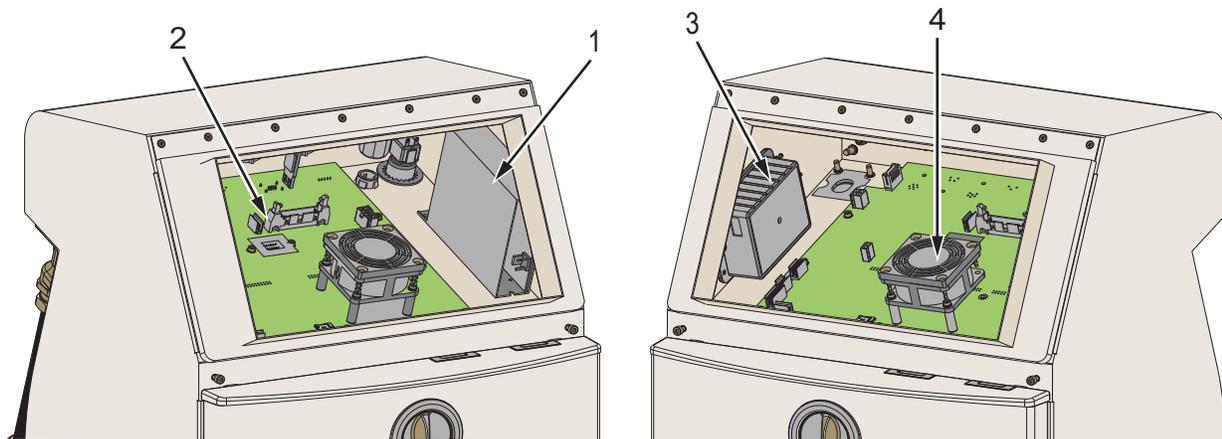


*Figura 3-3: Unidad de visualización*

### 3.2.2 Compartimento de componentes electrónicos

El compartimento de componentes electrónicos está situado detrás de la pantalla táctil, como se muestra en la [Figura 3-4](#), y consta de los siguientes componentes:

- Placa de control principal
- Unidad de fuente de alimentación
- Módulo EHT
- Placa de expansión (opcional)
- Placa PEC2 (opcional)



Puntos de vista de la impresora:

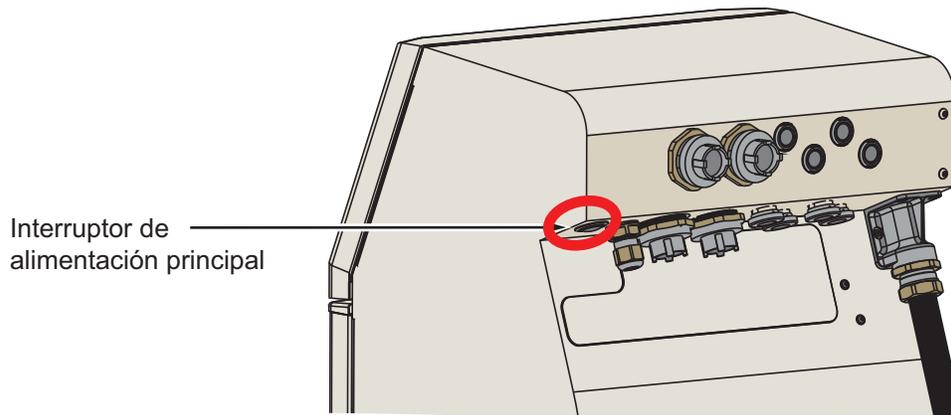
1. Unidad de fuente de alimentación
2. Placa de control principal

3. Módulo EHT
4. Ventilador del compartimento de componentes electrónicos

*Figura 3-4: Compartimento de componentes electrónicos*

### 3.2.3 Interruptor de alimentación principal

El interruptor de alimentación principal es un pulsador que enciende o apaga el suministro de alimentación de la impresora (consulte la [Figura 3-5](#)). El interruptor de alimentación está en el lado trasero de la impresora.

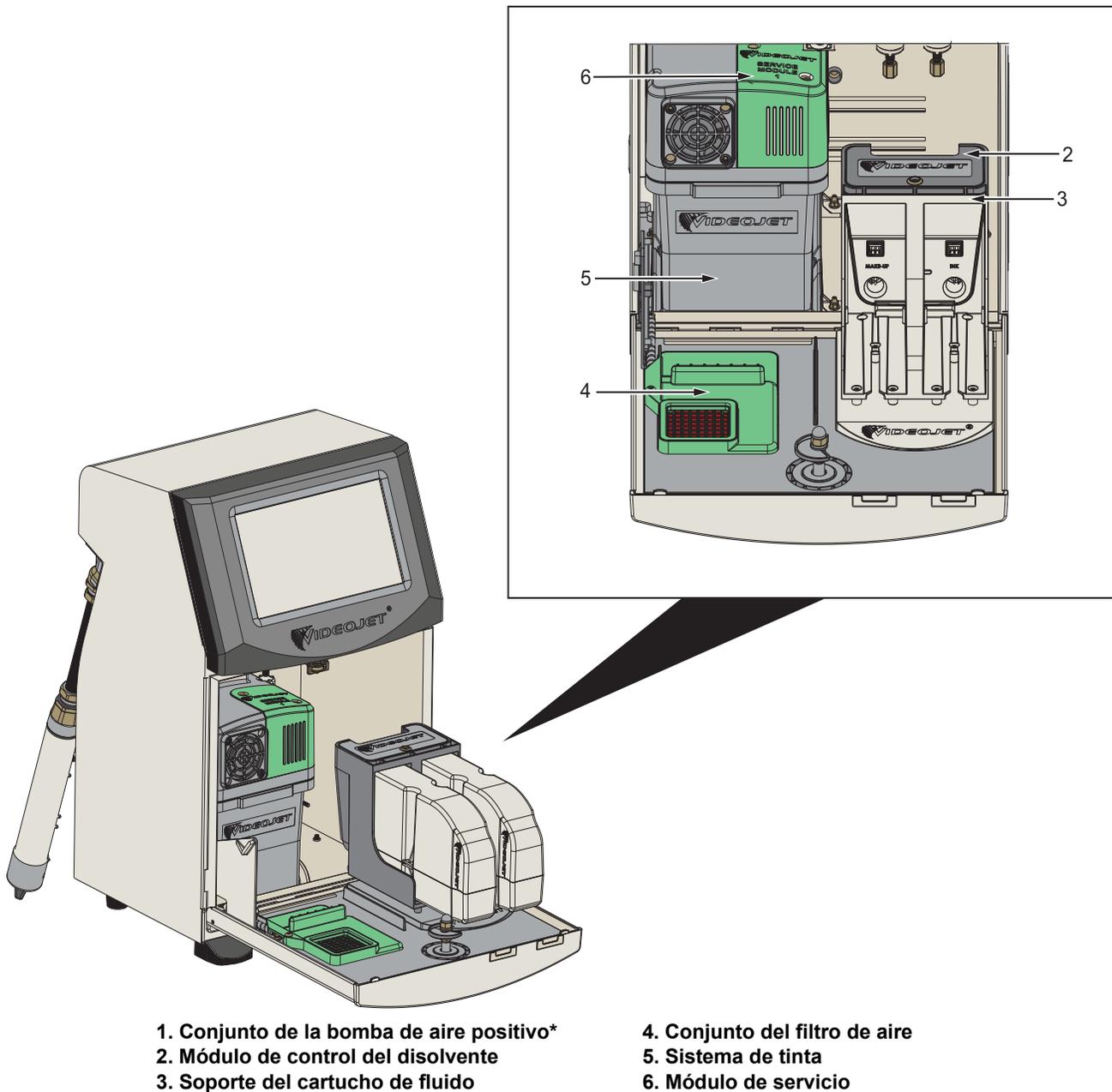


*Figura 3-5: Interruptor de alimentación principal*

### 3.2.4 Compartimento de tinta

Se puede observar la estructura del compartimento de tinta en la [Figura 3-6](#). Sus componentes principales son los siguientes:

- [Cartuchos de fluidos](#)
- [Filtro de aire](#)
- [Módulo de control del disolvente](#)
- [Módulo de servicio](#)
- [Sistema de tinta](#)
- [Bomba de aire positivo \(opcional para IP55\)](#)



\* El elemento no se muestra en la imagen.

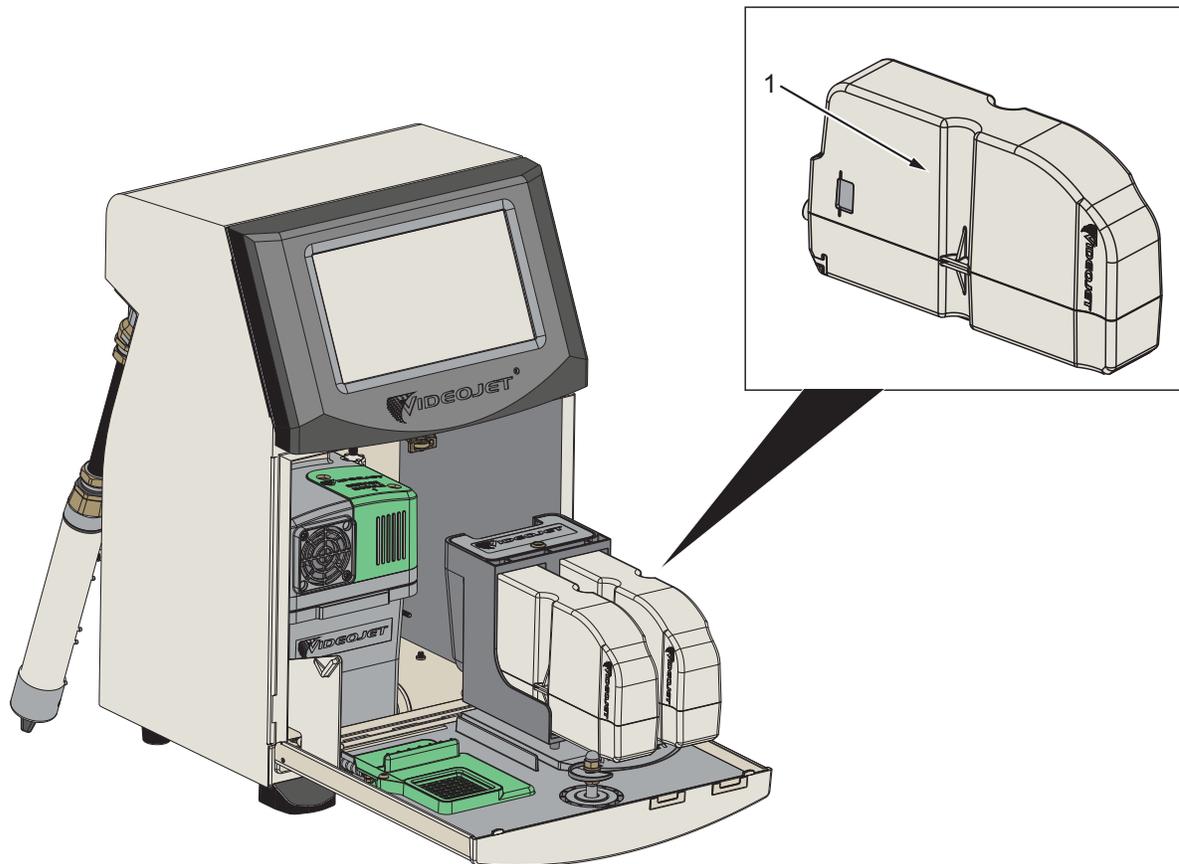
Figura 3-6: Compartimento de tinta

### 3.2.4.1 Cartuchos de fluidos

Los cartuchos de fluidos están en el interior del compartimento de tinta. Estos cartuchos pueden ser de tinta o de disolvente (consulte la [Figura 3-7](#)).

Los cartuchos integran tecnología de chips inteligentes que permiten a la impresora controlar:

- El nivel de fluido
- El tipo de fluido
- La fecha de caducidad del fluido



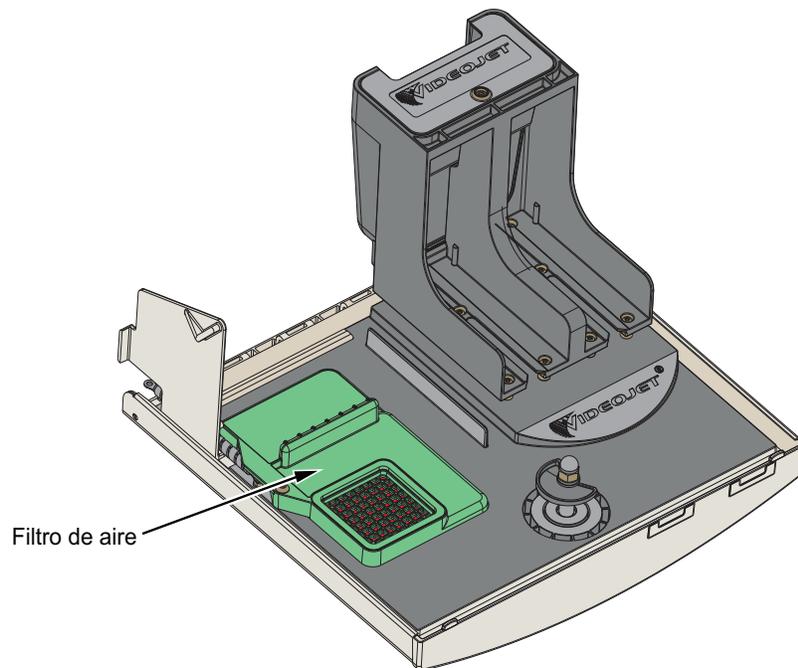
1. Cartucho de fluido

*Figura 3-7: Cartuchos de fluidos*

### 3.2.4.2 Filtro de aire

El filtro de aire está montado sobre la puerta del compartimento de tinta, como se muestra en la [Figura 3-8](#). El filtro de aire elimina el polvo que entra en el compartimento de tinta. Se recomienda que el filtro de aire sea reemplazado cada 3000 horas, o bien en función de las condiciones del entorno.

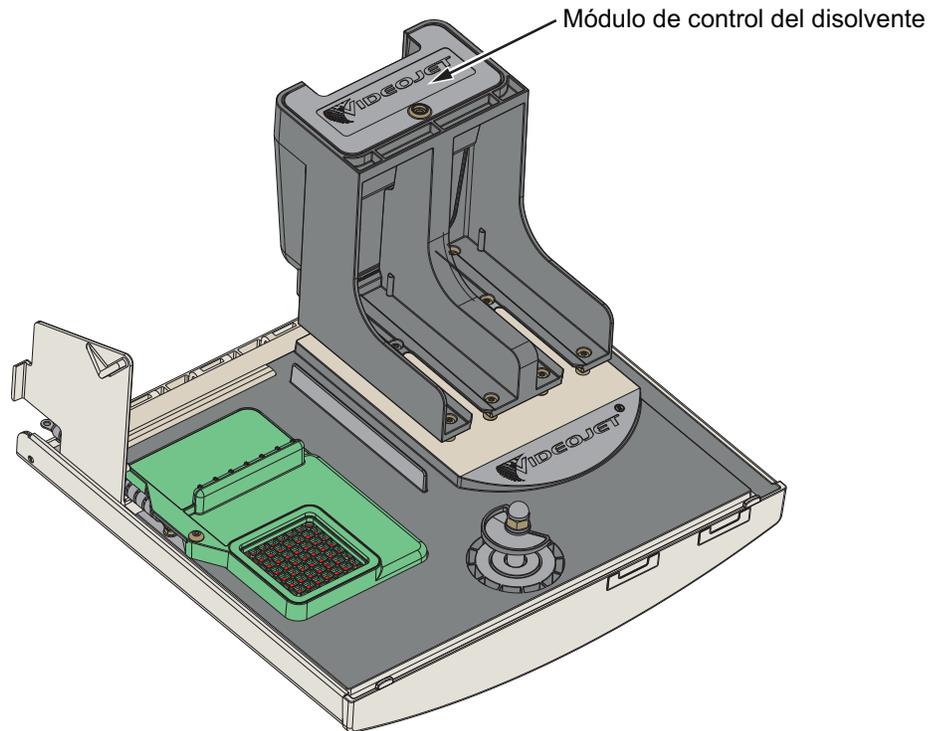
*Nota:* El modelo de IP66 tiene un filtro de aire ubicado debajo de la bandeja de soporte de fluidos.



*Figura 3-8: Filtro de aire*

### 3.2.4.3 Módulo de control del disolvente

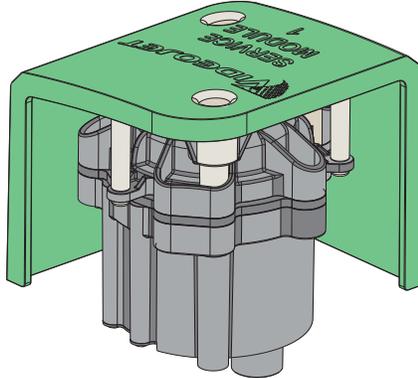
El módulo de control del disolvente está situado debajo de los cartuchos de fluido, tal como se muestra en la [Figura 3-9](#).



*Figura 3-9: Módulo de control del disolvente*

### 3.2.4.4 Módulo de servicio

El módulo de servicio, mostrado en la [Figura 3-10](#), tiene una vida útil de 12 meses. El módulo de servicio avisa con una advertencia al final de su vida útil. Si se utilizan los filtros pasada su vida útil, los inyectores se suprimen y el mensaje de advertencia aparecerá cada vez que se inician dichos inyectores.

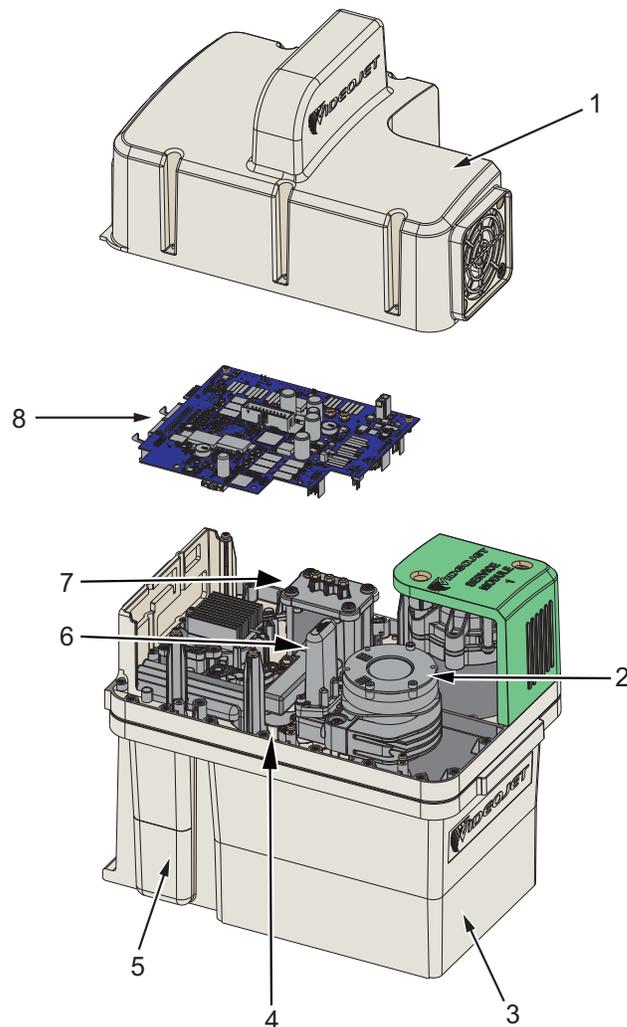


*Figura 3-10: Conjunto de módulo de servicio*

### 3.2.4.5 Sistema de tinta

El sistema de tinta cuenta con varios subsistemas, como se muestra en la [Figura 3-11](#). Los componentes principales del sistema de tinta son los siguientes:

- Depósito del disolvente
- Tanque mezclador
- Bomba de tinta
- Viscosímetro
- Tarjeta de gestión de tinta (IMB)
- Conjunto de válvula
- Transductor de presión
- Filtro anterior al tubo de Venturi
- Cubierta del sistema de tinta con conjunto del ventilador



- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1. Cubierta del sistema de tinta con ventilador | 6. Filtro anterior al tubo de Venturi |
| 2. Bomba de tinta                               | 7. Viscosímetro                       |
| 3. Tanque mezclador                             | 8. Placa de gestión de tinta          |
| 4. Conjunto de válvula                          | 9. Transductor de presión*            |
| 5. Depósito del disolvente                      |                                       |

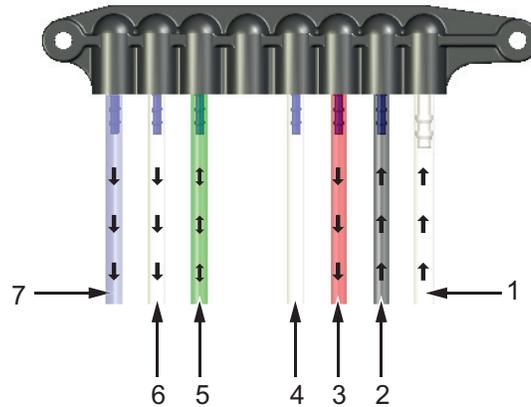
\* Elemento no mostrado en la figura.

*Figura 3-11: Sistema de tinta*

## Componentes principales

La [Figura 3-12](#) proporciona las distintas conexiones al sistema de tinta.

### Conexiones de tuberías del sistema de tinta



*Figura 3-12: Conexiones del sistema de tinta*

La [Tabla 3-1](#) proporciona los detalles de conexión al sistema de tinta.

N.º de elemento	Conexiones	Tubo	Descripción
1	Retorno de tinta	Largo claro	La tinta fluye desde el cabezal de impresión hacia el depósito del mezclador.
2	Adición de tinta	Cinta negra	La tinta fluye desde el cartucho hacia el depósito del mezclador.
3	Alimentación de tinta	Rojo	El fluido va desde el depósito del mezclador hasta el cabezal de impresión.
4	Sin uso	-	-
5	Alimentación/retorno de disolvente	Cinta verde	Los fluidos de disolvente circulan entre el depósito y el cartucho de disolvente.
6	Sin uso	-	-
7	Recirculación de canalón	Claro	Fluye al umbilical.

*Tabla 3-1: Conexiones del sistema de tinta*

### 3.2.5 E/S estándar

La impresora lleva E/S estándar que proporciona conexiones externas para varios tipos, tal como se muestra en la [Figura 3-13](#). Las diferentes conexiones disponibles con la E/S estándar figuran en la [Tabla 3-2](#).

Tipo de conector
Ethernet
Fotocélula
Codificador de eje
Salida de estado (luz)
Conmutadores de relé
USB

Tabla 3-2: Conexiones de E/S estándar

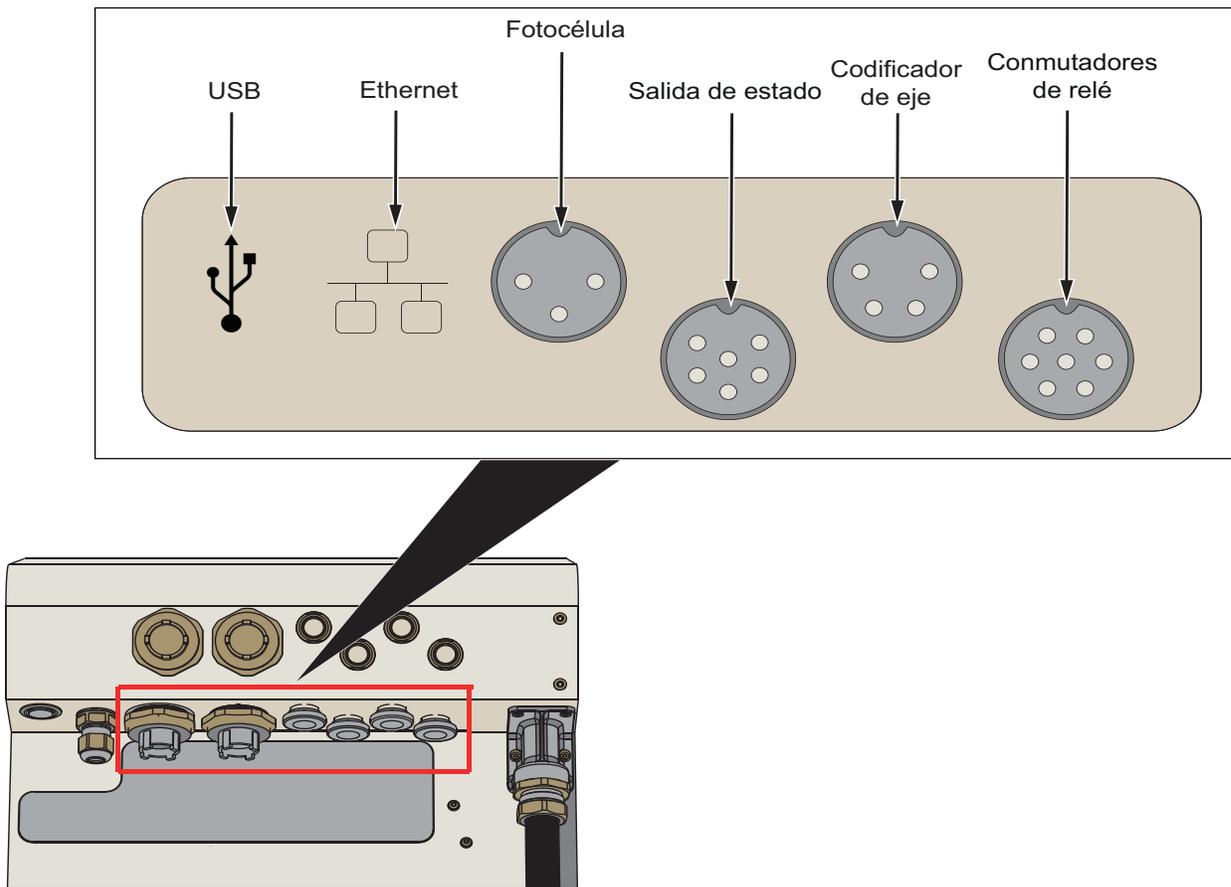


Figura 3-13: E/S estándar

### 3.2.6 E/S ampliada

Para dispositivos externos, es posible ampliar la conectividad a la impresora, mediante una tarjeta de expansión y una tarjeta PEC2, mostradas en la [Figura 3-14](#).

- La tarjeta PEC2 se conecta a la MCB y proporciona una segunda fotocélula para aplicaciones transversales.
- La placa de expansión se conecta la E/S adicional.

**Nota:** La conectividad RS232 está disponible mediante USB o un conector RS232.

Las conexiones a la E/S ampliada disponibles se muestran en la [Tabla 3-3](#).

Tipo de conector
E/S digital
Ethernet
Selección del mensaje A
Selección del mensaje B
Activador de impresión 2
Salida de bucle*

Tabla 3-3: Conexiones de entrada/salida de expansión

\* Señal de salida del activador de impresión 1, activador de impresión 2 y codificador de eje, tal y como esté configurada en la interfaz de usuario.

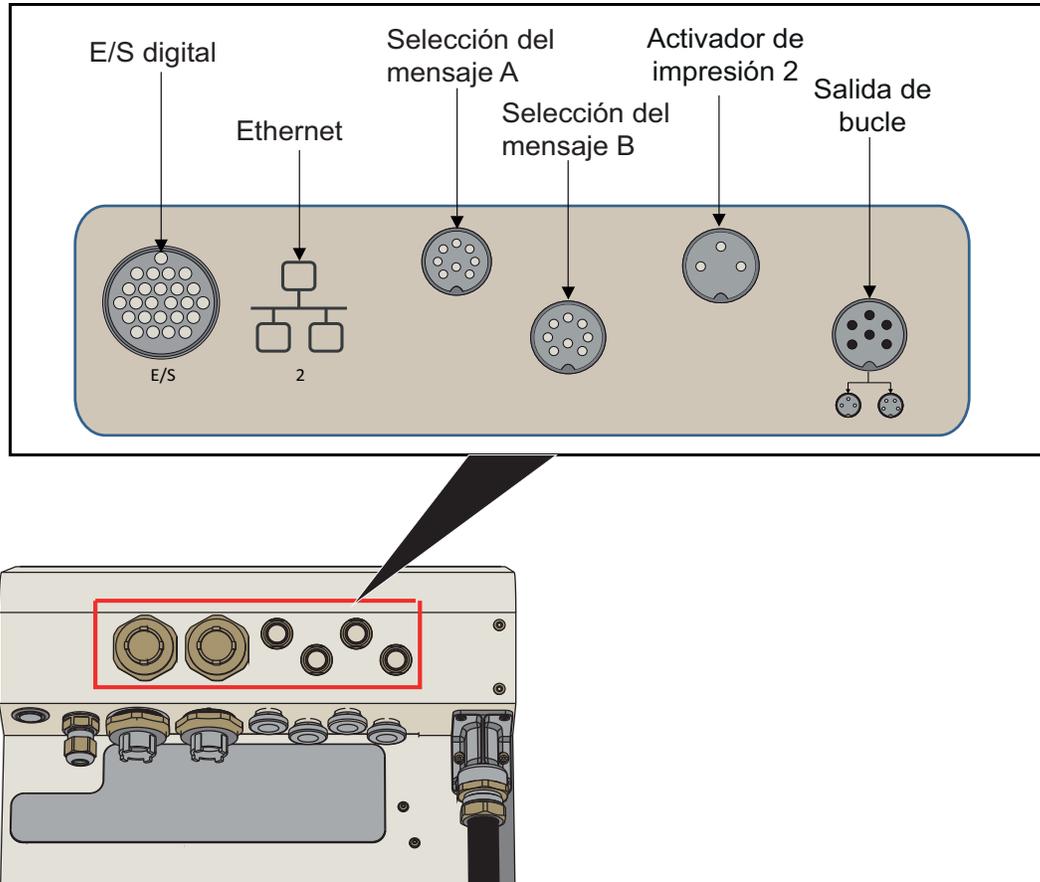


Figura 3-14: E/S de expansión

### 3.2.7 Umbilical

El cable umbilical contiene el cableado eléctrico y el tubo del sistema de tinta que van desde la impresora hasta el cabezal de impresión. La longitud estándar del cable umbilical es de 3 m (9,84 pies). El cable umbilical opcional de 6 m (16,69 pies) se recomienda para aplicaciones transversales.

### 3.2.8 Cabezal de impresión

El cabezal de impresión está compuesto por el módulo de impresión, el módulo de válvula y la PCB, según se muestra en la [Figura 3-15](#) y en la [Figura 3-16](#). El cabezal de impresión utiliza la tinta suministrada por el depósito del mezclador para imprimir en un producto. Las señales de control y la tinta se envían al cabezal de impresión a través del cable umbilical. El cabezal de impresión de 90 grados se puede ajustar 350 grados y se configura a la orientación de impresión necesaria durante la instalación.

El sistema detectará automáticamente un módulo de impresión nuevo cuando se sustituya.

El cabezal de impresión contiene las piezas siguientes:

- Cubierta del cabezal de impresión\*
- Módulo de válvula
- Módulo de impresión
- PCB del cabezal de impresión

\* La cubierta del cabezal de impresión proporcionado depende de la aplicación.

La cubierta del cabezal de impresión se sujeta mediante el tornillo de este. Cuando se aprieta correctamente en su posición, el tornillo del cabezal de impresión proporciona a la impresora una conexión a tierra a través del umbilical.

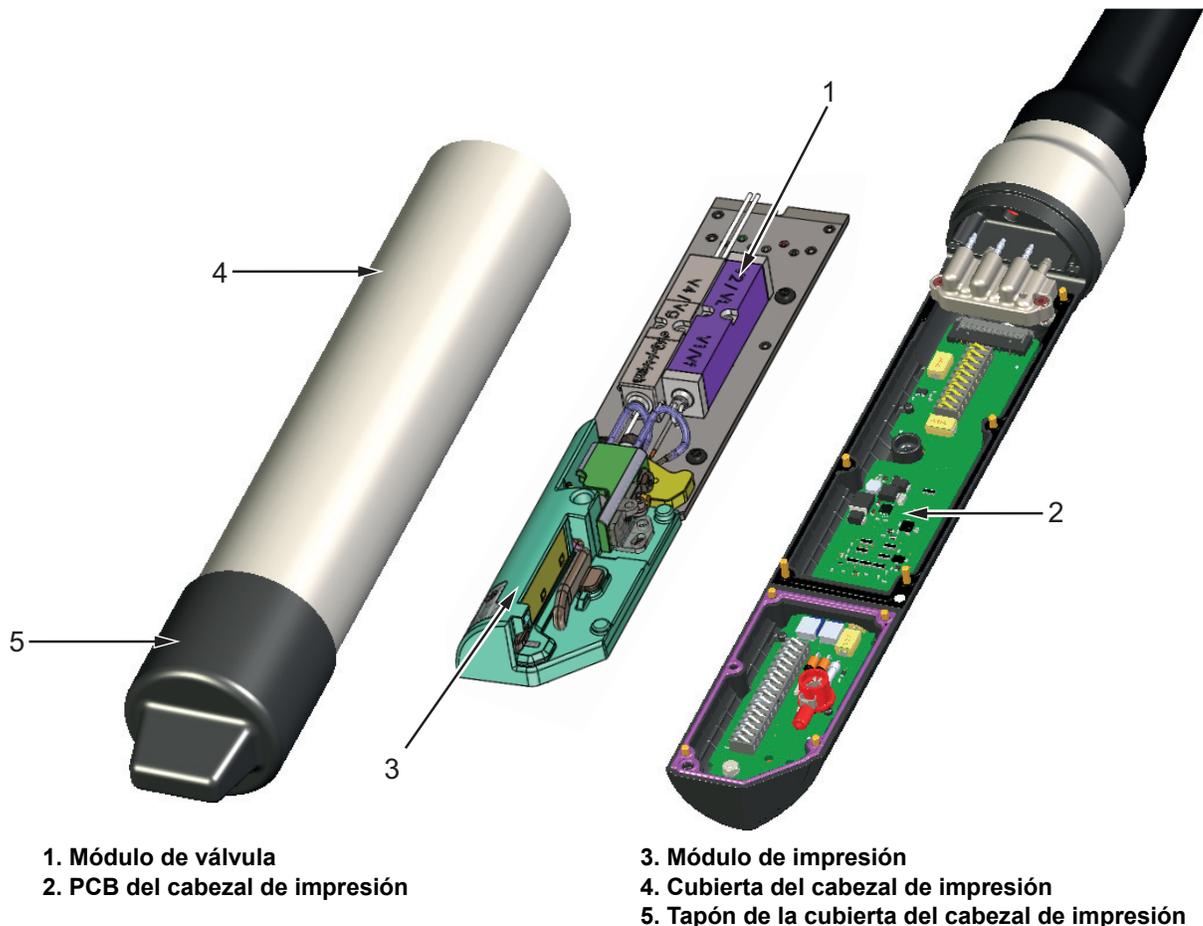
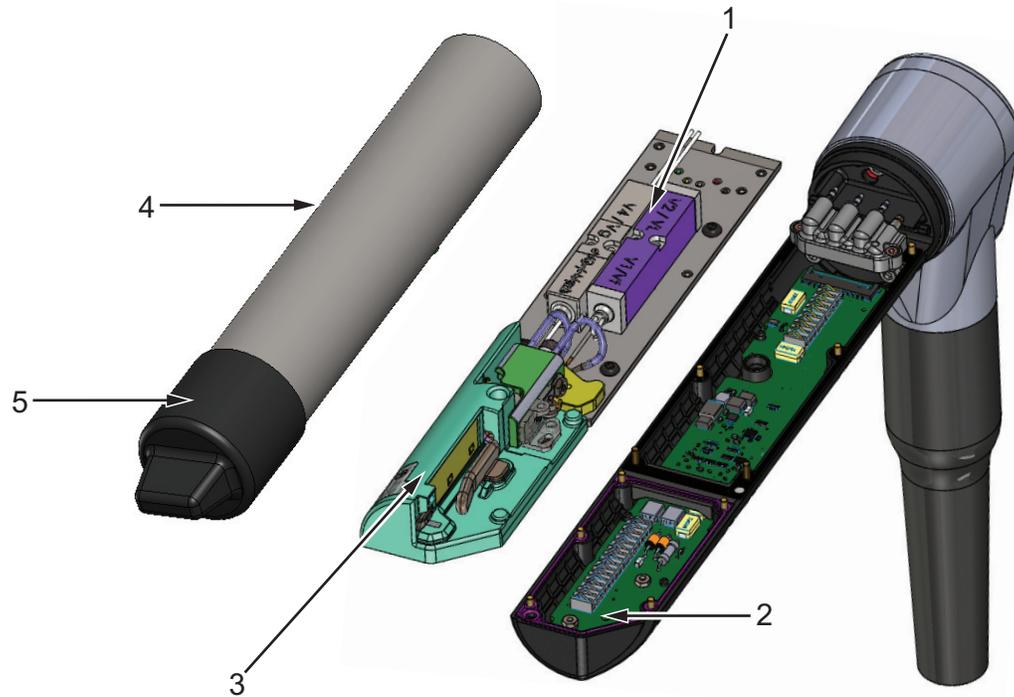


Figura 3-15: Información general del cabezal de impresión



- 1. Módulo de válvula
- 2. PCB del cabezal de impresión
- 3. Módulo de impresión

- 4. Cubierta del cabezal de impresión
- 5. Tapón de la cubierta del cabezal de impresión

*Figura 3-16: Información general del cabezal de impresión de 90 grados*

## Introducción

Esta sección proporciona al operario información básica sobre el trabajo con la utilidad. Contiene los temas siguientes:

- [Cómo encender la impresora](#)
- [Cómo iniciar la interfaz de usuario](#)
- [Inicio de sesión y niveles de acceso](#)
- [Cómo poner en marcha la impresora](#)
- [Cómo seleccionar el trabajo que deseo imprimir](#)
- [Fallos y advertencias](#)
- [Cómo imprimir un trabajo](#)
- [Ajuste del trabajo](#)
- [Cómo detener la impresión](#)
- [Cómo detener la inyección](#)
- [Cómo apagar la impresora](#)

### 4.1 Cómo encender la impresora

Para encender la impresora, haga lo siguiente:

1. Realice una inspección visual. Compruebe que todas las conexiones son seguras y los cables están conectados correctamente.
2. Asegúrese de que el cable de alimentación eléctrica esté conectado.
3. Pulse el interruptor de encendido de la parte lateral de la impresora.
4. La impresora se pondrá en marcha y, al terminar, se mostrará la pantalla de inicio. En la barra de estado de la impresora aparece APAGADO.

## 4.2 Cómo iniciar la interfaz de usuario

La interfaz de usuario es un sistema de control mediante botones. Tiene una pantalla táctil fácil de usar y la mayoría de las áreas de la pantalla están activas. Todos los aspectos técnicos de la configuración y manejo de la impresora están disponibles mediante el botón *Herramientas*.

Figura 4-1 muestra la pantalla de inicio de la utilidad.



Figura 4-1: Pantalla Inicio

La pantalla de inicio permite al usuario acceder a las opciones siguientes:

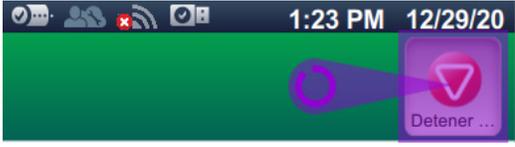
Botón		Descripción
		Inicia o detiene la inyección.
		Si se mantiene pulsado el botón <i>Detener inyección</i> durante 10 segundos, se iniciará el modo de apagado y se activará el modo en reposo. Esta acción se iniciará cuando el círculo se complete en caso de activación accidental. Para salir del modo en reposo y encender la pantalla, una vez que se haya activado el modo en reposo, espere al menos 30 segundos.
		Inicia o detiene la impresión. <i>Nota: Este botón aparece en la barra de estado solo cuando se inicia el chorro.</i>
		Vuelve a la pantalla de inicio.
		Muestra la lista de trabajos disponibles, incluido el trabajo actual y la vista preliminar del trabajo resaltado. Una vez seleccionado un trabajo, se puede cargar para la impresión. Si los campos están activados para el usuario, este puede confirmar antes de imprimir. El usuario también puede crear un trabajo nuevo.
		Abre la pantalla de herramientas.
		Inicio o cierre de sesión del usuario desde un nivel de acceso.
		Ajusta la posición de impresión y la escala de la impresión.

Tabla 4-1: Botones de la pantalla de inicio

La pantalla de inicio muestra la siguiente información:

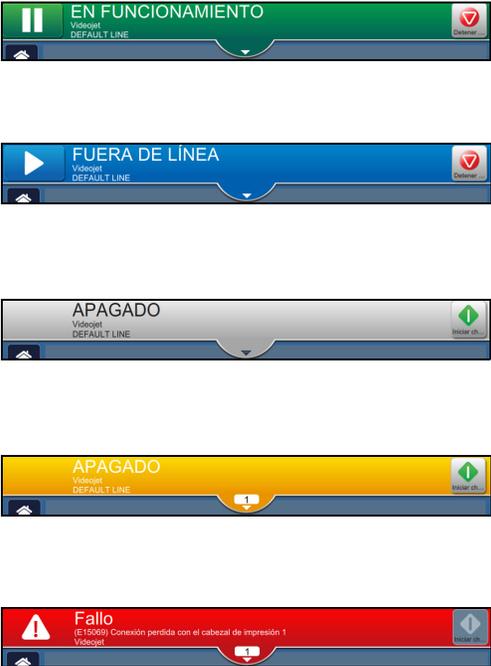
Botón	Descripción
	<p>Muestra el estado de la impresora.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>EN FUNCIONAMIENTO:</b> la impresora está encendida y lista para imprimir cuando se reciba el activador correspondiente.</li> <li>• <b>FUERA DE LÍNEA:</b> la impresora está encendida, pero no está lista para imprimir.</li> <li>• <b>APAGADO:</b> el cabezal de impresión está desconectado de la corriente y la impresora no está lista para imprimir.</li> <li>• <b>ADVERTENCIA:</b> el operario debe comprobar las advertencias disponibles antes de que la impresora pueda imprimir.</li> <li>• <b>FALLO:</b> el operario debe solucionar los fallos existentes antes de que la impresora pueda comenzar a funcionar.</li> </ul> <p>Permite al usuario acceder a las pantallas de advertencias y fallos actuales, si los hubiera.</p> <p>También muestra el trabajo actual cargado en la impresora y el número de alarmas actuales. La flecha hacia abajo abre la lista de alarmas.</p> <p><i>Nota:</i> En cuanto aparece la lista de las alarmas, el usuario debe pulsar el botón de flecha hacia arriba para volver a la pantalla anterior.</p>
	<p>Muestra la vista preliminar de la tarea cargada.</p>
	<p>El usuario puede personalizar este apartado según sus necesidades (consulte <a href="#">Sección 6.2.10: Herramientas &gt; Configurar visualización</a>).</p> <p>Pulse en esta zona para ver más detalles.</p> <p>Muestra elementos como el recuento de productos del lote, el recuento de impresión del lote, el recuento total de impresiones y las piezas por minuto.</p>
	<p>Muestra los niveles (en %) y el tiempo restante de funcionamiento calculado.</p> <p>Pulse en esta zona para abrir el menú de consumibles.</p>

Tabla 4-2: La pantalla de inicio

## 4.3 Inicio de sesión y niveles de acceso

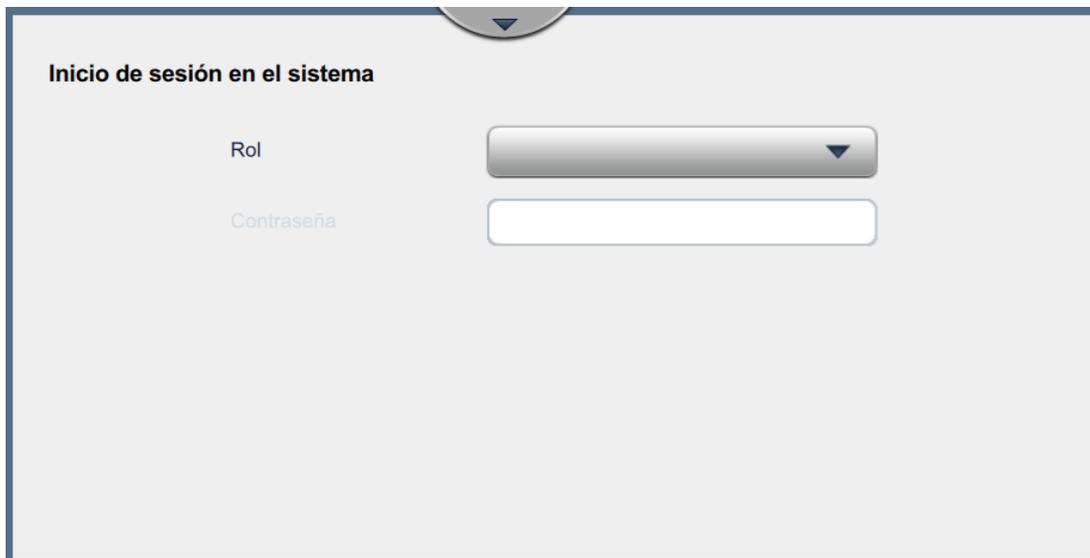
La interfaz de usuario tiene los siguientes niveles de acceso predeterminados:

- Administrador
- Mantenimiento
- Operario
- Se ha cerrado la sesión

Salvo el del cierre de sesión, todos los niveles de usuario están protegidos por contraseña. El cliente puede utilizar niveles para acceder a los diferentes menús de la interfaz de usuario. El usuario puede configurar funciones y usuarios, y establecer contraseñas a través de la interfaz de usuario. Consulte la [Sección 6.2.9 Acceso de usuario en la página 6-35](#) para obtener más información.

### 4.3.1 Cómo iniciar sesión

1. Pulse el botón  para abrir la pantalla de inicio de sesión en el sistema, como se muestra en la [Figura 4-2](#).



La imagen muestra una pantalla de inicio de sesión con el título "Inicio de sesión en el sistema". Hay un campo de menú desplegable etiquetado "Rol" y un campo de texto etiquetado "Contraseña".

Figura 4-2: Pantalla de inicio de sesión

2. Pulse el menú desplegable Rol y elija un rol. Pulse el botón .
3. En el cuadro de texto Contraseña, introduzca la contraseña utilizando el teclado. Pulse el botón .

4. El usuario inicia sesión en el nivel de acceso de usuario y este puede verse en la parte superior de la pantalla (consulte la [Figura 4-3](#)).

*Nota:* Si la función no está visible, el usuario debe cerrar sesión e iniciarla de nuevo en el nivel adecuado.

*Nota:* Se muestra el botón  y el usuario puede salir del nivel de acceso pulsando el botón de Cierre de sesión.

### 4.4 Cómo poner en marcha la impresora

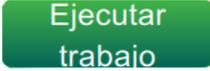
1. Asegúrese de que la impresora esté en el modo APAGADO.

2. Pulse el botón . El estado de la impresora cambiará a INICIANDO.

3. Una vez iniciada la inyección, el estado de la impresora cambiará a FUERA DE LÍNEA.

### 4.5 Cómo seleccionar el trabajo que deseo imprimir

1. Pulse el botón  para seleccionar el trabajo de la lista disponible.

2. Seleccione el trabajo deseado de la lista y pulse el botón  mostrado en la [Figura 4-3](#). Aparecerá la vista previa del trabajo.

*Nota:* Si un trabajo no está disponible en la utilidad, cree un nuevo trabajo. Consulte [Sección 5.2](#) para obtener más información.

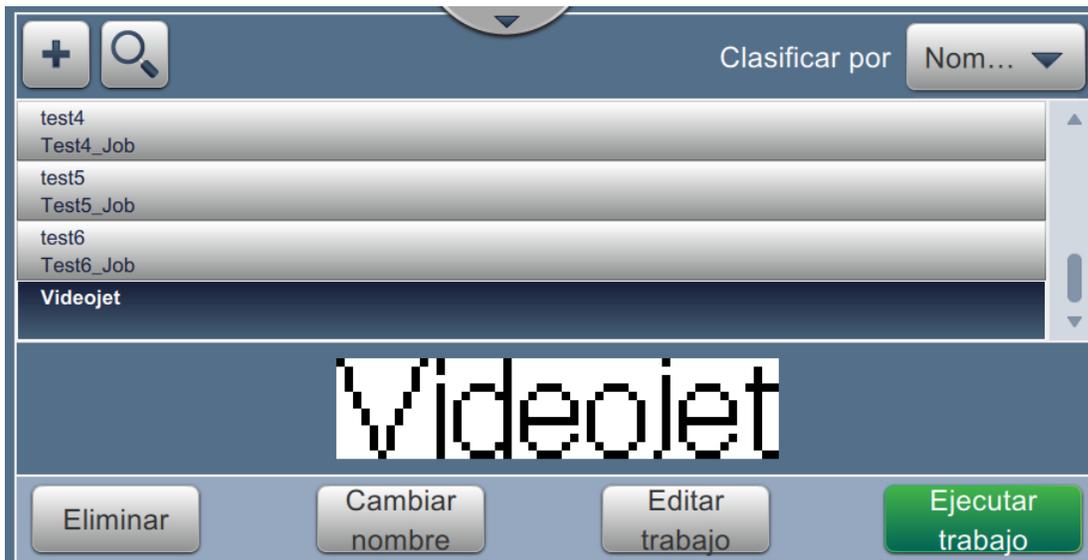


Figura 4-3: Selección de trabajos

3. Pulse el botón **Cargar trabajo** para cargar el trabajo de impresión como se muestra en la Figura 4-4.



*Figura 4-4: Selección y carga de trabajos*

El trabajo se carga y queda listo para la impresión.

### 4.6 Fallos y advertencias

Cuando se produce un fallo o una advertencia, la impresora muestra el mensaje en la barra de estado de la parte superior de la pantalla.

*Nota:* Los mensajes de fallo, advertencia y estado se muestran según su prioridad.

#### Mensaje de fallo

Una situación de fallo (alarma) provocará que la impresora deje de imprimir y detenga la inyección.



#### Mensaje de advertencia

Una situación de advertencia no hará que la impresora deje de imprimir. La impresión se detendrá cuando la advertencia se convierta en una situación de fallo. La barra de estado cambiará al color amarillo.



#### Alertas de mantenimiento

Una situación de mantenimiento no hará que la impresora deje de imprimir. La barra de estado cambiará al color azul. Los mensajes de alertas de mantenimiento ofrecen información adicional para asegurar el funcionamiento de la impresora.

### 4.6.1 Lectura de un mensaje de fallo o advertencia

La barra de estado cambia de color en caso de fallo o advertencia e indica el número de alarmas sin resolver actuales.



Figura 4-5: Estado de advertencia

1. Pulse el botón  para verificar las alarmas pendientes.

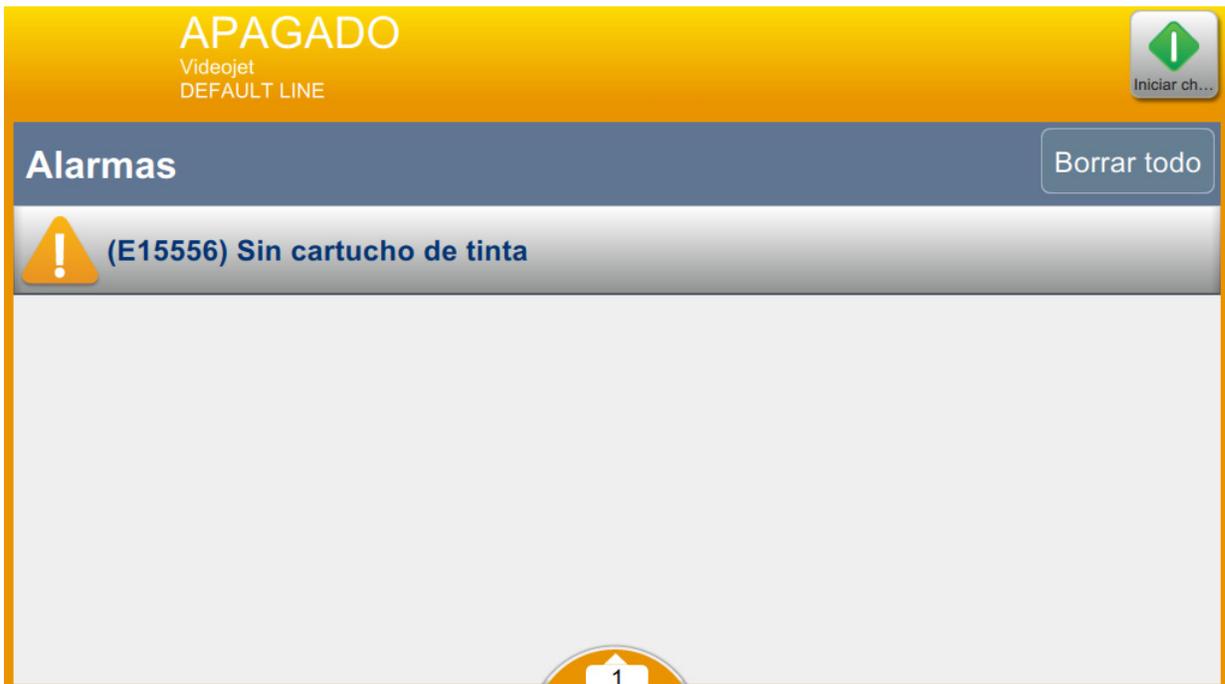
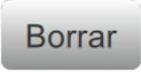
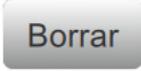
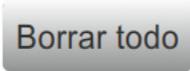


Figura 4-6: Estado de advertencia

2. El parámetro  se activa solo cuando se ha resuelto la situación de alarma o se ha actuado.
3. Pulse el botón  para borrar las advertencias o fallos.  
*Nota:* El usuario puede ver los detalles de la alarma haciendo clic en la alarma correspondiente.
4. Si hubiera que borrar más de una advertencia o fallo, pulse el botón  .  
Pulse el botón  para volver a la pantalla anterior.

### 4.7 Cómo imprimir un trabajo

Requisitos previos:

- Las situaciones de fallo (alarmas) están borradas.
- Compruebe que la inyección está iniciada y la impresora en modo APAGADO.
- Compruebe que se ha cargado el trabajo.

1. Pulse el botón  para iniciar la operación de impresión y el botón cambia a .

**Nota:** En la barra de estado aparecerá EN FUNCIONAMIENTO.



Figura 4-7: Trabajo de impresión

Ahora se puede imprimir el trabajo.

## 4.8 Ajuste del trabajo

El usuario puede ajustar el trabajo cambiando la posición y la escala.

*Nota:* Estos ajustes sirven para efectuar pequeños cambios de posición y escala e imprimir correctamente en el producto.

1. Pulse el botón  en la pantalla de inicio. Se abrirá la pantalla mostrada en la [Figura 4-8](#).
2. Seleccione las opciones necesarias para ajustar la posición del texto en el trabajo.



Figura 4-8: Ventana Ajustar

### 4.8.1 Ajuste de la posición de impresión en el producto

1. Pulse el botón  y aparecerá el divisor de posición actual como se muestra en la [Figura 4-9](#).

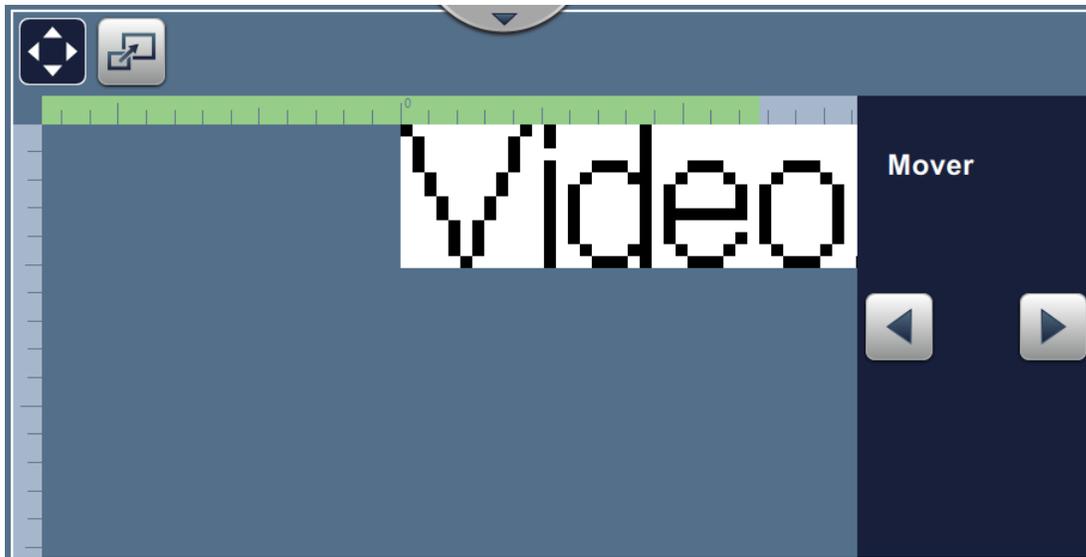


Figura 4-9: Adjust\_Move

2. Para ajustar la posición de impresión en sentido horizontal, pulse el botón  o .

*Nota:* La posición de la impresión debe modificarse de forma gradual.

3. Controle la posición de la impresión aumentando o reduciendo el valor hasta que la impresión se encuentre en la posición deseada en el producto.

*Nota:* Puede realizar ajustes de hasta +/-13 mm (0,05 pulgadas) de los datos de referencia.

*Nota:* Para realizar cambios superiores a +/-13 mm (0,05 pulgadas), edite los parámetros del trabajo (consulte la [Sección 5.3 Cómo editar un trabajo en la página 5-35](#)) o ajuste la configuración de la línea (consulte la [Sección 6.3 Definir una Configuración de línea en la página 6-50](#)).

## 4.8.2 Ajuste de la escala de la impresión en el producto

1. Pulse el botón  y el valor del divisor de escala actual aparecerá como se muestra en la [Figura 4-10](#).

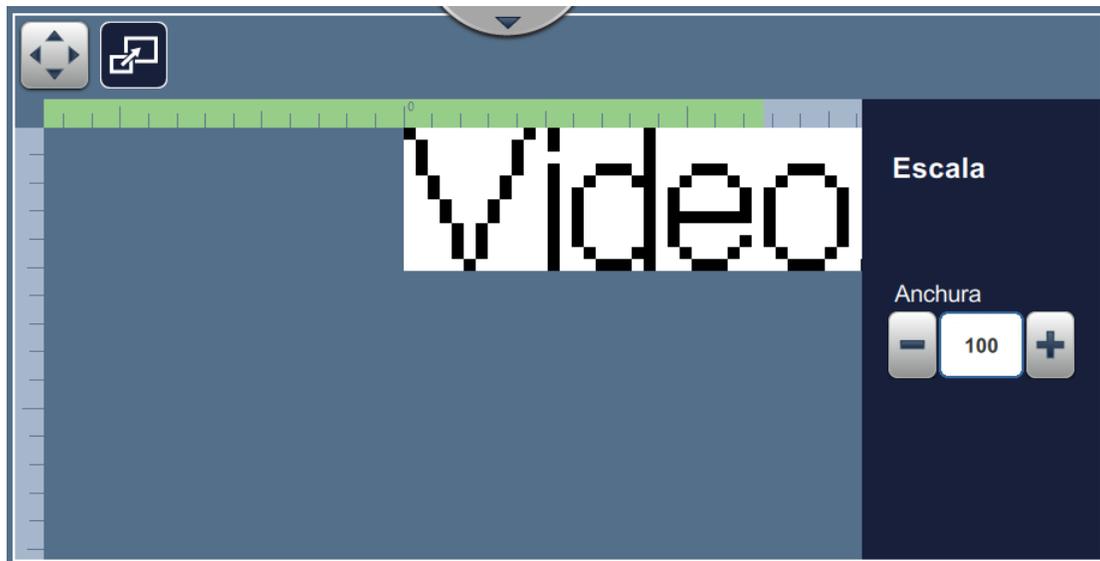


Figura 4-10: Adjust\_Scale

2. Para ajustar la escala de la impresión, pulse el botón  o  .
3. Monitoree la posición de impresión mientras se cambia dicha posición mediante el aumento o la reducción del valor hasta que la impresión se encuentre en la posición requerida en el producto.

**Nota:** Puede realizar ajustes de hasta +/-10 % del tamaño original.

**Nota:** Para realizar cambios superiores a +/- 10 % del tamaño original, edite los parámetros del trabajo (consulte la [Sección 5.3 Cómo editar un trabajo en la página 5-35](#)) o ajuste la configuración de la línea (consulte la [Sección 6.3 Definir una Configuración de línea en la página 6-50](#)).

### 4.9 Cómo detener la impresión

1. Pulse el botón  para detener la operación de impresión y que el botón cambie a



**Nota:** En la barra de estado aparecerá FUERA DE LÍNEA.

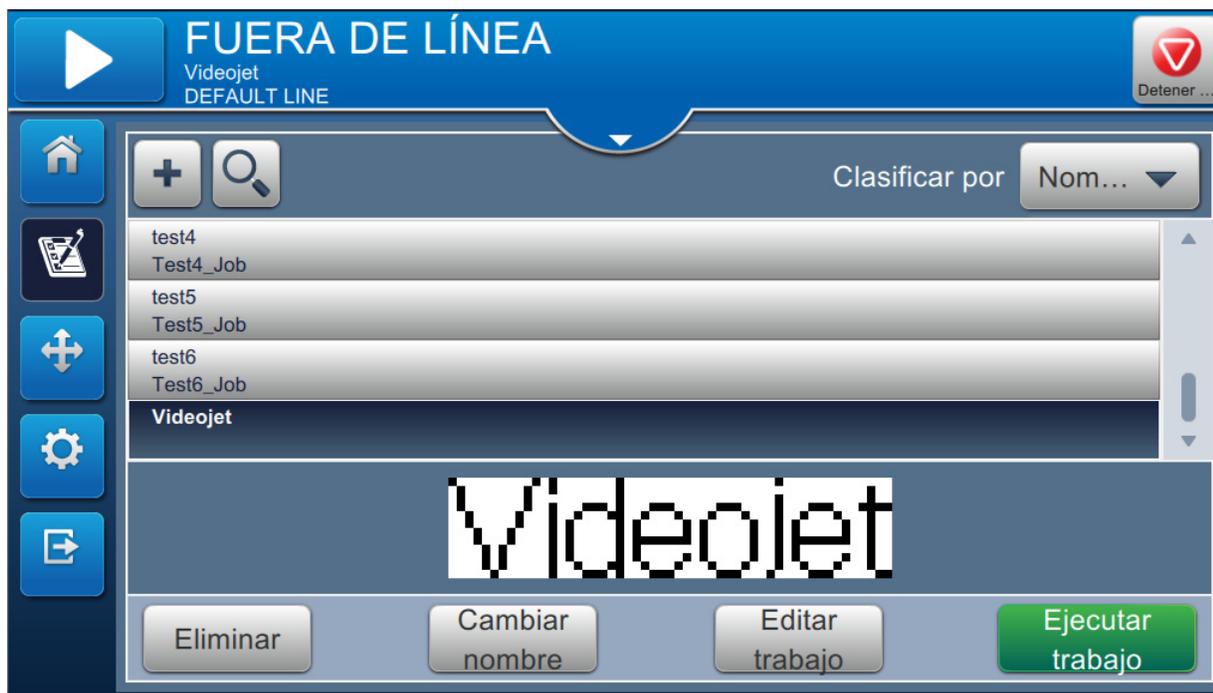


Figura 4-11: Detener impresión

El trabajo de impresión se detiene.

### 4.10 Cómo detener la inyección

1. Pulse el botón . El estado de la impresora cambiará a APAGANDO.
2. Una vez que se haya detenido la inyección, el estado de la impresora cambiará a APAGADO.

## 4.11 Cómo apagar la impresora

### ⚠ PRECAUCIÓN

#### DAÑOS AL EQUIPO

Apague la impresora después de que se haya completado el ciclo de apagado de la inyección. Si no sigue esta precaución, es posible que tenga que realizar tareas de mantenimiento adicionales.

### ⚠ PRECAUCIÓN

#### DAÑOS AL EQUIPO

No arranque ni detenga la impresora de manera repetida.

Cuando la impresora se detiene, esta utiliza el fluido disolvente para lavar el sistema. Si inicia y detiene la impresora en repetidas ocasiones, la impresora utilizará grandes cantidades de disolvente. La utilización excesiva de disolvente puede provocar un error de nivel alto del depósito del mezclador y reducir la viscosidad de la tinta.

Si el estado de la impresora es APAGADO, puede apagar la impresora pulsando el interruptor lateral de encendido.

*Nota:* La impresora todavía está conectada a la red eléctrica. Para una desconexión total, desconecte el cable de alimentación de la toma de red.

## 4.12 Cómo conectar el USB a la impresora

1. Localice el puerto USB en la parte trasera de la impresora (consulte la [Figura 4-12](#)) e introduzca el USB.

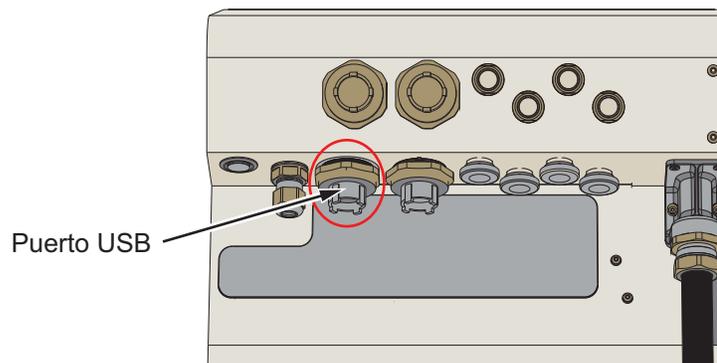


Figura 4-12: Ubicación del USB

El USB estará conectado. La pantalla de la interfaz muestra su estado en línea, como puede verse en la [Figura 4-13](#).



Figura 4-13: Estado del USB

## Introducción

Esta sección explica cómo usar el editor de trabajos y contiene los temas siguientes:

- [Acceso al editor de trabajos](#)
- [Creación de un nuevo trabajo](#)
- [Cómo editar un trabajo](#)
- [Cómo hacer una edición rápida de un trabajo](#)
- [Ejemplo: crear un trabajo](#)

### 5.1 Acceso al editor de trabajos

El editor de trabajos es la principal herramienta que permite al usuario crear trabajos, editar trabajos, cambiar los parámetros del trabajo y guardar el trabajo. [Figura 4-1 en la página 4-2](#) muestra la pantalla de inicio de la utilidad. El editor de trabajos puede abrirse desde la barra de previsualización de trabajos y desde el botón *Trabajos*.

- Vista preliminar del trabajo > Actualizar
- Trabajos > +
- Trabajos > Editar trabajo

## 5.2 Creación de un nuevo trabajo

En esta sección se proporciona información sobre cómo crear un trabajo, añadir campos, cambiar la configuración del trabajo, parámetros e instrucciones de la impresora.

1. Pulse el botón  para abrir la pantalla Lista de trabajos, como se muestra en la [Figura 5-1](#).



Figura 5-1: Pantalla Lista de trabajos

2. Pulse el botón  para crear un nuevo trabajo. Se abre la pantalla Configuración de trabajo, como se muestra en la [Figura 5-2](#).

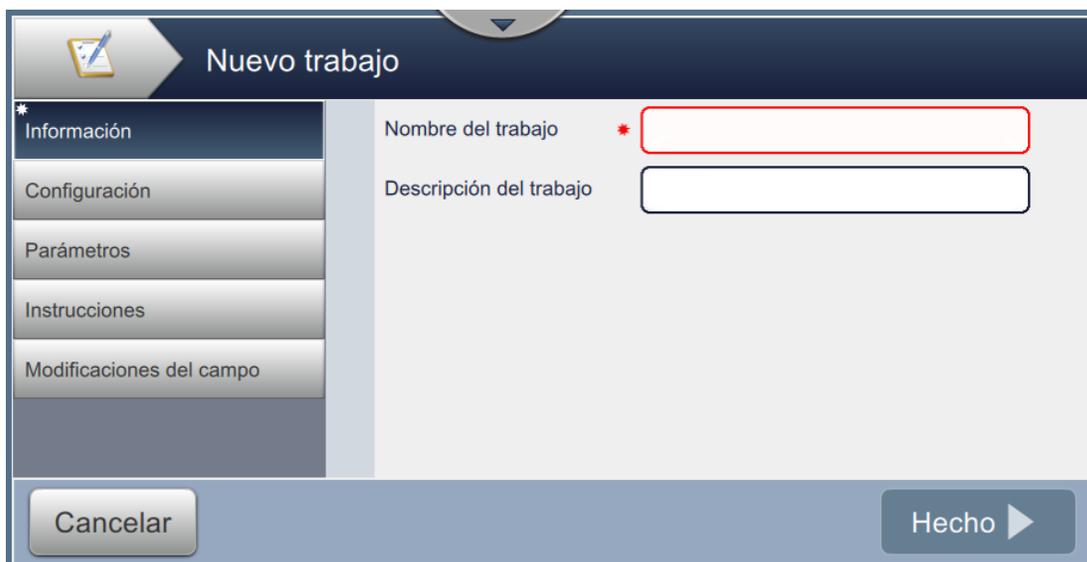


Figura 5-2: Pantalla Información

3. Marque la casilla de texto Nombre del trabajo para introducir el nombre del nuevo trabajo. Se abre la pantalla Nombre del trabajo.

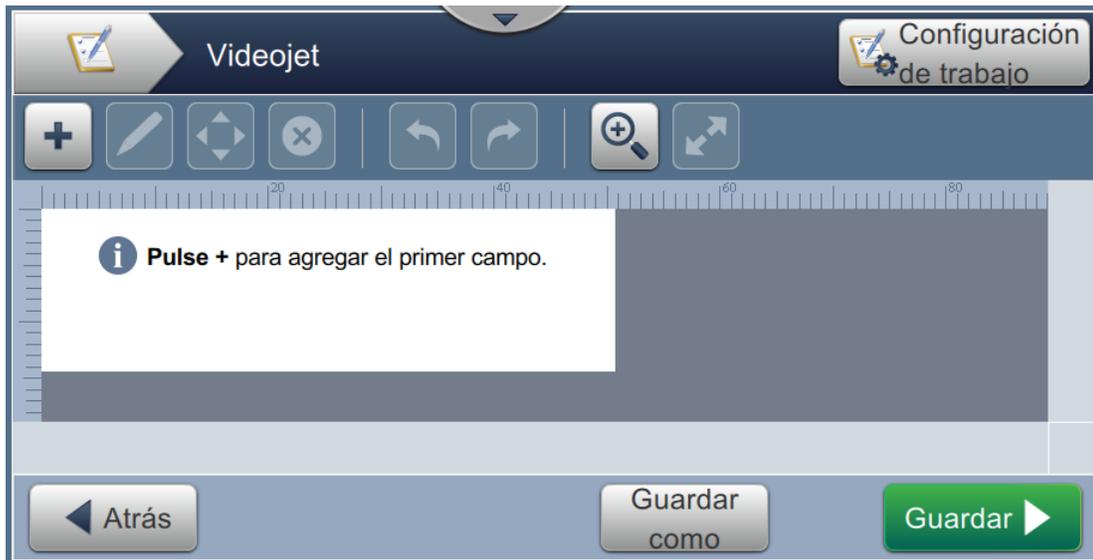
*Nota:* El usuario también puede introducir la descripción del nuevo trabajo.

4. Introduzca el nombre del trabajo utilizando el teclado y pulse el botón **Aceptar**.

5. Pulse el botón **Hecho** de la pantalla Configuración de trabajo.

*Nota:* El usuario también puede modificar la configuración, los parámetros y las instrucciones.

6. Se abre la pantalla Editor de trabajos, como se muestra en [Figura 5-3](#).



*Figura 5-3: Pantalla Editor de trabajos*

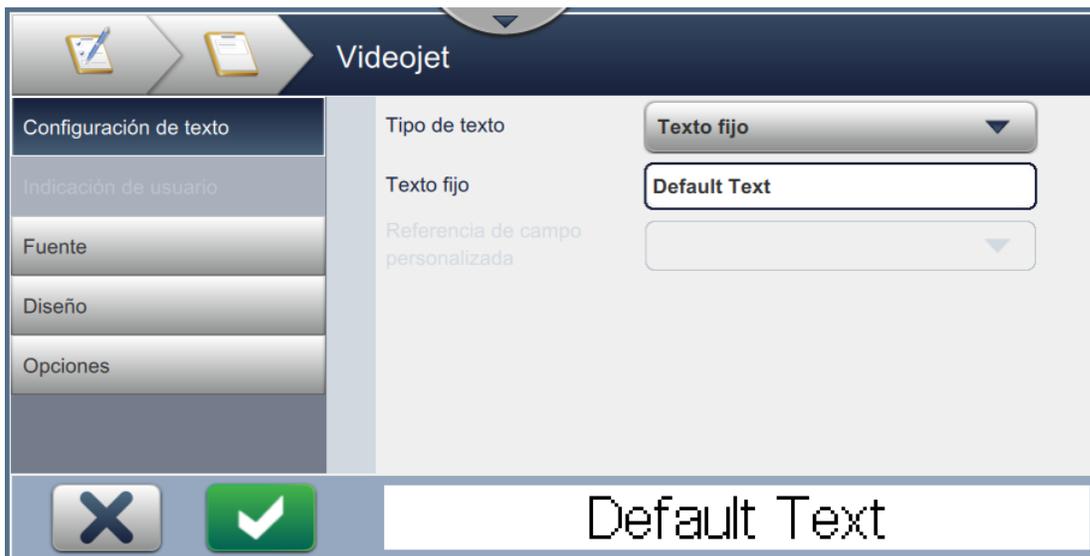
7. Pulse el botón  y seleccione las opciones necesarias para añadir campos, como se muestra en la [Figura 5-4](#).

Pulse el botón . Consulte [Sección 5.2.2](#) para obtener más información.



*Figura 5-4: Opciones de Añadir campo*

8. Cambie los parámetros según sea necesario en la pantalla de configuración para el campo seleccionado, como se muestra en la [Figura 5-5](#). Pulse el botón  para guardar el formato requerido del campo.



*Figura 5-5: Pantalla Ajustes de campos*

Tabla 5-1 muestra las opciones disponibles para la pantalla Editor de trabajos:

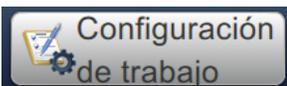
Menú	Botones	Funciones
Configuración de trabajo		Muestra el nombre y la descripción del trabajo. La configuración de los trabajos puede definirse y editarse. Seleccione el botón <i>Hecho</i> , para guardar los cambios realizados y abrir la pantalla Editor de trabajos.
Añadir campo		Cuando se selecciona, se añade un nuevo campo. El usuario podrá elegir entre los campos de una lista: Campo de texto, fecha, hora, contador, código de barras lineal y código de barras 2D. Consulte la <a href="#">Tabla 5-6</a> para obtener más información.
Editar		Se abre la pantalla de ajustes y el editor de campo seleccionado. Permite al usuario cambiar el tipo de letra, el tamaño de fuente, campos invertidos o reflejados, y definir el mensaje de solicitud y el nombre del campo.
Desplazar		Utilice las teclas de flechas que aparecen en la pantalla de diseño del trabajo para mover el campo seleccionado en la dirección de la flecha.
Eliminar		Elimina el campo seleccionado, y el usuario deberá confirmarlo antes de proceder.
Deshacer		Deshace la última acción.
Rehacer		Rehace la última acción.
Zoom		Acercar el trabajo que va a editar. Acercar hasta tres veces (200 %, 300 % y 600 %). En cuanto se alcanza el zoom máximo, pulse el botón <i>Zoom</i> varias veces para regresar al tamaño predeterminado.
Maximizar		Maximizar la vista preliminar del trabajo.

Tabla 5-1: Menú del Editor de trabajos

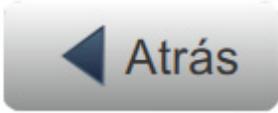
Menú	Botones	Funciones
Atrás		Regresar a la pantalla Configuración de trabajo.
Guardar como		Guardar el trabajo existente con un nuevo nombre.
Guardar		Guardar el nuevo trabajo y los cambios realizados en el actual.

Tabla 5-1: Menú del Editor de trabajos (continuación)

9. Una vez realizados los cambios necesarios para el campo insertado, pulse el botón



El trabajo se guarda y queda listo para la impresión.

### 5.2.1 Configuración de trabajo

#### 5.2.1.1 Información

La pantalla Información ([Figura 5-2 en la página 5-2](#)) permite al usuario hacer lo siguiente:

Campo	Descripción
Nombre del trabajo	Muestra el nombre del trabajo. Cada nuevo trabajo creado requiere un nombre que puede introducirse antes de seleccionar el botón Hecho.
Descripción de la tarea	El usuario puede introducir una descripción para el nombre del trabajo.

Tabla 5-2: Información

5.2.1.2 Configuración

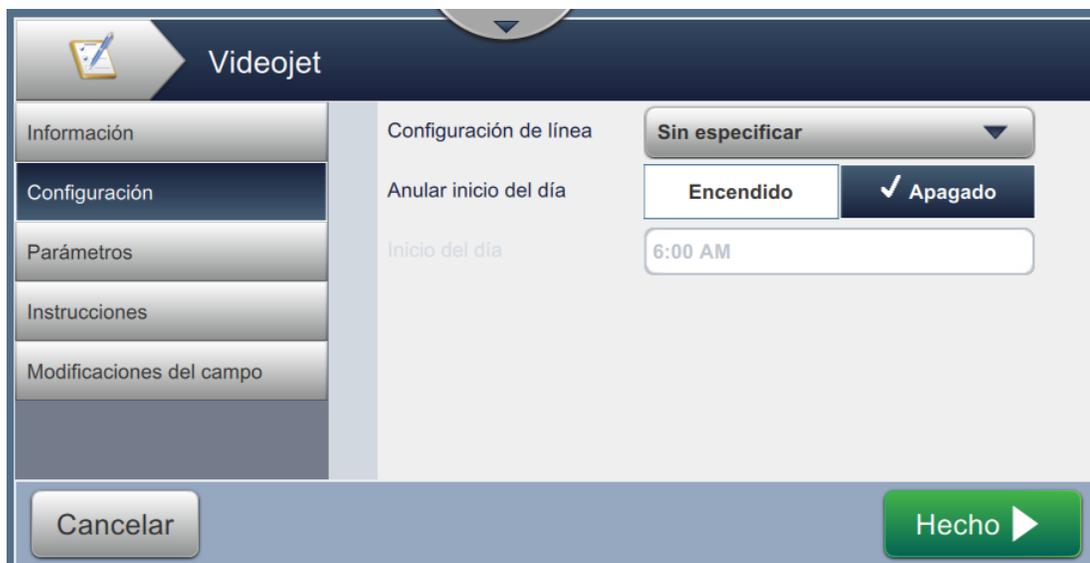


Figura 5-6: Pantalla Configuración

La pantalla Configuración permite al usuario hacer lo siguiente:

Campo	Descripción
Configuración de línea	Para crear el trabajo, el usuario puede seleccionar la Configuración de línea necesaria en la lista desplegable. Todas las configuraciones de línea creadas están disponibles en la lista desplegable. Esta Configuración de línea se selecciona al cargar el trabajo. Si la Configuración de línea sigue siendo Sin especificar (Predeterminado), quedará seleccionada la Configuración de línea activada actualmente.
Anular inicio del día	Si se activa, el usuario puede modificar el inicio del día con respecto al modo predeterminado (00:00).
Inicio del día	El usuario puede definir cuándo cambiar la fecha dentro de un trabajo (en contraposición a la medianoche). Esta opción solo está disponible si se activa el campo Anular inicio del día.

Tabla 5-3: Configuración

5.2.1.3 Parámetros



Figura 5-7: Pantalla Parámetros

La pantalla Parámetros permite al usuario hacer lo siguiente:

Campo	Descripción
Modo de impresión	<p>El usuario puede seleccionar el modo Longitud fija o Resolución fija. Introduzca la Longitud de impresión (mm o pulgadas) o la Resolución de impresión (puntos/mm o puntos/pulgada) que depende del modo de impresión seleccionado.</p> <p>Las unidades de medición se basan en las unidades seleccionadas en la configuración de la impresora.</p> <p><i>Nota:</i> El contenido del trabajo se fija en una ventana definida. Aumentar o reducir la longitud de impresión estrechará o reducirá el trabajo.</p>
Margen de impresión	<p>El margen de impresión actúa en la dirección del avance y cambia la distancia de la posición de impresión desde el flanco delantero del producto.</p> <p>Para aumentar la distancia de la posición de impresión, aumente el valor mediante el botón +.</p> <p>Para reducir la distancia de la posición de impresión, disminuya el valor mediante el botón -.</p> <p>El usuario puede introducir el valor o utilizar +/- para pequeños incrementos.</p>
Margen del retorno transversal	<p>El margen del retorno transversal actúa en dirección inversa y cambia la distancia de la posición de impresión desde el borde posterior del producto.</p> <p>Consulte <a href="#">Margen de impresión</a> para ajustar la distancia de la posición de impresión.</p>
Negrita	<p>Seleccione el tipo de negrita en la lista desplegable.</p>
Distancia entre caracteres	<p>El usuario debe introducir el valor para definir la separación entre los caracteres.</p>

Tabla 5-4: Parámetros

Campo	Descripción
Trama	
Seleccionar automáticamente	Si se activa, la impresora seleccionará automáticamente el grupo de tramas adecuado. <i>Nota:</i> La opción <i>Seleccionar automáticamente</i> está activada de forma predeterminada.
Seleccionar por grupo	Si está activada, el usuario puede seleccionar manualmente el grupo deseado de tramas.
Trama	Seleccione el grupo de tramas requerido para el trabajo. La selección de grupo mostrada dependerá de la altura de línea requerida. El grupo de tramas solo se puede seleccionar cuando está desactivada la opción <i>Seleccionar automáticamente</i> . <i>Nota:</i> Para imprimir códigos de barras 2D, se recomienda seleccionar la trama necesaria. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor local o servicio de atención al cliente de Videojet.

Tabla 5-4: Parámetros (continuación)

#### 5.2.1.4 Instrucciones



Figura 5-8: Pantalla Instrucciones

La pantalla Instrucciones permite al usuario hacer lo siguiente:

Campo	Descripción
	Abre el teclado para permitir agregar instrucciones al trabajo.

Tabla 5-5: Instrucciones

Campo	Descripción
	Desplaza la instrucción resaltada hacia abajo.
	Desplaza la instrucción resaltada hacia arriba.
	Elimina la instrucción resaltada.
	Aparece un teclado para permitir modificar la instrucción resaltada.

Tabla 5-5: Instrucciones (continuación)

### 5.2.2 Añadir campo

La lista desplegable Añadir campo contiene las opciones que el usuario puede introducir. [Tabla 5-6](#) muestra las opciones disponibles:

Opción	Descripción
Texto	Inserta el campo de texto como texto fijo, indicado por el usuario o como referencia de texto.
Fecha	Inserta la fecha actual, la fecha de intervalo o la indicada por el usuario en el trabajo impreso. El usuario puede personalizar el tipo de fecha para obtener fechas en varios formatos.
Hora	Incluye la hora actual en el trabajo de impresión. Para ello, se utilizan las capacidades en tiempo real de la impresora.
Contador	Insertar un campo de contador que indique al codificador seleccionado que gestione e imprima datos alfanuméricos incrementales.
Código de barras lineal	Inserta un código de barras monodimensional. El usuario puede seleccionar el tipo de código de barras, el tipo de datos y el texto para insertar el código de barras requerido. <i>Nota:</i> Si el código de barras tiene que incluir otros datos, como la fecha, se requiere una referencia personalizada. Consulte <a href="#">Generador de referencias personalizadas en la página 6-14</a> para obtener más información.
Código de barras 2D	Inserta un código de barras bidimensional. El usuario puede seleccionar el tipo de código de barras, el tipo de datos y el texto para insertar el código de barras requerido.
Logotipo	Introduce un logotipo. El usuario puede seleccionar el logotipo requerido de la lista disponible.

Tabla 5-6: Opciones de Añadir campo

### 5.2.2.1 Para añadir un campo de texto

Siga estos pasos para añadir un campo de texto en el trabajo:

1. Pulse el botón  y seleccione *Campo de texto* tal como se muestra en la [Figura 5-4](#) en la [página 5-4](#).

Pulse el botón .

2. Se abre la pantalla Configuración de texto en la que puede seleccionar y dar formato al texto. En la parte inferior de la pantalla aparece la vista preliminar del campo de texto, para revisar los ajustes realizados.

Pulse el botón  para guardar los cambios efectuados. Consulte [Tabla 5-7](#) para obtener más información.

**Nota:** El botón  se utiliza para retroceder sin guardar ningún cambio en el campo.

3. El campo de texto se inserta en el área de diseño del trabajo.

**Nota:** El campo de texto insertado se puede desplazar hasta la ubicación que desee del área de diseño del trabajo.

[Tabla 5-7](#) describe las opciones disponibles para introducir el texto:

Pantalla	Descripción
<p>Tipo de texto</p> 	<p>Proporciona las opciones para cambiar los parámetros siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo de texto: pulse la lista desplegable para seleccionar el tipo de texto. Consulte <a href="#">Tipo de texto</a> para obtener más información.</li> <li>• Texto fijo: pulse el cuadro de texto para introducir el texto que desee. <i>Nota:</i> Esta opción solo está disponible si está seleccionado el tipo <i>Texto fijo</i>.</li> <li>• Referencia de campo personalizada: pulse la lista desplegable para seleccionar el campo personalizado que ha creado. <i>Nota:</i> Esta opción solo está disponible si selecciona el tipo de texto <i>Referencia personalizada</i>.</li> </ul>
Tipo de texto	
Texto fijo	El texto permanece fijo para el trabajo, tal como se define en el campo <i>Texto fijo</i> .

Tabla 5-7: Configuración de texto

Pantalla	Descripción
Indicación de usuario	El usuario introduce el texto al seleccionar la ejecución del trabajo. Las opciones indicadas por el usuario se activan al seleccionarlo. <i>Nota:</i> En la edición del trabajo solo están disponibles los campos de texto Indicación de usuario.
Referencia personalizada	Inserta una referencia personalizada para cada tarea. Consulte <a href="#">Generador de referencias personalizadas en la página 6-14</a> para obtener más información.
Referencia de equipo	Inserta el ID de la máquina para cada trabajo. Consulte <a href="#">Configuración general de trabajos en la página 6-21</a> para obtener más información.
Referencia de línea	Inserta el ID de línea para cada trabajo. Consulte <a href="#">Configuración general de trabajos en la página 6-21</a> para obtener más información.
Referencia de fábrica	Inserta el ID de fábrica para cada trabajo. Consulte la <a href="#">Configuración general de trabajos en la página 6-21</a> para obtener más información.
Referencia de usuario	Inserta el usuario que ha iniciado la sesión con cada trabajo.

Tabla 5-7: Configuración de texto (continuación)

Pantalla	Descripción
<p>Indicación de usuario</p> 	<p>Proporciona opciones para:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Mensaje de solicitud:</b> pulse la casilla de texto para dar instrucciones o mensajes al usuario cuando este vaya a ejecutar el trabajo.</li> <li>• <b>Solicitar valor:</b> pulse en la lista desplegable para seleccionar el valor que debe introducirse en el trabajo: <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Predeterminado:</b> el trabajo contendrá el texto predeterminado.</li> <li><b>En blanco:</b> el trabajo no contendrá ningún texto.</li> <li><b>Último:</b> el trabajo contendrá los últimos datos impresos.</li> </ul> </li> <li>• <b>Caracteres permitidos:</b> pulse la lista desplegable para especificar el tipo de caracteres permitido para el mensaje (alfabéticos, numéricos, alfanuméricos, cualquier carácter).</li> <li>• <b>Texto predeterminado:</b> pulse el cuadro de texto para escribir el texto que quedará introducido de forma predeterminada.</li> <li>• <b>Longitud fija:</b> pulse la casilla de verificación para fijar la longitud del campo introducido por el usuario.</li> </ul> <p><i>Nota:</i> Las opciones de longitud y carácter de relleno solo están disponibles si está activada la casilla de verificación Longitud fija.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Longitud:</b> pulse el cuadro de texto para fijar la longitud del campo editable de usuario.</li> <li>• <b>Carácter de relleno:</b> pulse el cuadro de texto para definir el carácter que debe aparecer tras el campo de texto.</li> </ul>

Tabla 5-7: Configuración de texto (continuación)



### 5.2.2.2 Para añadir un campo de fecha

Siga estos pasos para añadir un campo de fecha en el trabajo:

1. Pulse el botón  y seleccione *Fecha* tal como se muestra en la [Figura 5-4 en la página 5-4](#).

Pulse el botón .

2. Se abre la pantalla Configuración de fecha, en la que puede seleccionar y dar formato a la fecha. En la parte inferior de la pantalla aparece la vista preliminar del campo de fecha, para revisar los ajustes realizados.

Pulse el botón  para guardar los cambios efectuados. Consulte [Tabla 5-8](#) para obtener más información.

**Nota:** El botón  se utiliza para retroceder sin guardar ningún cambio en el campo.

3. La fecha del sistema se inserta en el área de diseño del trabajo.

**Nota:** La fecha del sistema insertada puede trasladarse a la ubicación deseada del área de diseño del trabajo.

Tabla 5-8 describe las opciones disponibles para editar formato de fecha:

Pantalla	Descripción
<p>Configuración de fecha:</p> 	<p>Proporciona las opciones para cambiar los parámetros siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo de fecha: pulse la lista desplegable para seleccionar el formato de fecha requerido. Por ejemplo: Personalizada, día del mes (01)/mes (01)/año (2010). Consulte <a href="#">Crear una fecha personalizada en la página 5-19</a> para obtener más información. <i>Nota:</i> Para definir varios formatos de fecha, el usuario debe haber elegido el tipo personalizado en la lista desplegable Tipo de fecha.</li> <li>• Insertar fecha: seleccione la fecha que se insertará para el trabajo. <b>Hoy:</b> inserta la fecha actual. <b>Intervalo:</b> inserta un intervalo de fechas desde la fecha actual, según la configuración de intervalo. <b>Usuario solicitado:</b> el usuario introduce la fecha al seleccionar el trabajo para ejecutar. <i>Nota:</i> Las opciones de indicación de usuario e intervalo se activan al seleccionar el trabajo.</li> <li>• Idioma: pulse la lista desplegable para seleccionar el idioma de fecha requerido. Por ejemplo: inglés, árabe, etc.</li> <li>• Cambio de día de detención: si está activado, se evita el cambio de día.</li> </ul>

Tabla 5-8: Configuración de fecha

Pantalla	Descripción
<p>Indicación de usuario:</p> 	<p>Proporciona las opciones para cambiar los parámetros siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Mensaje de solicitud:</b> pulse la casilla de texto para dar instrucciones o mensajes al usuario cuando este vaya a ejecutar el trabajo.</li> <li>• <b>Solicitar valor:</b> pulse en la lista desplegable para seleccionar el valor que debe introducirse en el trabajo: <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Predeterminado:</b> el trabajo contendrá el texto predeterminado.</li> <li><b>En blanco:</b> el trabajo no contendrá ningún texto.</li> <li><b>Último:</b> el trabajo contendrá los últimos datos impresos.</li> </ul> </li> <li>• <b>Unidades:</b> pulse la lista desplegable para seleccionar el tipo de unidades (Desactivado, Días, Meses, Años).</li> <li>• <b>Intervalo mínimo:</b> al configurar el intervalo mínimo, se evita que el usuario seleccione un valor de fecha anterior al intervalo mínimo.</li> <li>• <b>Intervalo máximo:</b> al configurar el intervalo máximo, se evita que el usuario seleccione un valor de fecha posterior al intervalo máximo.</li> </ul> <p><i>Nota: El intervalo mínimo y máximo solo aparecerá cuando la opción Unidades esté activada.</i></p>

Tabla 5-8: Configuración de fecha (continuación)

Pantalla	Descripción
<p>Intervalo:</p> 	<p>Proporciona las opciones para cambiar los parámetros siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unidades de intervalo: pulse la lista desplegable para definir la fecha en el valor de intervalo necesario (Días, Meses y Años).</li> <li>• Cantidad de intervalo: pulse el cuadro de texto para introducir el valor de intervalo requerido.</li> <li>• Último día del trimestre: pulse el botón <i>Verdadero</i> o <i>Falso</i> para activar o desactivar la opción Último día del trimestre.</li> <li>• Semana de cambio: pulse la lista desplegable para seleccionar la fecha en función del cambio (Ninguno [Ning.], Último cambio, Siguiete cambio).</li> <li>• Día de cambio: pulse la lista desplegable para seleccionar el día de cambio de la semana (Domingo a Lunes).</li> </ul> <p><i>Nota:</i> El día de cambio solo aparecerá cuando la opción <i>Semana de cambio</i> sea distinta de Ninguno.</p>
Fuente	<p>Consulte la <a href="#">Tabla 5-7</a> para obtener más información.</p>
Diseño	
Opciones	

Tabla 5-8: Configuración de fecha (continuación)

### Crear una fecha personalizada

Para crear una fecha personalizada, siga estos pasos:

1. En la pantalla Configuración de fecha, seleccione la opción *Personalizado* en la lista desplegable Tipo de fecha, como se muestra en la [Figura 5-9](#). Pulse el botón **ACEPTAR**.

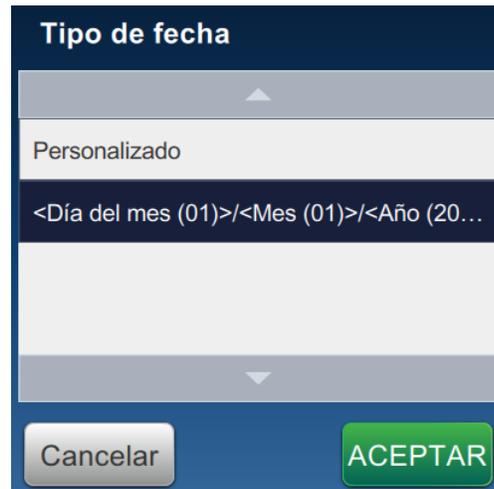


Figura 5-9: Pantalla Configuración de formatos de fecha

2. Seleccione el formato que desee en la lista de opciones (Año, Mes, Día del mes, Día de la semana, Otros y Separador), como se muestra en la [Figura 5-10](#). Cada una de estas opciones tiene varios diseños seleccionables mediante listas desplegables, como se muestra en el ejemplo de la [Figura 5-11](#).

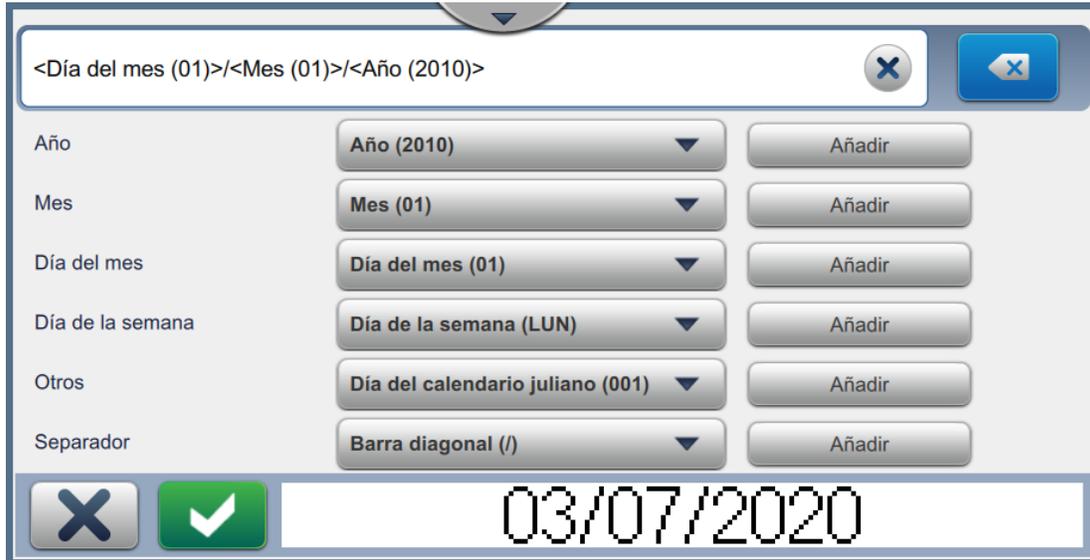
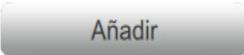


Figura 5-10: Pantalla Configuración de fecha



Figura 5-11: Pantalla Configuración de separadores de fecha

3. Una vez seleccionado el formato que desee, pulse el botón  para pasar al formato de fecha. La pantalla presentará el formato de fecha creado, como se muestra en la [Figura 5-10](#).
4. Pulse el botón  para guardar los cambios realizados en el formato de fecha.

**Nota:** Se guardará el formato de fecha creado y aparecerá en la lista desplegable Tipo de fecha.

### 5.2.2.3 Para añadir un campo de hora

Siga estos pasos para añadir un campo de hora en el trabajo:

1. Pulse el botón  y seleccione *Hora* , como se muestra en la [Figura 5-4 en la página 5-4](#).

Pulse el botón  .

2. Se abre la pantalla Configuración de hora, en la que puede seleccionar y dar formato a la hora. En la parte inferior de la pantalla aparece la vista preliminar del campo de hora, para revisar los ajustes realizados.

Pulse el botón  para guardar los cambios efectuados. Consulte [Tabla 5-9](#) para obtener más información.

*Nota:* El botón  se utiliza para retroceder sin guardar ningún cambio en el campo.

3. La hora del sistema se inserta en el área de diseño del trabajo.

*Nota:* La hora del sistema insertada puede trasladarse a la ubicación deseada del área de diseño del trabajo.

Tabla 5-9 describe las opciones disponibles para editar el formato de hora:

Pantalla	Descripción
<p>Configuración de hora</p> 	<p>Proporciona las opciones para cambiar los parámetros siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo de hora: pulse la lista desplegable para seleccionar:           <p><b>Personalizado:</b> seleccione el formato de hora requerido en la lista de opciones (hora, minuto, segundo, coma, separador). Por ejemplo: HH:mm:ss, HH:mm AM/PM, etc.</p> <p><b>Turno:</b> el trabajo contendrá el código de turno según la hora del turno.</p> <p><i>Nota:</i> El código de turno y la hora se definen en Configuración general de trabajos. Consulte <a href="#">Configuración general de trabajos en la página 6-21</a> para obtener más información.</p> <p><b>Temporizador:</b> el trabajo contendrá el valor del temporizador.</p> <p><i>Nota:</i> Los valores Intervalo, Codificar dígito 1 y Codificar dígito 2 solo aparecerán si se elige Temporizador en Tipo de hora.</p> </li> <li>• Intervalo: pulse la lista desplegable para seleccionar el intervalo del temporizador en minutos (15, 30, 45, 60).</li> <li>• Codificar dígito 1: marque la casilla de verificación para sustituir el valor de unidades del temporizador por un carácter alfabético (que representa ese dígito).</li> <li>• Codificar dígito 2: marque la casilla de verificación para sustituir el valor de décimas del temporizador por un carácter alfabético (que representa ese dígito).</li> </ul>
Fuente	<p>Consulte la <a href="#">Tabla 5-7</a> para obtener más información.</p>
Diseño	
Opciones	

Tabla 5-9: Configuración de hora

### 5.2.2.4 Para añadir un campo de contador

Siga estos pasos para añadir un campo de contador en el trabajo:

1. Pulse el botón  y seleccione *Contador*, como se muestra en la [Figura 5-4 en la página 5-4](#).

Pulse el botón .

2. Se abre la pantalla Configuración de contador, en la que puede seleccionar y dar formato al contador. En la parte inferior de la pantalla aparece la vista preliminar del campo de contador, para revisar los ajustes realizados.

Pulse el botón  para guardar los cambios efectuados. Consulte [Tabla 5-10](#) para obtener más información.

**Nota:** El botón  se utiliza para retroceder sin guardar ningún cambio en el campo.

3. El campo de contador se inserta en el área de diseño del trabajo.

**Nota:** El campo de contador insertado se puede desplazar hasta la ubicación que desee del área de diseño del trabajo.

[Tabla 5-10](#) describe las opciones disponibles para introducir el formato del contador deseado:

Pantalla	Descripción
<p>Configuración inicial del contador</p> 	<p>Proporciona las opciones para cambiar los parámetros siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo de contador: pulse la lista desplegable para seleccionar el tipo de contador (Numérico, Alfabético mayúsculas y Alfabético minúsculas).</li> <li>• Tipo de valor de inicio: pulse la lista desplegable para seleccionar las opciones Inicio, Último e Indicado por usuario.</li> <li>• Valor de inicio: pulse el cuadro de texto para definir el valor de inicio del contador.</li> <li>• Valor final: pulse el cuadro de texto para definir el valor final del contador.</li> <li>• Tamaño del paso: pulse el cuadro de texto para definir en cuántas unidades aumentará o disminuirá el contador numérico. El tamaño del paso debe ser inferior al valor final y ser un factor del intervalo de valores.</li> </ul> <p>Por ejemplo, si el valor de inicio es 0 y el final es 6, el tamaño del paso puede ser 1, 2, 3 o 6.</p>

Tabla 5-10: Configuración inicial del contador

Pantalla	Descripción
<p>Indicación de usuario</p> 	<p>Ofrece la opción para introducir:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Mensaje de solicitud:</b> pulse la casilla de texto para dar instrucciones o mensajes al usuario cuando este vaya a ejecutar el trabajo.</li> <li>• <b>Solicitar valor:</b> pulse en la lista desplegable para seleccionar el valor que debe introducirse en el trabajo: <ul style="list-style-type: none"> <li><b>En blanco:</b> el trabajo no contendrá ningún texto.</li> <li><b>Actual:</b> el trabajo contendrá el valor actual del contador.</li> <li><b>Iniciar:</b> el trabajo contendrá el valor de inicio del contador.</li> </ul> </li> </ul>
Fuente	<p>Consulte la <a href="#">Tabla 5-7</a> para obtener más información.</p>
Diseño	

Tabla 5-10: Configuración inicial del contador (continuación)

Pantalla	Descripción
<p>Opciones</p> 	<p>Proporciona las opciones para cambiar los parámetros siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombre del campo: pulse la casilla de texto para definir el nombre del campo.</li> <li>• Impresiones por valor de recuento: pulse el cuadro de texto para definir el número de copias por recuento.</li> <li>• Reiniciar durante el cambio: marque la casilla de verificación para reiniciar el recuento cuando el contador alcance el valor final.</li> <li>• Relleno: marque la casilla de verificación para activar el relleno, si es necesario el carácter de relleno inicial antes del valor de inicio.</li> <li>• Carácter de relleno: pulse el cuadro de texto para definir el carácter que debe aparecer antes del campo de contador.</li> <li>• Cantidad de dígitos: toque el cuadro de texto para especificar el número de dígitos que el contador puede visualizar.</li> </ul> <p><i>Nota:</i> Las opciones <i>Carácter de relleno</i> y <i>Cantidad de dígitos</i> solo aparecerán cuando se marca la casilla de verificación <i>Relleno</i>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Incrementar contador: seleccione la entrada necesaria para incrementar el contador. El contador aumenta o disminuye si se imprime una tarea que lo contiene. Seleccione E/S Digital para incrementar externamente el contador.</li> <li>• Restablecer contador: seleccione las opciones de entrada externas para restablecer el contador.</li> </ul>

Tabla 5-10: Configuración inicial del contador (continuación)

### 5.2.2.5 Para añadir un campo de código de barras lineal

Siga estos pasos para añadir un campo de código de barras lineal en la tarea:

1. Pulse el botón  y seleccione *Código de barras lineal*, como se muestra en la [Figura 5-4](#) en la [página 5-4](#).

Pulse el botón  .

2. Se abre la pantalla Configuración de código de barras lineal, en la que puede seleccionar y dar formato al código de barras lineal. En la parte inferior de la pantalla aparece la vista preliminar del campo de códigos de barras lineal para revisarlo.

Pulse el botón  para guardar los cambios efectuados. Consulte [Tabla 5-11](#) para obtener más información.

*Nota:* El botón  se utiliza para retroceder sin guardar ningún cambio en el campo.

3. El código de barras se inserta en el área de diseño del trabajo.

*Nota:* El código de barras insertado se puede desplazar hasta la ubicación que desee del área de diseño del trabajo.

Tabla 5-11 describe las opciones disponibles para el campo Código de barras lineal:

Pantalla	Descripción
<p>Configuración de código de barras lineal</p> 	<p>Proporciona las opciones para cambiar los parámetros siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo de código de barras: pulse la lista desplegable para seleccionar el código de barras requerido (código 128, código 39, EAN-128, EAN-13, EAN-8, ITF, UPC-A, UPC-E).</li> <li>• Datos de código de barras: pulse la lista desplegable para seleccionar el texto requerido (Texto fijo, Referencia personalizada).</li> </ul> <p><i>Nota:</i> Referencia personalizada solo está disponible cuando se ha creado una referencia personalizada. Las opciones Texto predeterminado y Referencia personalizada se activan al seleccionar el trabajo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Texto predeterminado: pulse el cuadro de texto para introducir el texto requerido.</li> <li>• Referencia personalizada: pulse la lista desplegable para seleccionar el campo personalizado requerido creado.</li> </ul> <p><i>Nota:</i> Si el código de barras tiene que incluir otros datos, como la fecha, se requiere una referencia personalizada. Consulte <a href="#">Generador de referencias personalizadas en la página 6-14</a> para obtener más información.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Calcular suma de control: marque la casilla de verificación para confirmar la información del código de barras.</li> </ul> <p><i>Nota:</i> Esta opción solo está disponible para el tipo de código de barras 39 e ITF.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Observar los márgenes: marque la casilla de verificación para crear un margen en blanco a ambos lados del código de barras.</li> </ul> <p><i>Nota:</i> Esta opción no está disponible para los tipos de código de barras UPC-A y UPC-E.</p>
Indicación de usuario	N/A

Tabla 5-11: Configuración de código de barras lineal

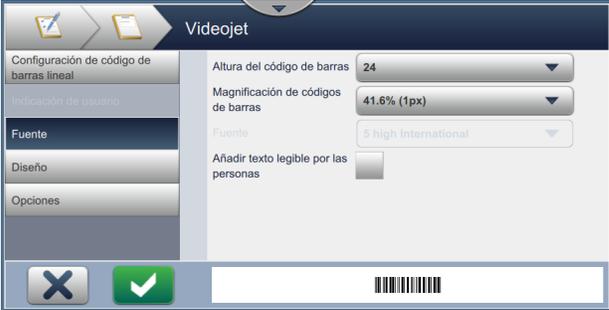
Pantalla	Descripción
<p><b>Fuente</b></p> 	<p>Proporciona las opciones para cambiar los parámetros siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Altura del código de barras:</b> pulse la lista desplegable para seleccionar la altura del código de barras (5, 7, 9, 12, 16, 24 o 34).</li> <li>• <b>Fuente:</b> pulse la lista desplegable para especificar los tamaños de las fuentes. <i>Nota:</i> Esta opción solo está disponible cuando se marca la casilla de verificación <i>Añadir texto legible por las personas</i>.</li> <li>• <b>Añadir texto legible por las personas:</b> marque la casilla de verificación para seleccionar la altura de la fuente del texto del código de barras.</li> </ul>
<p><b>Diseño</b></p> 	<p>Proporciona opciones para:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Inverso:</b> marque la casilla de verificación para invertir el color de la fuente.  <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"><b>Normal</b> </div> <div style="text-align: center;"><b>Inverso</b> </div> </div> </li> <li>• <b>Espejo:</b> marque la casilla de verificación para girar el campo verticalmente.  <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"><b>Normal</b> </div> <div style="text-align: center;"><b>Espejo</b> </div> </div> </li> <li>• <b>Invertido:</b> marque la casilla de verificación para girar el campo horizontalmente.  <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"><b>Normal</b> </div> <div style="text-align: center;"><b>Invertir</b> </div> </div> </li> </ul>
<p><b>Opciones</b></p>	<p>Ofrece opciones para:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Nombre del campo:</b> pulse la casilla de texto para definir el nombre del campo.</li> </ul>

Tabla 5-11: Configuración de código de barras lineal (continuación)

### 5.2.2.6 Para añadir un campo de código de barras 2D

Siga estos pasos para añadir un campo de código de barras 2D en el trabajo:

1. Pulse el botón  y seleccione *Código de barras 2D*, como se muestra en la [Figura 5-4 en la página 5-4](#).

Pulse el botón .

2. Se abre la pantalla Configuración de código de barras 2D, en la que puede seleccionar y dar formato al código de barras 2D. En la parte inferior de la pantalla aparece la vista previa del campo de código de barras en 2D para revisarlo.

Pulse el botón  para guardar los cambios efectuados. Consulte [Tabla 5-12](#) para obtener más información.

**Nota:** El botón  se utiliza para retroceder sin guardar ningún cambio en el campo.

3. El código de barras se inserta en el área de diseño del trabajo.

**Nota:** El código de barras insertado se puede desplazar hasta la ubicación que desee del área de diseño del trabajo.

Tabla 5-12 describe las opciones disponibles para el campo Código de barras 2D:

Pantalla	Descripción
<p>Configuración de código de barras 2D</p> 	<p>Proporciona las opciones para cambiar los parámetros siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo de código de barras: pulse la lista desplegable para seleccionar el código de barras requerido (DataMatrix, QR).</li> <li>• Datos de código de barras: pulse la lista desplegable para seleccionar el texto requerido (Texto fijo, Referencia personalizada).</li> <li>• Referencia personalizada: pulse la lista desplegable para seleccionar el campo personalizado requerido creado.</li> <li>• Texto predeterminado: pulse el cuadro de texto para introducir el texto requerido. <i>Nota:</i> Esta opción solo está disponible si selecciona Texto fijo como datos del código de barras.</li> <li>• Tamaño/Versión de los símbolos: pulse la lista desplegable para seleccionar el tamaño requerido del código de barras. <i>Nota:</i> Para el código de barras DataMatrix, aparecerá el tamaño de los símbolos, para el código QR, la versión. <i>Nota:</i> Para imprimir códigos de barras 2D, se recomienda seleccionar la trama específica. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor local o servicio de atención al cliente de Videojet.</li> <li>• Corrección de errores: pulse la lista desplegable para seleccionar la cantidad de corrección de errores en función del entorno operativo. <i>Nota:</i> Para el código de barras DataMatrix, aparecerá ECC 200 y para el código QR aparecerá L, M, Q, H.</li> </ul>
Diseño	Consulte <a href="#">Tabla 5-11</a> para obtener más información.
Opciones	

Tabla 5-12: Campo Código de barras 2D

Pueden variar tanto el número de caracteres permitidos para el código de barras como el tamaño y la versión del símbolo seleccionado. Si se supera el límite de caracteres, aparecerá el siguiente mensaje:

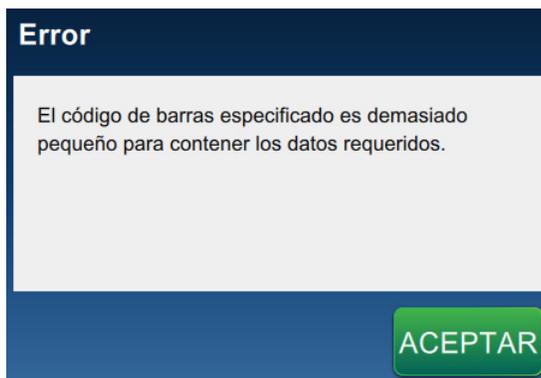


Figura 5-12: Mensaje de error

Las siguientes tablas muestran el límite de caracteres máximos permitidos para cada tipo de código de barras con su correspondiente tamaño y versión de símbolo:

Código QR		Tamaño de los símbolos			
Referencia	Carácter	21 × 21	25 × 25	29 × 29	33 × 33
L	Numérico	41	77	127	114
	Alfanumérico:	25	47	77	78
europea	Numérico	34	63	101	90
	Alfanumérico:	20	38	61	62
Q	Numérico	27	49	77	67
	Alfanumérico:	16	29	47	46
H	Numérico	17	34	58	50
	Alfanumérico:	10	20	35	34

Tabla 5-13: Código QR: límite de caracteres

**Nota:** Consulte el [Apéndice B: Limitaciones y requisitos de DataMatrix](#) para más información sobre el límite de caracteres máximos y los códigos QR.

DataMatrix		
Código de error	ECC200	
Tamaño de los símbolos	Numérico	Alfabético o alfanumérico
8 × 18	10	6
8 × 32	20	13
10 × 10	6	3
12 × 12	10	6
12 × 26	32	22
12 × 36	44	31
14 × 14	16	10
16 × 16	24	16
16 × 36	64	46
16 × 48	98	72
18 × 18	36	25
20 × 20	45	31
22 × 22	60	43
24 × 24	72	52
26 × 26	88	64
32 × 32	125	91

Tabla 5-14: DataMatrix: límite de caracteres

### 5.2.2.7 Para añadir un logotipo

Siga estos pasos para añadir un campo de logotipo en el trabajo:

1. Pulse el botón y seleccione *Logotipo*, como se muestra en la [Figura 5-4 en la página 5-4](#).

Pulse el botón .

2. Se abre la pantalla Configuración de logotipo y permite que el usuario seleccione el logotipo requerido de la lista desplegable. En la parte inferior de la pantalla, aparece la vista preliminar del logotipo, para revisar los ajustes realizados.

Pulse el botón para guardar los cambios efectuados. Consulte [Tabla 5-15](#) para obtener más información.

3. El parámetro se utiliza para retroceder sin guardar ningún cambio en el campo.

4. El logotipo se inserta en el área de diseño del trabajo.

*Nota:* El logotipo insertado se puede desplazar hasta la ubicación que desee del área de diseño del trabajo.

*Nota:* Se pueden añadir logotipos a un trabajo en CLARiSOFT.

Tabla 5-15 explica las opciones disponibles para Logotipo:

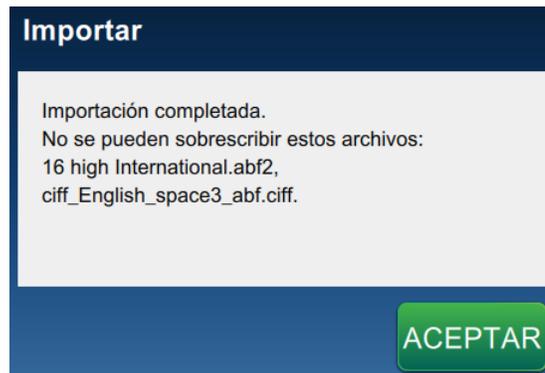
Pantalla	Descripción
<p>Configuración de logotipo</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nombre del logotipo: pulse la lista desplegable para seleccionar el logotipo requerido.</li> </ul>
<p>Diseño</p> 	<p>Proporciona opciones para:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Inverso: marque la casilla de verificación para invertir el color de la fuente. <ul style="list-style-type: none"> <li>Normal <span style="margin-left: 100px;">Inverso</span></li> <li> </li> </ul> </li> <li>Espejo: marque la casilla de verificación para girar el campo verticalmente. <ul style="list-style-type: none"> <li>Normal <span style="margin-left: 100px;">Espejo</span></li> <li> </li> </ul> </li> <li>Invertido: marque la casilla de verificación para girar el campo horizontalmente. <ul style="list-style-type: none"> <li>Normal <span style="margin-left: 100px;">Invertir</span></li> <li> </li> </ul> </li> </ul>
<p>Opciones</p>	<p>Ofrece opciones para:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nombre del campo: pulse la casilla de texto para definir el nombre del campo.</li> </ul>

Tabla 5-15: Campo de logotipo

### 5.2.2.8 Importar logotipos

*Nota:* Los logotipos deben estar en formato monocromo (.bmp).

1. Coloque el logotipo en la raíz de la memoria USB, en un directorio llamado Gráficos.
2. Vaya a *Herramientas > Administrador de archivos > Importar archivos*.
3. Seleccione la unidad correcta y haga clic en  .
4. Seleccione los archivos que desea importar y haga clic en  .
5. Se han importado los logotipos a la memoria de la impresora.



*Figura 5-13: Importación completada*

### 5.3 Cómo editar un trabajo

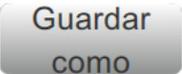
1. Pulse el botón  en la pantalla de inicio, como se muestra en la [Figura 4-1 en la página 4-2](#).
2. Se abre la pantalla Lista de trabajos con una lista de trabajos; seleccione el trabajo que desee, como se muestra en la [Figura 5-1 en la página 5-2](#). Pulse el botón .
3. Seleccione el campo que desee editar y pulse el botón  como se muestra en la [Figura 5-14](#).

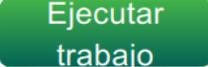


Figura 5-14: Pantalla de edición de campos

4. Modifique los parámetros en la pantalla Configuración de campos de trabajo para abrir el campo seleccionado y pulse el botón  para guardar los cambios efectuados. Para obtener más información, consulte [Añadir campo en la página 5-10](#).

*Nota:* El botón  se utiliza para retroceder sin guardar ningún cambio en el campo.

5. Pulse el botón  para guardar los cambios efectuados en el trabajo.
6. Pulse el botón  para guardar los cambios con un nuevo nombre de trabajo.

*Nota:* Los cambios en un trabajo en impresión actualmente no se actualizarán automáticamente. Para imprimir el trabajo actualizado, pulse el botón  y .

### 5.4 Seleccionar y ajustar varios campos en Editor de trabajos

1. Pulse el botón  en la pantalla de inicio tal y como se muestra en la [Figura 4-1](#) en la [página 4-2](#).
2. Se abre la pantalla Lista de trabajos con una lista de trabajos; seleccione el trabajo que desee, como se muestra en la [Figura 5-1](#) en la [página 5-2](#). Pulse el botón . Se abrirá la pantalla Editor de trabajos.

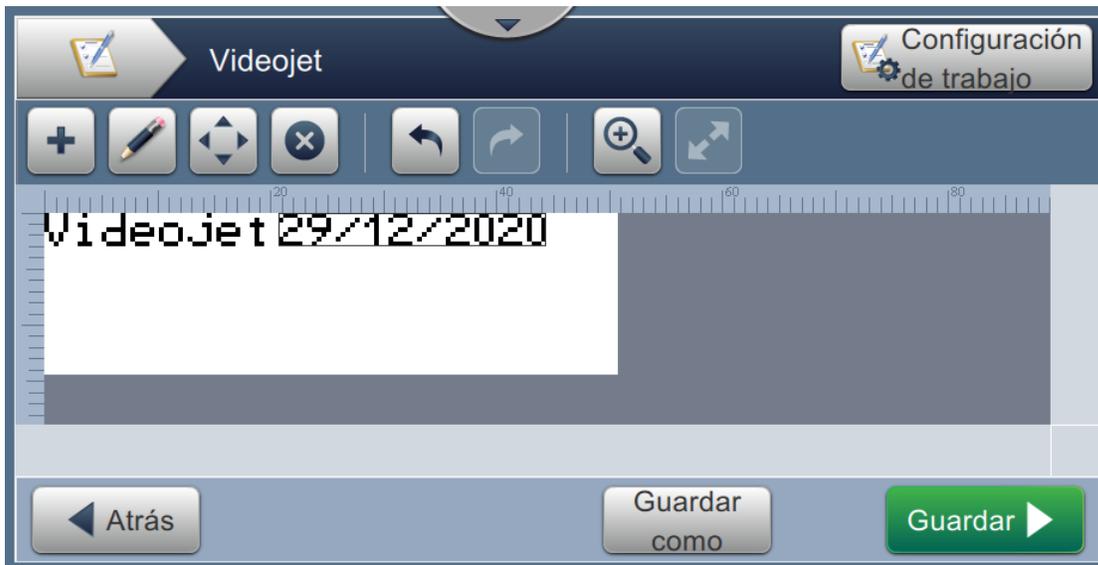


Figura 5-15: Pantalla Editor de trabajos

3. Vaya a *Configuración de trabajo* > *Modificaciones del campo* tal y como se muestra en la [Figura 5-16](#).



Figura 5-16: Pantalla Modificaciones del campo

4. Modifique en valor de los campos requeridos y haga clic en *Aplicar* para cambiar todos los campos en el espacio del editor al mismo tiempo.

## 5.5 Cómo hacer una edición rápida de un trabajo

*Nota:* El botón actualización solo está activado si hay campos editables por el usuario.

*Nota:* El botón Imprimir 1 vez se activa cuando se está ejecutando la inyección. Al seleccionar este botón, se imprimirá el trabajo actual una vez.

1. Toque la barra de vista preliminar del trabajo en la pantalla de inicio.

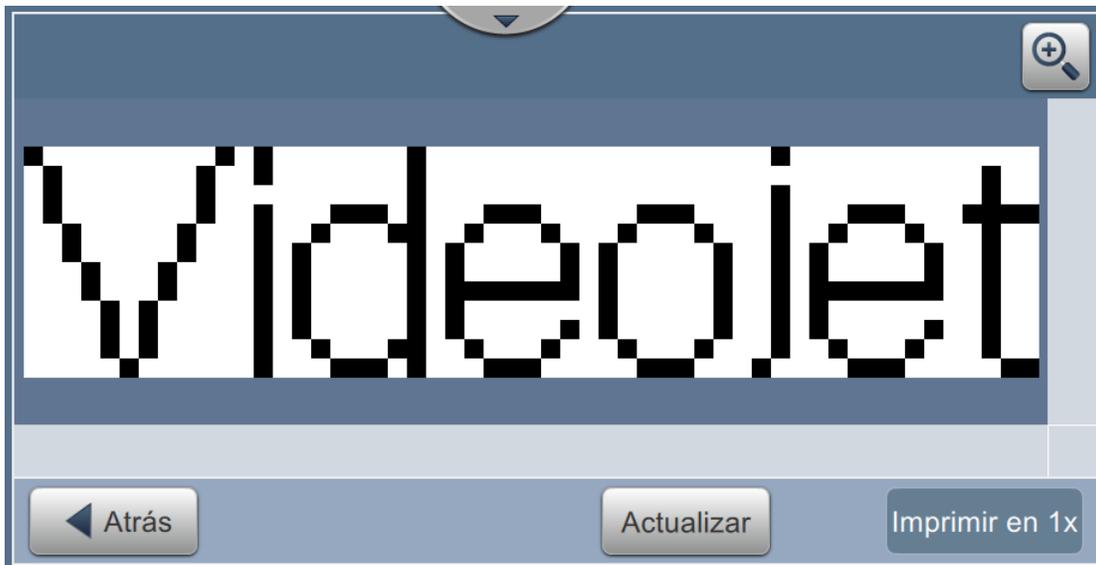
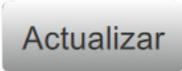


Figura 5-17: Editor de trabajos

2. Pulse el botón . Se abre la pantalla Editor de trabajos.

- Para editar un campo solicitado por el usuario, selecciónelo y, a continuación, pulse el botón



como se muestra en la [Figura 5-18](#).

*Nota:* Las herramientas de editor disponibles se activarán cuando se seleccione el campo.

*Nota:* Solo pueden editarse los campos indicados por el usuario.

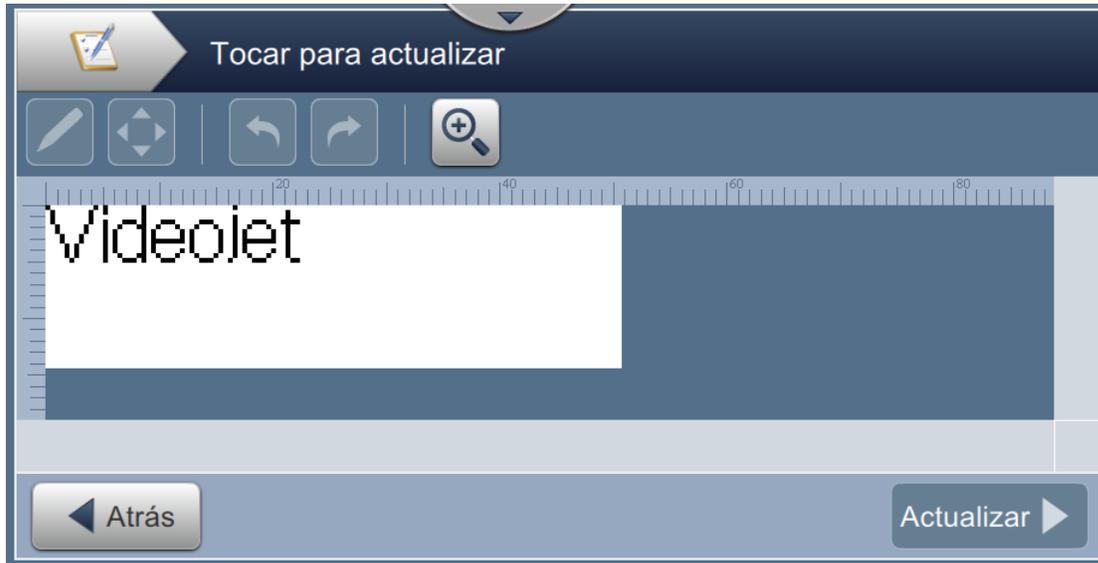


Figura 5-18: Editor de trabajos

- Se abre el teclado y el usuario deberá introducir el texto. Pulse el botón **ACEPTAR**.

*Nota:* La herramienta de teclado muestra el último valor, dato o texto predeterminado o vacío guardados por el usuario según lo seleccionado en Solicitar valor.

*Nota:* Los cambios efectuados en los campos editables por el usuario se muestran inmediatamente en la ventana de vista preliminar del trabajo.

- Para cambiar la ubicación del campo, selecciónelo y, a continuación, pulse el botón  como se muestra en la [Figura 5-18](#).

- Pulse el botón **Actualizar** para guardar los cambios.

- Pulse el botón **ACEPTAR** para sobrescribir el trabajo actual. Estos cambios se realizarán de inmediato en el trabajo que se está imprimiendo actualmente.

*Nota:* Los cambios de edición rápida afectan solo al trabajo impreso actualmente. No se cambiará el trabajo guardado en la lista de trabajos.

## 5.6 Ejemplo: crear un trabajo

En la sección siguiente se guía al usuario para crear un trabajo, según se muestra en la [Figura 5-19](#), que consta de los siguientes campos:

- Un campo de texto
- Un campo de fecha
- Un campo de contador

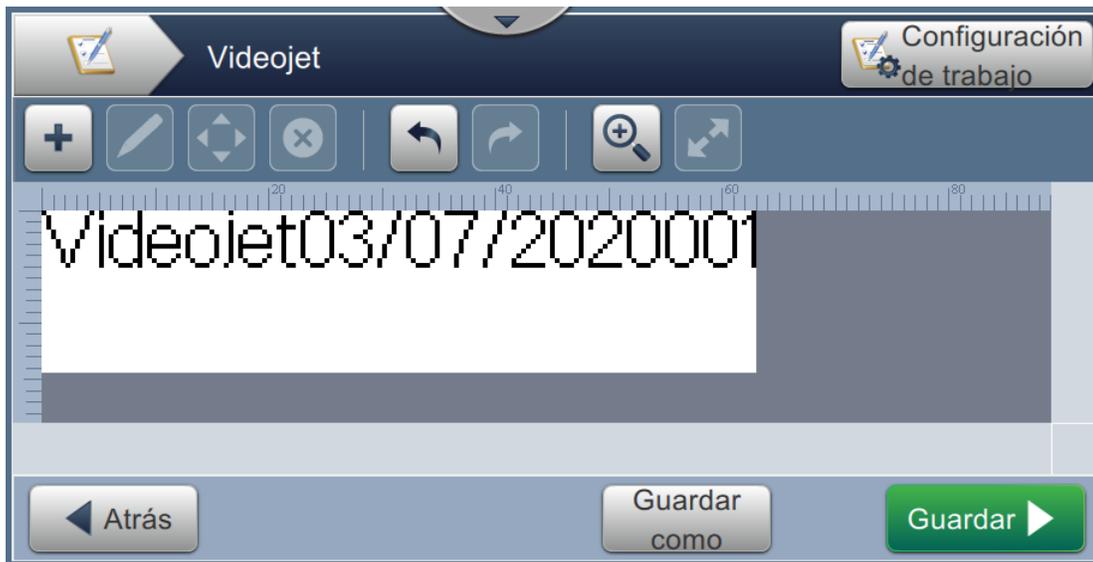


Figura 5-19: Mensaje de muestra

1. Pulse el botón  .
2. Pulse el botón  como se muestra en la [Figura 5-1](#) en la [página 5-2](#) para crear un nuevo trabajo.
3. Se abre la pantalla Configuración de trabajo. Introduzca el nombre del trabajo “Videojet” para el nuevo trabajo en el cuadro de texto Nombre del trabajo y pulse el botón  .  
Pulse el botón  .

### 5.6.1 Para insertar texto:

4. Pulse el botón  y seleccione la opción *Texto*, como se muestra en la [Figura 5-4 en la página 5-4](#).

Pulse el botón .

5. Se abre la pantalla Configuración de texto. Compruebe que está seleccionado Texto fijo.
6. Pulse el cuadro de texto Texto predeterminado y la herramienta de teclado se abre para introducir el texto que desee.

7. Ingrese el texto "Videojet" y pulse el botón .

#### 5.6.1.1 Para cambiar el tamaño de la fuente del texto

8. Pulse el botón *Fuente* y seleccione "12 high International" en la lista desplegable, como se muestra en la [Figura 5-20](#). Pulse el botón .



Figura 5-20: Pantalla Entrada de tamaño de fuente

9. Pulse el botón  para guardar los cambios efectuados. El campo de texto queda insertado en el trabajo.

10. Seleccione el campo y arrastre o utilice el botón  para llevar el campo hasta su ubicación, como se muestra en la [Figura 5-19 en la página 5-39](#).

## 5.6.2 Para insertar la fecha

11. Pulse el botón  y seleccione la opción *Fecha*, como se muestra en la [Figura 5-4](#) en la [página 5-4](#).

Pulse el botón .

### 5.6.2.1 Para cambiar el formato de fecha

12. Se abre la pantalla Configuración de fecha.
13. En la pantalla Configuración de fecha, seleccione la opción *Personalizado* en la lista desplegable Tipo de fecha, como se muestra en la [Figura 5-21](#). Pulse el botón .

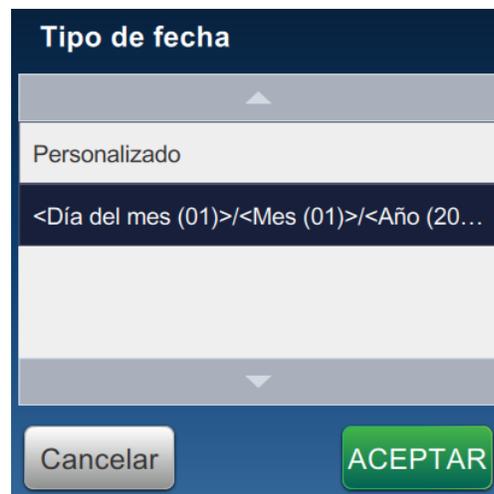
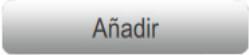
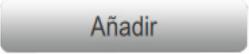
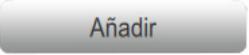


Figura 5-21: Pantalla Configuración de formatos de fecha

14. Seleccione la opción Día del mes (01) en la lista desplegable Día del mes y pulse el botón . Seleccione la opción Barra diagonal (/) en la lista desplegable Separador y pulse el botón .
15. Seleccione la opción Mes (01) en la lista desplegable Mes y pulse el botón . Seleccione la opción Barra diagonal (/) en la lista desplegable Separador y pulse el botón .

16. Seleccione la opción Año (2010) en la lista desplegable Año y pulse el botón



En la vista preliminar del campo de fecha puede verse la fecha actual en el formato seleccionado, como se muestra en la [Figura 5-22](#).

La imagen muestra una interfaz de usuario para configurar el formato de fecha. En la parte superior, un campo de texto muestra el formato actual: <Día del mes (01)>/<Mes (01)>/<Año (2010)>. A la izquierda de este campo hay un botón con una 'X' y a la derecha un botón con una flecha y una 'X'. Abajo de esto, hay una lista de configuraciones con botones 'Añadir' a la derecha de cada ítem:

Año	Año (2010)	Añadir
Mes	Mes (01)	Añadir
Día del mes	Día del mes (01)	Añadir
Día de la semana	Día de la semana (LUN)	Añadir
Otros	Día del calendario juliano (001)	Añadir
Separador	Barra diagonal (/)	Añadir

En la parte inferior, hay un campo de visualización con un botón 'X' a la izquierda, un botón con una marca de verificación verde a la derecha, y el formato de fecha resultante: 03/07/2020.

Figura 5-22: Pantalla Configuración de separadores de fecha

17. Pulse el botón  para guardar el formato de fecha personalizado.

18. En la lista desplegable Insertar fecha, seleccione Intervalo.

19. En el menú Intervalo, elija Días como Unidades de intervalo y 7 en Cantidad de intervalo.

5.6.2.2 Para cambiar el tamaño de la fuente de la fecha

20. Pulse el botón *Fuente* y seleccione “12 high International” en la lista desplegable, como se muestra en [Figura 5-20](#). Pulse el botón .



Figura 5-23: Pantalla Entrada de tamaño de fuente

21. Pulse el botón  para guardar los cambios efectuados. El campo de fecha queda insertado en el trabajo, como se muestra en la [Figura 5-24](#).

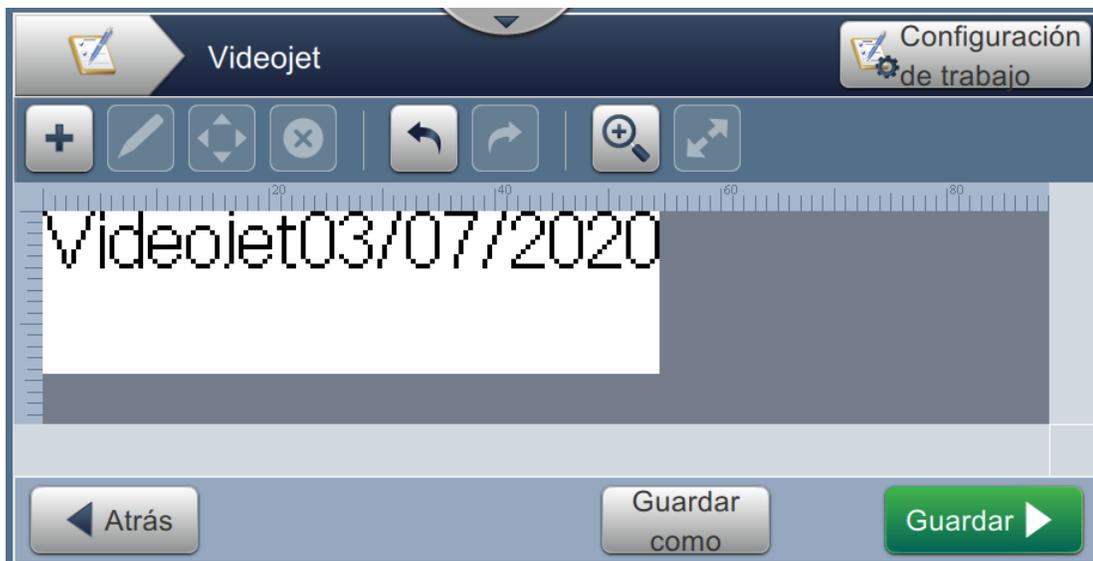


Figura 5-24: Campo de fecha

22. Seleccione el campo y arrastre o utilice el botón  para llevar el campo hasta su ubicación, como se muestra en la [Figura 5-19](#) en la [página 5-39](#).

### 5.6.3 Para insertar un contador

23. Pulse el botón  y seleccione la opción *Contador*, como se muestra en la [Figura 5-4](#) en la [página 5-4](#). Pulse el botón .

#### 5.6.3.1 Para cambiar el valor de inicio

24. Se abre la pantalla de ajustes. Compruebe que están seleccionados los tipos de contador Numérico e Iniciar.
25. Pulse el cuadro de texto del valor de inicio y se abre la herramienta de teclado para introducir el valor de inicio.
26. Introduzca 1 en el Valor de inicio y pulse el botón .
27. De igual modo, introduzca 100 como Valor final y 3 en Tamaño del intervalo.

#### 5.6.3.2 Para cambiar el tamaño de la fuente del contador

28. Pulse el botón *Fuente* y seleccione “12 high International” en la lista desplegable, como se muestra en [Figura 5-20](#). Pulse el botón .



Figura 5-25: Pantalla Entrada de tamaño de fuente

29. Pulse el botón  para guardar los cambios efectuados. El campo de contador queda insertado en el trabajo.

30. Seleccione el campo y arrastre o utilice el botón  para llevar el campo hasta su ubicación, como se muestra en la [Figura 5-19](#) en la [página 5-39](#).

*Nota:* Si un campo se superpone a otro, se muestra un borde rojo alrededor del campo.

*Nota:* Para colocar un campo muy cerca de otro, arrástrelo hasta que esté tan cerca que aparezca una línea verde. El campo se colocará lo más cerca posible para la impresión.

#### 5.6.4 Guarde el trabajo

31. Pulse el botón  para guardar el trabajo para la impresión.

32. El trabajo “Videojet” se agrega a la lista de trabajos, como se muestra en la [Figura 5-26](#).

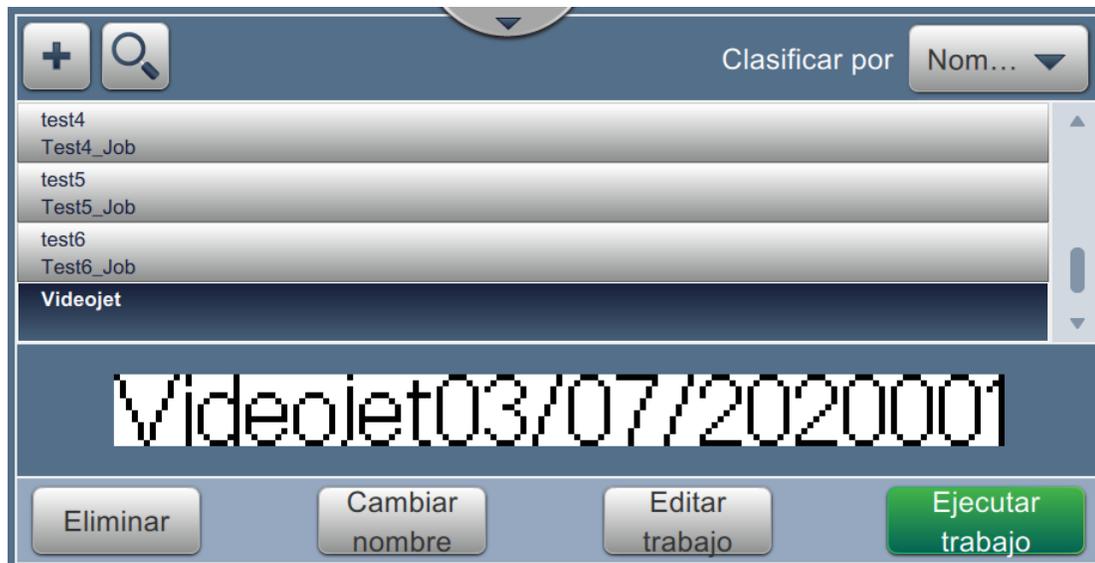


Figura 5-26: Lista de trabajos

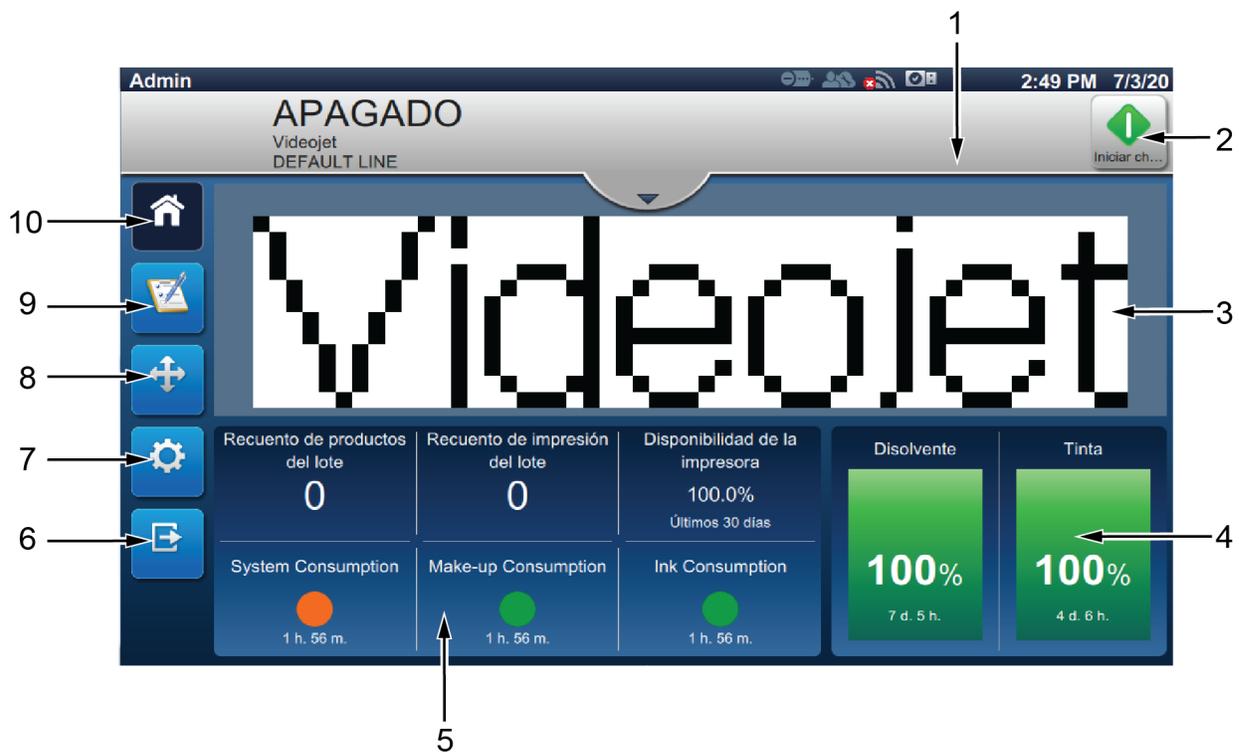
## Introducción

Esta sección describe cómo utilizar la interfaz de usuario (IU) y contiene los siguientes temas:

- Descripción de la pantalla Inicio
- Uso de la pantalla de herramientas
- Definir una Configuración de línea
- Disponibilidad de la eficacia general del equipo (OEE)

### 6.1 Descripción de la pantalla Inicio

La interfaz de usuario ofrece botones que sirven para desplazarse al resto de pantallas. La pantalla Inicio de la interfaz de usuario se muestra en la [Figura 6-1](#). Pulse rápidamente en un elemento para seleccionarlo, mantenga pulsado y arrastre para desplazarse por un menú o una página y utilice las flechas para desplazarse o para aumentar o disminuir valores. Utilice el teclado para introducir texto, números o caracteres especiales.



- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| 1. Barra de estado de la impresora     | 6. Botón Inicio/Cierre de sesión |
| 2. Botón de inicio/parada de inyección | 7. Botón Herramientas            |
| 3. Vista previa del mensaje            | 8. Botón Ajustar                 |
| 4. Información sobre consumibles       | 9. Botón Trabajos                |
| 5. Información sobre rendimiento       | 10. Botón Inicio                 |

Figura 6-1: Pantalla Inicio

Las distintas opciones para navegar, seleccionar o introducir valores de la interfaz se muestran en la [Tabla 6-1](#):

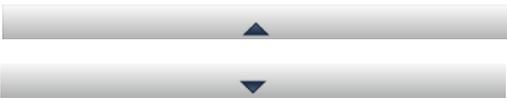
Opción (ejemplo)	Descripción
	Editar: pulse para modificar la opción seleccionada.
	Lista desplegable: seleccione para mostrar las opciones de la lista desplegable.
	Flechas de lista desplegable: desplazarse hacia arriba o hacia abajo para ver la lista de opciones.
	Cuadro de texto: seleccione la casilla para abrir el teclado.
	Aumentar o disminuir el tamaño con la caja de texto: seleccione + o - para aumentar o disminuir el valor según el rango definido o seleccione la casilla para abrir el teclado e introducir un valor.
	Flecha lateral: abre el submenú.
	Barra de herramientas: pulse para abrir menús o submenús.
	Pestaña: seleccione para mostrar el menú requerido.
	Selección opción: la opción seleccionada cambia de color y presenta una marca.
	Casilla de verificación: pulse en la casilla para añadir o quitar la marca que activa o desactiva cada opción.
	Selección opción: la opción seleccionada cambia de color y presenta un círculo relleno.
	Flecha arriba/abajo: seleccione para mostrar u ocultar las alarmas.
	Barra informativa: pulse el parámetro/valor para consultar los correspondientes datos.
	Flechas de desplazamiento: mueve el campo seleccionado en la dirección deseada.
	Filtrar: ofrece la opción de seleccionar el tipo de campo requerido.

Tabla 6-1: Opciones de navegación por la interfaz de usuario

## 6.2 Uso de la pantalla de herramientas

La pantalla Herramientas contiene las herramientas de la impresora.

Pulse el botón  de la pantalla de inicio para acceder a la pantalla de herramientas (consulte la [Figura 6-2](#)).



Figura 6-2: Pantalla Herramientas

La pantalla de herramientas proporciona acceso a los parámetros siguientes:

Rendimiento	Descarga de software
Consumibles	Mantenimiento
Configuración de línea	Diagnóstico
Administrador de archivos	Instalación
Generador de referencias personalizadas	Sensor de acumulación de tinta *
Configuración general de trabajos	VideojetConnect Remote Service***
Comunicaciones	MAXIMIZE***
Configuración de la impresora	Workflow Module(s)**
Acceso de usuario	Configuración de trabajos ESI***
Configurar visualización	

\* La disponibilidad de la herramienta Sensor de acumulación de tinta depende de la configuración de la impresora.

\*\* Es posible agregar Workflow Modules opcionales para ampliar la funcionalidad. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor local o con el servicio de atención al cliente de Videojet.

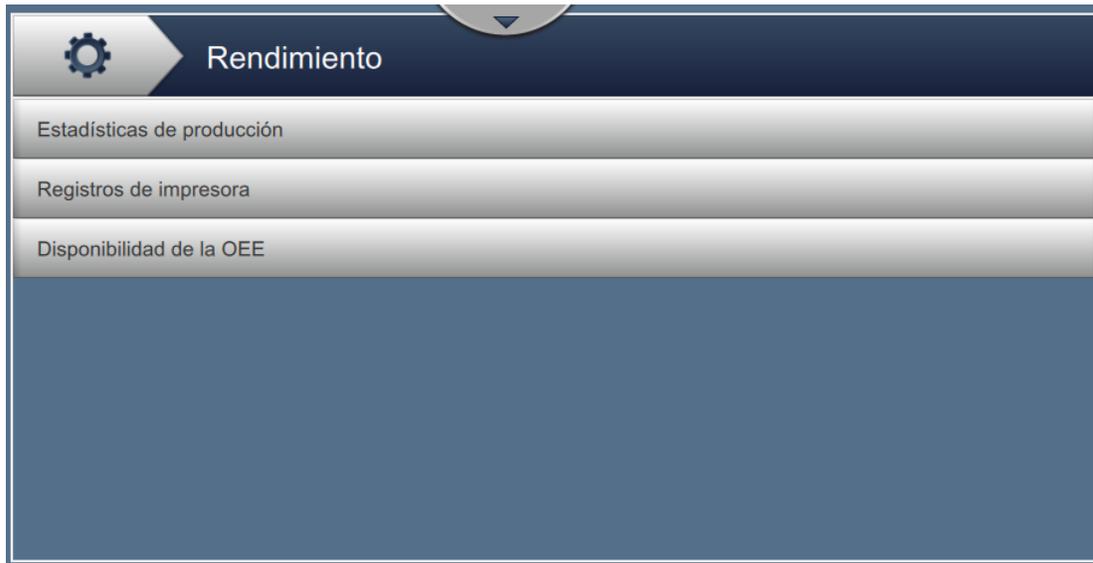
\*\*\* Hay disponible documentación por separado.

### 6.2.1 Rendimiento

La pantalla Rendimiento proporciona información estadística sobre los parámetros de la impresora.



1. Pulse el botón  de la pantalla Herramientas. Se abrirá la pantalla Rendimiento, como se muestra en la [Figura 6-3](#).



*Figura 6-3: Pantalla Rendimiento*

La pantalla Rendimiento proporciona acceso a las siguientes opciones, como se muestra en la Tabla 6-2.

Botones	Descripción
Estadísticas de producción	<p>Muestra los detalles sobre los datos de producción de la impresora.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Recuento de impresión de producción: muestra el número total de trabajos individuales impresos.</li> <li>• Recuento de producto de producción: muestra el número total de productos que la impresora ha detectado.</li> <li>• Recuento de impresión del lote: muestra el número de impresiones de trabajos individuales en el lote actual.</li> <li>• Recuento de productos del lote: muestra el número de productos del lote detectados por la impresora.</li> <li>• Piezas por minuto: muestra la velocidad a la que se imprime el trabajo.</li> <li>• Disponibilidad de la impresora.</li> <li>• Disponibilidad operativa (tiempo total).</li> <li>• Disponibilidad operativa (tiempo total de preparación).</li> <li>• Contador de impresiones: muestra el número de trabajos individuales impresos desde que se restableció el contador.</li> <li>• Contador de productos: muestra el número de productos que la impresora ha detectado desde que se restableció el contador.</li> <li>• Restablecimiento del contador de impresiones: restablece el contador de impresiones.</li> <li>• Restablecimiento del contador de productos: restablece el contador de productos.</li> </ul>
Registros de impresora	<p>Muestra el registro de los eventos responsables del tiempo de inactividad de la impresora.</p> <p>Pulse el botón <i>Filtrar</i> para filtrar los tipos de archivo disponibles. Para seleccionar el tipo de archivo, elija la casilla para añadir una marca de verificación. Seleccionar el tipo de archivo sirve para filtrar los archivos que van a exportarse:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccionar todo: selecciona todos los datos de registro.</li> <li>• Datos de eventos: selecciona todo el registro de eventos relacionados con el tiempo de inactividad de la impresora.</li> <li>• Datos de servicio: selecciona todo el registro de eventos relacionados con el servicio de tiempos de inactividad de la impresora.</li> <li>• Datos de producción: selecciona todo el registro de eventos relacionados con la producción de la impresora.</li> <li>• Alarmas: selecciona todos los eventos de tipo alarma, advertencia o estado.</li> </ul> <p>El usuario puede exportar los archivos de registro a un USB. Para ello, seleccione el botón <i>Exportar</i>. Pulse el botón <i>Volver</i> para regresar a la página Rendimiento.</p>

Tabla 6-2: Opciones de Rendimiento

Botones	Descripción
Disponibilidad de la OEE	<p>Muestra los datos relacionados con:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Período: muestra los valores de disponibilidad operativa de la impresora para los períodos disponibles. El historial de los datos de disponibilidad permite al usuario correlacionar los cambios temporales que afectan a la disponibilidad.</li> <li>• Disponibilidad de la impresora: supervisa el tiempo de inactividad relacionado con un error interno (fallo) como:               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fallo de la bomba</li> <li>• Error del suministro de carga</li> <li>• Error del canalón</li> </ul> </li> </ul> <p>Para obtener más información, consulte la sección <a href="#">“Disponibilidad de la impresora” en la página 6-63.</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disponibilidad operativa: supervisa el tiempo de inactividad relacionado con los fallos que se podrían clasificar como “de procedimiento”, como:               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sistema de tinta vacío</li> <li>• Controlador de modulación demasiado caliente</li> </ul> </li> </ul> <p>El impacto puede ser por causa de problemas de la impresora, problemas relacionados con el operario, cambios de turno, etc.</p> <p>Para obtener más información, consulte la sección <a href="#">“Disponibilidad operativa” en la página 6-64.</a></p> <p>Pulse el botón <i>Exportar</i> para exportar el registro de eventos a un USB. La interfaz de usuario conduce al usuario por los pasos necesarios para descargar a la memoria USB.</p> <p>Pulse el botón <i>Volver</i> para regresar a la pantalla Rendimiento.</p>

Tabla 6-2: Opciones de Rendimiento (continuación)

## 6.2.2 Consumibles

La pantalla Consumibles muestra información sobre los consumibles disolvente y tinta.



1. Pulse el botón  de la pantalla Herramientas.

*Nota:* Puede acceder a la pantalla de consumibles desde la pantalla de inicio, pulsando el área Disolvente y Tinta.

2. Seleccione el consumible cuyos detalles desea consultar, como se muestra en la [Figura 6-4](#).

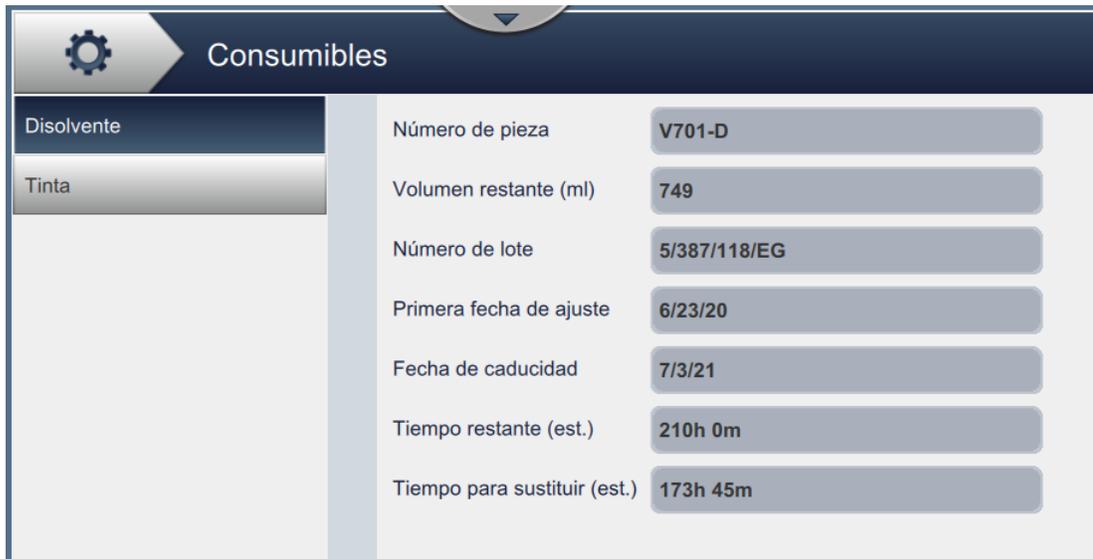


Figura 6-4: Consumibles

La pantalla Consumibles proporciona acceso a las siguientes opciones, como se muestra en la [Tabla 6-3](#).

Opción	Descripción
Número de referencia	Muestra el número de pieza del cartucho insertado.
Volumen restante (ml)	Muestra el volumen calculado que queda en el cartucho.
Número de lote	Muestra el número de lote de fluido.
Primera fecha de ajuste	Muestra la fecha de la primera instalación del cartucho.
Fecha de caducidad	Muestra la fecha de caducidad del fluido.
Tiempo restante (estimado)	Muestra el tiempo estimado restante en relación con el trabajo actual. Es un valor calculado y variará dependiendo de la tarea que se esté imprimiendo.
Tiempo para sustituir (estimado)	Muestra la fecha de caducidad y el tiempo restante. Es el tiempo previsto en que deberá sustituirse el cartucho.
Disolvente recomendado	Muestra el tipo de disolvente recomendado para el tipo de tinta concreto.

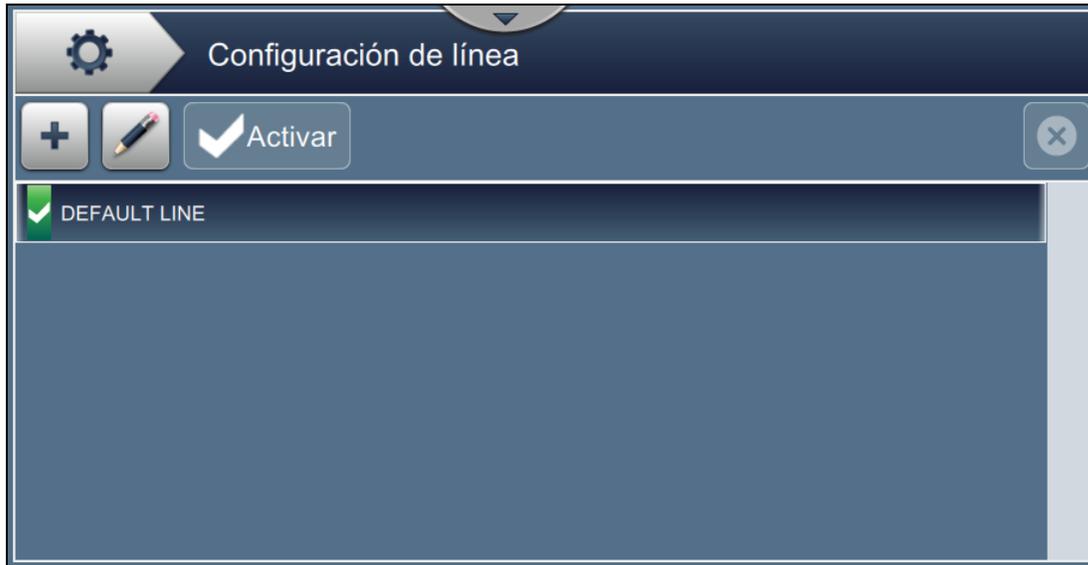
Tabla 6-3: Consumibles

### 6.2.3 Configuración de línea

La pantalla Configuración de línea proporciona opciones para crear, editar, guardar, activar y eliminar diferentes ajustes de la línea.



1. Pulse el botón  de la pantalla Herramientas. Se abrirá la pantalla Configuración de línea, como se muestra en la [Figura 6-5](#).



*Figura 6-5: Configuración de línea*

Consulte [“Definir una Configuración de línea”](#) en la [página 6-50](#) para obtener más información.

## 6.2.4 Administrador de archivos

El Administrador de archivos permite al usuario gestionar datos, importar o exportar archivos, hacer copias de seguridad de la impresora y archivar y restaurar esas copias.



1. Pulse el botón  de la pantalla Herramientas. Se abre la pantalla Administrador de archivos , como se muestra en la [Figura 6-6](#).
2. Seleccione las opciones que desee para organizar o gestionar los datos.



Figura 6-6: Administrador de archivos

**Nota:** Asegúrese de que el USB está conectado a la impresora para realizar las operaciones de Administrador de archivos. Para insertar el USB, consulte [4.12 Cómo conectar el USB a la impresora en la página 4-15](#).

La pantalla Administrador de archivos ofrece acceso a las opciones siguientes (consulte la [Tabla 6-4](#)):

Botones	Descripción
Ver almacenamiento	Muestra la información sobre el almacenamiento de las unidades disponibles: unidad interna y USB.
Importar archivos	<p>Pulse el botón <i>Importar archivos</i> para seleccionar la unidad desde la que va a importar los archivos.</p> <p>Pulse el botón <i>Continuar</i> para seleccionar los archivos que va a importar y el botón <i>Importar</i> para importarlos.</p> <p>Consulte la <a href="#">Sección 5.2.2.8, “Importar logotipos” en la página 5:34</a> para obtener más información sobre los requisitos para la importación de logotipos.</p> <p>Hay tres opciones para seleccionar archivo que importar o exportar:</p> <p><b>Nota:</b> <i>Estas tres opciones también se aplican a la opción Exportar.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desplácese y seleccione los archivos que desee importar o exportar.</li> <li>• Marque la casilla <i>Seleccionar todo</i> para seleccionar todos los archivos.</li> <li>• Toque el icono  para seleccionar o anular la selección de los campos requeridos y haga clic en <i>Aceptar</i>.</li> </ul> 

Tabla 6-4: Opciones del Administrador de archivos

Botones	Descripción
Exportar archivos	<p>Pulse el botón <i>Exportar archivos</i> para exportar los datos de la impresora a una unidad externa.</p> <p>Pulse el botón <i>Filtrar</i> para filtrar los tipos de archivo disponibles. Para seleccionar el tipo de archivo, elija la casilla para añadir una marca de verificación. Seleccionar el tipo de archivo sirve para filtrar los archivos que van a exportarse:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccionar todo: selecciona todos los archivos exportables disponibles en la impresora y exporta los necesarios a una unidad externa.</li> <li>• Referencias personalizadas: selecciona todos los formatos de referencia personalizada disponibles en la impresora y exporta los archivos necesarios a una unidad externa.</li> <li>• Fuentes: selecciona todos los formatos de fuente disponibles en la impresora y exporta los archivos necesarios a una unidad externa.</li> <li>• Logotipos: selecciona todos los archivos de logotipos disponibles en la impresora y exporta los archivos necesarios a una unidad externa.</li> <li>• Trabajos: selecciona todos los trabajos disponibles en la impresora y exporta los archivos necesarios a una unidad externa.</li> <li>• Configuraciones de línea: selecciona todas las configuraciones de línea disponibles en la impresora y exporta los archivos necesarios a una unidad externa.</li> <li>• Registros: selecciona todos los datos de registros de eventos y de sensor de los datos disponibles en la impresora y exporta los archivos necesarios a una unidad externa.</li> </ul> <p>Los datos del registro de eventos o los del sensor pueden exportarse seleccionando la opción del lado izquierdo de la pantalla.</p> <p>Pulse el botón <i>Continuar</i> después de seleccionar los archivos necesarios. Seleccione la unidad externa y pulse el botón <i>Exportar</i> para iniciar la exportación de los archivos.</p>

Tabla 6-4: Opciones del Administrador de archivos (continuación)

Botones	Descripción
<p>Editar archivos</p>	<p>Pulse el botón <i>Editar archivos</i> para abrir la lista de archivos. Seleccione la unidad necesaria antes de seleccionar los archivos requeridos. Tiene a su disposición dos opciones para seleccionar archivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione los archivos uno a uno.</li> <li>• Toque el icono  para seleccionar o anular la selección de los campos requeridos y haga clic en <i>Aceptar</i>.</li> </ul> <p>Pulse el botón <i>Filtrar</i> para filtrar los tipos de archivo disponibles. Para seleccionar el tipo de archivo, elija la casilla para añadir una marca de verificación. Seleccionar el tipo de archivo sirve para filtrar los archivos que van a editarse:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccionar todo: selecciona todos los archivos editables disponibles en la impresora.</li> <li>• Trabajos: selecciona todos los trabajos disponibles en la impresora para editar.</li> <li>• Fuentes: selecciona todos los formatos de fuente disponibles en la impresora para editar.</li> <li>• Logotipos: selecciona todos los logotipos disponibles en la impresora para editar.</li> <li>• Configuraciones de línea: selecciona todas las configuraciones de línea disponibles en la impresora para editar.</li> <li>• Referencias personalizadas: selecciona todos los formatos de referencia personalizada disponibles en la impresora para editar.</li> </ul> <p>Seleccione los archivos concretos que desee eliminar, copiar o renombrar.  <i>Nota: Las opciones disponibles pueden variar dependiendo de los archivos seleccionados.</i></p>
<p>Copia de seguridad de la impresora</p>	<p>Pulse el botón <i>Copia de seguridad de la impresora</i> y siga los pasos para ejecutar una copia de seguridad de impresora.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Almacenamiento: entre las opciones disponibles, seleccione la ubicación requerida donde almacenar la copia de seguridad.</li> <li>• Nombre: el nombre de la copia de seguridad se rellena automáticamente, pero si fuera necesario, es posible indicar otro nombre seleccionando el texto.</li> <li>• Opciones: si la configuración y parámetros de la impresora, como la viscosidad, son correctos y funcionan bien, el archivo se puede marcar como "Buena conocida" para consultas futuras.</li> </ul> <p>Pulse el botón <i>Copia de seguridad</i> para iniciar la copia de seguridad.</p>

Tabla 6-4: Opciones del Administrador de archivos (continuación)

Botones	Descripción
Restaurar copia de seguridad	<p>Pulse el botón <i>Restaurar copia de seguridad</i> y siga los pasos para restaurar una copia de seguridad de la impresora.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ubicación: seleccione la ubicación requerida para la copia de seguridad que va a restaurar, de acuerdo con las opciones disponibles.</li> <li>• Opciones: muestra las opciones para restaurar la copia de seguridad: <ul style="list-style-type: none"> <li>Al añadir la marca de verificación a “Restaurar configuración del sistema”, se restaurará la configuración de los sistemas como disponible en el archivo de copia de seguridad.</li> <li>Al añadir la marca de verificación a “Restaurar la configuración de seguridad”, se restaurará la configuración de seguridad como disponible en el archivo de copia de seguridad.</li> </ul> </li> <li>• Archivo: muestra todos los archivos disponibles para restaurar en la unidad seleccionada. <ul style="list-style-type: none"> <li>Al agregar la marca a “Solo buenas conocidas...” mostrará solo los archivos marcados como buenos conocidos en la copia de seguridad.</li> </ul> </li> </ul> <p>Pulse el botón <i>Restaurar</i> para comenzar el proceso de restauración.</p> <p><b>Nota:</b> El proceso de restauración de copia de seguridad requiere que la impresora esté APAGADA.</p>

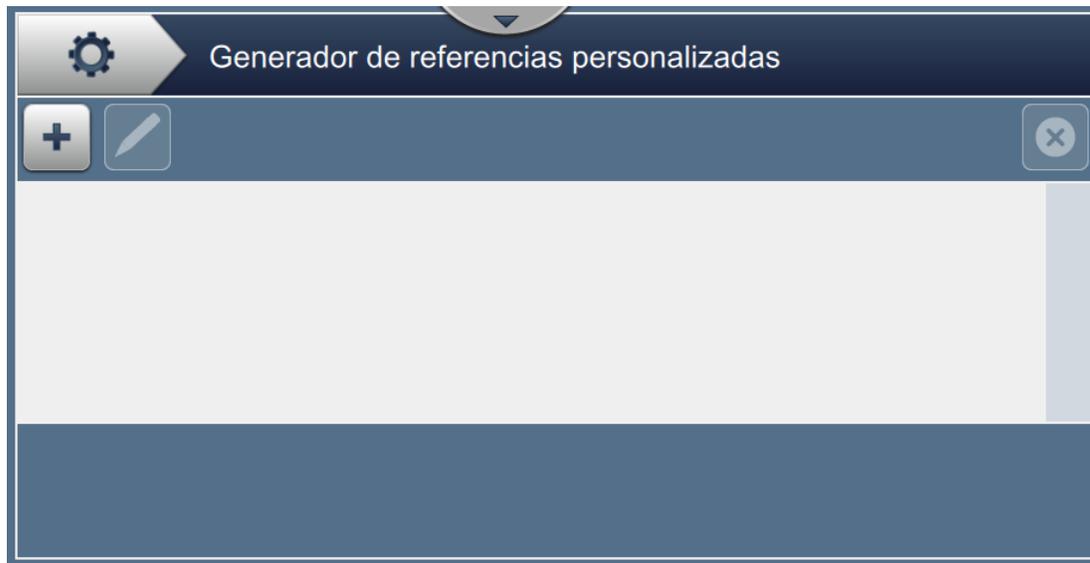
Tabla 6-4: Opciones del Administrador de archivos (continuación)

### 6.2.5 Generador de referencias personalizadas

La pantalla Generador de referencias personalizadas ofrece opciones para crear y editar los campos de referencias personalizadas. Estos campos pueden contener uno o más campos de datos para crear una referencia exclusiva utilizada en un trabajo.



1. Pulse el botón  de la pantalla Herramientas. Se abrirá la pantalla Generador de referencias personalizadas, como se muestra en la [Figura 6-7](#).



*Figura 6-7: Generador de referencias personalizadas*

2. Pulse el botón  para crear una referencia personalizada. Se abrirá la pantalla Nombre de referencia.
3. Introduzca el nombre de la referencia utilizando el teclado y pulse el botón .

4. Se abrirá la pantalla Editor de referencias personalizadas, como se muestra en la [Figura 6-8](#).

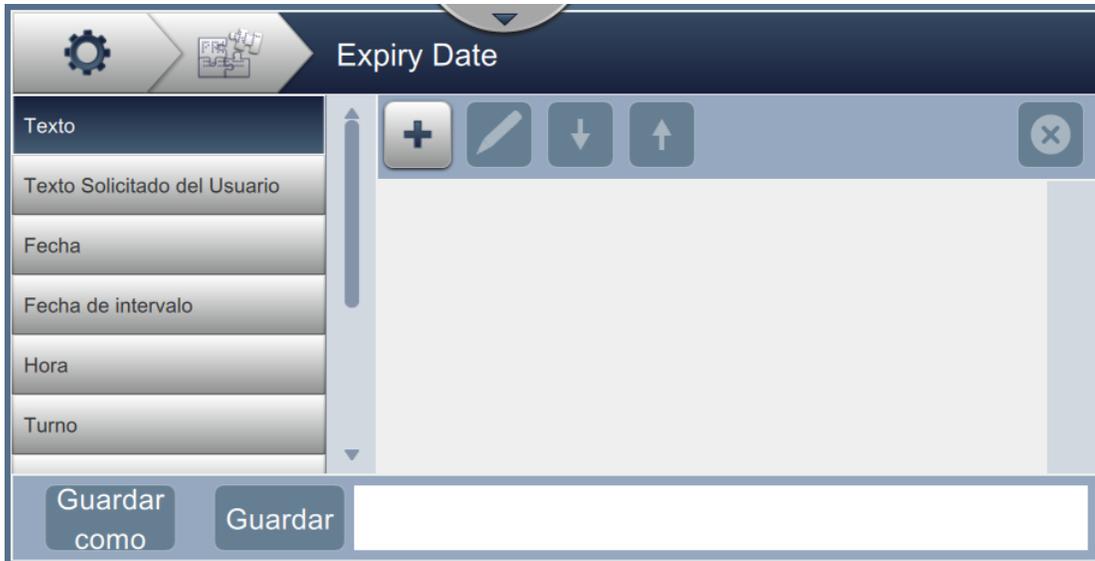


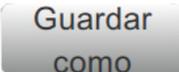
Figura 6-8: Editor de referencias personalizadas

5. El editor de referencias personalizadas proporciona opciones para agregar y editar los siguientes parámetros disponibles en el editor de trabajos:
- Texto
  - Texto solicitado del usuario
  - Fecha
  - Fecha de intervalo
  - Hora
  - Turno
  - Temporizador
  - Contador
  - Referencia de fábrica
  - Referencia de equipo
  - Referencia de línea

*Nota:* En la parte inferior de la pantalla aparece la vista previa de los datos de referencia personalizados para revisarlos.

6. Para eliminar un campo de la referencia personalizada, selecciónelo y pulse el botón .

7. Pulse el botón  para guardar el formato de referencia personalizada. Pulse el

botón  para guardarlo con un nombre diferente.

*Nota:* El usuario no puede eliminar una referencia personalizada si está siendo utilizada en cualquiera de los trabajos presentes en la lista de trabajos.

### 6.2.5.1 Ejemplo: crear un nuevo campo personalizado e insertarlo en el Editor de trabajos

En la siguiente sección, se explica al usuario cómo

1. Crear un campo personalizado
2. Importar un campo personalizado en un trabajo de código de barras 2D



Figura 6-9: Ejemplo de trabajo

#### Crear un campo personalizado

1. Pulse el botón  de la pantalla Herramientas.
2. Pulse el botón  como se muestra en la [Figura 6-7 en la página 6-14](#) para crear un nuevo campo personalizado. Se abrirá la pantalla Nombre de referencia.
3. Introduzca el nombre de referencia "Fecha de caducidad" utilizando el teclado y pulse el botón .
4. Se abrirá la pantalla Editor de referencias personalizadas, como se muestra en la [Figura 6-8](#).
5. Seleccione la opción Fecha de intervalo y pulse . La Fecha de intervalo se agrega a la lista del generador de referencias personalizadas.
6. Seleccione la opción Fecha de intervalo en la lista del generador de referencias personalizadas y pulse . Se abrirá la pantalla Fecha de intervalo.

7. Seleccione años en la lista de unidades de intervalo. Pulse el botón  .
8. En la pantalla Cantidad de intervalo, cambie el valor a 2 utilizando el teclado numérico.  
Pulse el botón  .
9. Pulse el botón  para guardar los cambios.
10. Pulse el botón  para guardar el trabajo personalizado.

### Importar un campo personalizado

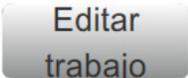
1. Pulse el botón  de la interfaz de usuario.
2. Seleccione el trabajo "Videojet" en la lista de trabajos y pulse el botón  .
3. En la pantalla Editor de trabajos, pulse el botón  y seleccione la opción *Código de barras 2D*. Pulse el botón  .
4. Se abrirá la pantalla Configuración de código de barras 2D, como se muestra en la [Figura 6-10](#).



Figura 6-10: Pantalla Configuración de código de barras 2D

5. Seleccione DataMatrix en la lista Tipo de código de barras.
6. Seleccione Referencia personalizada en la lista Datos de código de barras.

7. La pantalla Configuración de código de barras 2D permite al usuario seleccionar la referencia personalizada, como se muestra en la [Figura 6-11](#).



Figura 6-11: Pantalla Configuración de código de barras 2D

8. Seleccione Fecha de caducidad en la lista Referencia personalizada, como se muestra en la [Figura 6-12](#).

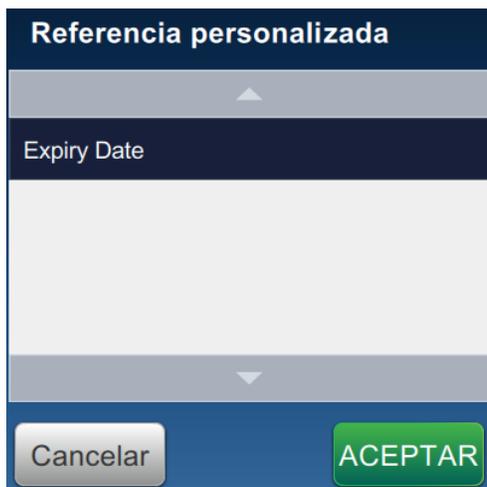


Figura 6-12: Lista Referencia personalizada

9. Seleccione el tamaño 16 x 16 en la lista Tamaño del símbolo.

**Nota:** En función del tipo de código de barras, el usuario podrá seleccionar los valores adecuados de tamaño y versión del símbolo, así como de la corrección de errores. Si selecciona la versión y el tamaño de los símbolos más pequeños, la interfaz de usuario mostrará el error mostrado en la [Figura 5-12 en la página 5-31](#). Consulte la [Tabla 5-13 en la página 5-31](#) para conocer la versión y el tamaño de los símbolos adecuados para cada tipo de código de barras.

10. Pulse el botón  para guardar los cambios. Se abrirá la pantalla Editor de trabajos, como se muestra en la [Figura 6-13](#).



Figura 6-13: Pantalla Editor de trabajos

11. Seleccione el campo y arrastre o utilice el botón  para llevar el campo hasta su ubicación, como se muestra en la [Figura 6-9 en la página 6-16](#).
12. Pulse el botón . Seleccione la opción *Campo de texto* y pulse el botón .
13. Seleccione Referencia personalizada en la lista Tipo de texto. Consulte las opciones de texto en la [Tabla 5-7 en la página 5-11](#).
14. Seleccione Fecha de caducidad en la lista Referencia de campo personalizada, como se muestra en la [Figura 6-12](#).
15. Pulse el botón *Fuente* y seleccione "12 high International" en la lista Fuente.

16. Pulse el botón  para guardar los cambios. Se abrirá la pantalla Editor de trabajos, como se muestra en la [Figura 6-14](#).



*Figura 6-14: Pantalla Editor de trabajos*

17. Seleccione el campo y arrastre o utilice el botón  para llevar el campo hasta su ubicación, como se muestra en la [Figura 6-9](#) en la [página 6-16](#).
18. Pulse el botón  para guardar el trabajo.

## 6.2.6 Configuración general de trabajos

La herramienta Configuración general de trabajos proporciona opciones para definir los parámetros utilizados por todos los trabajos.



1. Pulse el botón  de la pantalla Herramientas. Se abrirá la pantalla Configuración general de trabajos, como se muestra en la [Figura 6-15](#).

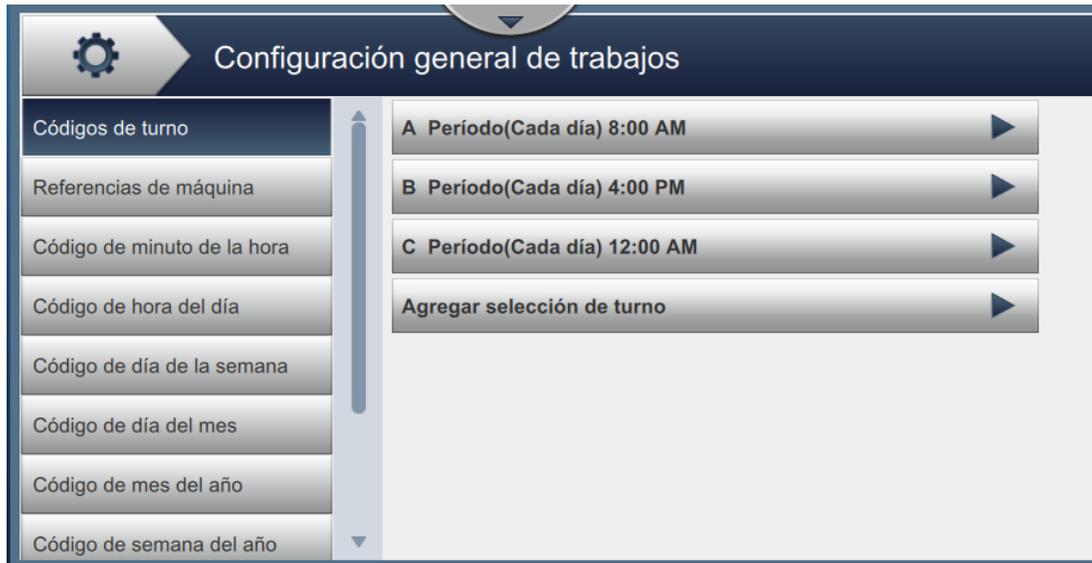


Figura 6-15: Configuración general de trabajos

La pantalla Configuración general de trabajos proporciona acceso a las siguientes opciones, como se muestra en la [Tabla 6-5](#).

Botones	Descripción
Códigos de turno	El usuario puede modificar y agregar turnos según sea necesario. Son configurables el código de turno, la hora de inicio y los días de actividad. Cada turno debe ser único. El ajuste predeterminado es de 3 turnos de 8 horas cada uno de los 7 días de la semana. Para editar los códigos de turno existentes, todos los parámetros son editables seleccionando cada lista desplegable o cuadro de texto. Seleccione Borrar para quitar un turno o Aceptar para aceptar los cambios y Cancelar para volver.
Referencias de máquina	Añade/edita referencias de equipo, fábrica y línea.
Código de minuto de la hora	Se puede asignar un código alfanumérico único a cada minuto (00-59). Para cambiar el valor predeterminado, seleccione el cuadro de texto apropiado.
Código de hora del día	Se puede asignar un código alfanumérico único a cada hora (00-23). Para cambiar el valor predeterminado, seleccione el cuadro de texto apropiado.

Tabla 6-5: Configuración general de trabajos

<b>Botones</b>	<b>Descripción</b>
Código de día de la semana	Se puede asignar un código alfanumérico único a cada día de la semana (domingo a lunes). Para cambiar el valor predeterminado, seleccione el cuadro de texto apropiado. El día que indica el Inicio de la semana se puede ajustar desde la lista desplegable.
Código de día del mes	Se puede asignar un código alfanumérico único a cada día del mes (01-31). Para cambiar el valor predeterminado, seleccione el cuadro de texto apropiado.
Código de mes del año	Se puede asignar un código alfanumérico único a cada mes del año (enero a diciembre). Para cambiar el valor predeterminado, seleccione el cuadro de texto apropiado.
Código de semana del año	Se puede asignar un código alfanumérico único a cada semana del año (01-54). Para cambiar el valor predeterminado, seleccione el cuadro de texto apropiado.
Código de año de la década	Se puede asignar un código alfanumérico único a cada año de la década (0-9). Para cambiar el valor predeterminado, seleccione el cuadro de texto apropiado.
Último día del trimestre	Establece el último día de cada trimestre. Para hacer correcciones, seleccione la fecha de texto y elija la nueva fecha del calendario.
Ajuste de anchura de barra	Las anchuras de la barra y los espacios pueden ajustarse individualmente.

*Tabla 6-5: Configuración general de trabajos (continuación)*

### 6.2.7 Comunicaciones

La pantalla Comunicaciones proporciona opciones para configurar las conexiones de la impresora.



1. Pulse el botón  de la pantalla Herramientas. Se abrirá la pantalla Comunicaciones, como se muestra en la [Figura 6-16](#).



Figura 6-16: Pantalla Comunicaciones

La pantalla Comunicaciones proporciona acceso a las siguientes opciones, como se muestra en la [Tabla 6-7](#):

Opciones	Descripción
<p>Idioma</p> 	<p>El usuario puede seleccionar los protocolos de comunicación que necesite. Cuando la impresora tiene una conexión remota activa, salta el mensaje “Bajo control remoto” en el banner, que indica que un protocolo externo está controlando la impresora. Este mensaje aparece cuando se establece una conexión LAN o cuando se añade un protocolo a un puerto serie. El mensaje desaparece cuando se interrumpe la conexión LAN o cuando el protocolo sale del puerto serie.</p>

Tabla 6-6: Comunicaciones

Opciones	Descripción
<p><b>Confirmación de impresión</b></p> 	<p>Si activa la confirmación de impresión (Imprimir Ack), el usuario puede definir los parámetros que desee para la salida.</p>
<p><b>Transmitir campo</b></p> 	<p>En la lista desplegable, seleccione el activador que desee para el campo de transmitir. Cuando se activa, el usuario puede definir los parámetros que desee para la salida.</p>

Tabla 6-6: Comunicaciones (continuación)

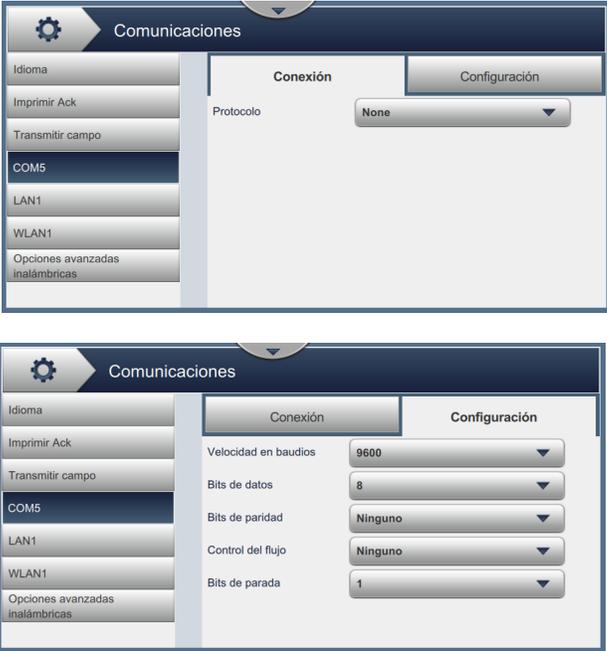
Opciones	Descripción
<p>COM5</p> 	<p>Los puertos COM disponibles dependen de la configuración de la impresora.</p> <p>Si hay más puertos COM disponibles, establece los parámetros requeridos según sea necesario.</p> <p>Conexión:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dirección IP: muestra la dirección IP actual.</li> <li>• Añadir protocolo y puerto: permite la configuración del número del puerto y el protocolo. Cuando se creen, se mostrarán el puerto y el protocolo.</li> </ul> <p>Configuración:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Velocidad en baudios: mostrar la velocidad en baudios.</li> <li>• Bits de datos: mostrar el tipo de bits de datos.</li> <li>• Bits de paridad: mostrar el tipo de bits de paridad.</li> <li>• Control del flujo: mostrar el tipo de control del flujo.</li> <li>• Bits de parada: mostrar el tipo de bits de parada.</li> </ul>

Tabla 6-6: Comunicaciones (continuación)

Opciones	Descripción
<p>LAN1</p> 	<p>Permite la configuración de la conexión Ethernet:</p> <p>Conexión:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Protocolo:</b> permite la configuración del protocolo. Cuando se cree, el protocolo se mostrará.</li> </ul> <p>Configuración:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DHCP:</b> cuando se activa, la dirección IP se puede asignar automáticamente si está desactivada. La dirección IP puede configurarse manualmente.</li> <li>• <b>Dirección IP:</b> especifique la dirección IP del controlador. La dirección IP predeterminada es 127.0.0.1.</li> <li>• <b>Subred:</b> introduzca el número de máscara de subred. El valor predeterminado de Subred es 255.255.255.0.</li> <li>• <b>Puerta de enlace:</b> especifique la dirección de la puerta de enlace.</li> <li>• <b>Servidor DNS:</b> introduzca la dirección del servidor DNS.</li> <li>• <b>Dirección MAC:</b> muestra la dirección MAC del controlador.</li> </ul>

Tabla 6-6: Comunicaciones (continuación)

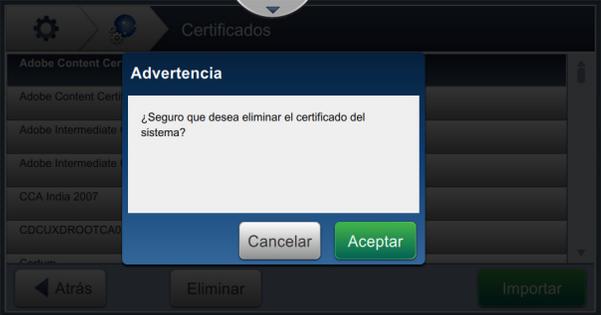
Opciones	Descripción
<p>Opciones avanzadas inalámbricas</p>   	<p>Permite al usuario gestionar certificados de seguridad cargando, actualizando o eliminando los certificados que hay en la impresora.</p> <p>Para acceder a sitios web seguros (https:), como el Workflow Portal de Videojet, hace falta un certificado de seguridad válido. La impresora cuenta con una serie de certificados que se pueden utilizar.</p> <p>Para importar un certificado nuevo, actualizar uno ya existente o importar una clave privada, cargue la clave o certificado requeridos a un USB e inserte el USB en la impresora.</p> <p>Vaya a <i>Certificados &gt; Importar</i> y seleccione una de las tres opciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Clave privada</li> <li>• Certificado de servidor</li> <li>• Certificado de usuario</li> </ul> <p>Seleccione el archivo requerido del USB y seleccione <i>Importar</i>.</p> <p>Para eliminar un certificado existente, vaya a <i>Certificados</i> y seleccione el certificado que deba eliminar.</p> <p>Una vez seleccionado, pulse <i>Eliminar</i> para borrarlo de la impresora.</p> <p>Si desea quitar una red de la impresora para evitar que se vuelve a conectar automáticamente, seleccione la red que desea quitar de la lista y seleccione <i>Olvidar</i>.</p>

Tabla 6-6: Comunicaciones (continuación)

### 6.2.8 Configuración de la impresora

La pantalla Configuración de la impresora proporciona opciones para ver y modificar los parámetros de la impresora.



1. Pulse el botón  de la pantalla Herramientas. Se abre la pantalla Configuración de la impresora, como se muestra en la [Figura 6-17](#).
2. Seleccione las opciones necesarias para cambiar los ajustes de la impresora.



*Figura 6-17: Configuración de la impresora*

La pantalla Configuración de la impresora proporciona acceso a las siguientes opciones, como se describe en la [Tabla 6-7](#):

Botones	Descripción
<p>Ubicación</p>  <p>The screenshot shows the 'Configuración de la impresora' window. On the left is a sidebar with menu items: 'Ubicación', 'Ahorro de energía', 'Desactivar inyección automática', 'Control de la impresora', 'Control del cabezal de impresión', 'Información del sistema', and 'Selección de trabajo'. The main area is divided into sections: 'Idioma' (español), 'País' (Estados Unidos), 'Configuración del teclado' (with a right-pointing arrow), 'Unidad de medida' (Métrico selected, Imperial), 'Fecha actual' (7/3/20), 'Hora actual' (4:02 PM), 'Calendario' (Gregoriano), and 'Cero alternativo' (partially visible).</p>	<p>Pulse las siguientes opciones para configurar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Idioma: seleccione el idioma que desee en la lista desplegable.</li> <li>• País: seleccione el país que desee en la lista desplegable.</li> <li>• Configuración del teclado: seleccione el teclado que desee, junto con el teclado predeterminado entre las opciones disponibles después de pulsar el botón de configuración del teclado. Seleccione el botón de localización para volver al menú.</li> <li>• Unidad de medida: seleccione el tipo métrico o imperial para definir las unidades de medida.</li> <li>• Fecha actual: muestra la fecha actual. Seleccione el cuadro de texto para cambiar la fecha.</li> <li>• Hora actual: muestra la hora actual. Seleccione el cuadro de texto para cambiar la hora.</li> <li>• Calendario: seleccione el calendario requerido (gregoriano o islámico).</li> <li>• Cero alternativo: defina el símbolo del cero alternativo en la lista desplegable (Cero, Cero con punto, Cero con barra diagonal y Cero con un guion). Es posible establecer el símbolo cero alternativo a uno de los diversos caracteres cero disponibles.</li> </ul>

Tabla 6-7: Configuración de la impresora

Botones	Descripción
<p><b>Ahorro de energía</b></p> 	<p>Para ahorrar energía, active el modo de reposo y la pantalla se apagará después de concluir el tiempo de espera (minutos) desde la última interacción. El valor predeterminado es de 30 minutos; aumente o disminuya este tiempo con los botones +/- según sea necesario, o modifique el campo de texto.</p> <p>Para mejorar aún más el ahorro de energía durante el modo en reposo, seleccione la función necesaria para entrar en la configuración de energía baja cuando está activado el modo en reposo.</p> <p>Cuando el modo en reposo está activado o desactivado, si deja pulsado el botón Detener inyección durante un máximo de 10 segundos, se activará esta función, y las funciones seleccionadas entrarán en el modo de energía baja.</p>
<p><b>Apagado automático de la inyección</b></p> 	<p>Para ahorrar energía, active el activado automático de la inyección y la inyección se apagará después de concluir el tiempo de espera (minutos) tras la última impresión. El valor predeterminado es de 30 minutos; aumente o disminuya este tiempo con los botones +/- según sea necesario, o modifique el campo de texto.</p>

Tabla 6-7: Configuración de la impresora (continuación)

Botones	Descripción
<p data-bbox="272 184 581 216">Control de la impresora</p>  <p>The screenshot shows the 'Configuración de la impresora' window. On the left is a sidebar with menu items: Ubicación, Ahorro de energía, Desactivar inyección automática, <b>Control de la impresora</b>, Control del cabezal de impresión, Información del sistema, and Selección de trabajo. The main area is divided into two columns. The left column contains: 'Modo de inicio y parada de la inyección' with a dropdown set to 'Automático'; 'Confirmación de impresión Modo' with a dropdown set to 'Apagado'; 'Imprimir anchura completa (ms)' with a numeric input field set to '15'; 'Supresión de advertencia' with a checkbox; 'Impresión automática en inicio de inyección' with a checkbox; 'Impresión automática en carga del trabajo' with a checkbox; and 'No imprime, no hay tirada' with a checkbox. The right column contains: 'Tolerancia No imprime, no hay tirada' with a numeric input field set to '10'.</p>	<p data-bbox="922 184 1482 247">Sirve para definir diversos parámetros de la impresora:</p> <ul data-bbox="922 254 1482 390" style="list-style-type: none"> <li>• Modo de inicio y parada de la inyección: seleccione el modo de inicio y parada de la inyección en la lista desplegable.</li> </ul> <p data-bbox="971 401 1482 495"><b>Automático:</b> la impresora seleccionará el mejor modo de inicio y parada de acuerdo con el uso.</p> <p data-bbox="971 506 1482 747"><b>Limpieza:</b> realiza una secuencia de inicio y parada de limpieza para retirar la tinta del distribuidor y la boquilla antes de que se detenga la inyección de la tinta. Esta acción impide que se formen depósitos de tinta en el cabezal de impresión.</p> <p data-bbox="971 758 1482 894"><i>Nota:</i> El modo de inicio y parada de la inyección regresa a Automático una vez que se completan las secuencias rápida o de limpieza.</p> <p data-bbox="971 915 1482 1230"><b>Rápida:</b> efectúa una secuencia de inicio y detención rápida. Utilice la de inicio rápida si la máquina ha permanecido apagada durante menos de media hora. La detención rápida comienza sin secuencia de lavado y utiliza el suministro de tinta para extraer el aire de la boquilla.</p> <p data-bbox="971 1241 1482 1335"><i>Nota:</i> El modo de inicio y parada de la inyección detención regresa a Automático una vez que se completa la secuencia rápida.</p> <ul data-bbox="922 1356 1482 1713" style="list-style-type: none"> <li>• Confirmación de impresión. Modo: seleccione el modo de confirmación de impresión entre Apagado, Encendido: alto activo o Encendido: bajo activo.</li> <li>• Imprimir anchura completa (m): introduzca el valor de la anchura completa de impresión requerida en m.</li> <li>• Supresión de advertencia: para ignorar las advertencias durante la impresión, activar esta opción.</li> </ul> <p data-bbox="971 1724 1482 1892"><i>Nota:</i> Solo se ignoran las advertencias Error de impresión y Activador de impresión. Se mostrarán todas las advertencias del sistema y se requerirá la intervención del operario.</p>

Tabla 6-7: Configuración de la impresora (continuación)

Botones	Descripción
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Impresión automática en inicio de inyección: para permitir el inicio automático de la impresión tras el inicio de inyección, activar esta opción.</li><li>• Impresión automática en carga del trabajo: para permitir el inicio automático de la impresión tras la carga del trabajo, activar esta opción.</li><li>• No imprime, no hay tirada: configure esta opción en Desactivado, Acumulado o Consecutivo.</li><li>• Tolerancia No imprime, no hay tirada: pulse los botones +/- para aumentar o reducir el valor de la tolerancia.</li></ul> <p><b>Consecutivo:</b> la impresora muestra un error cuando se alcanza el valor de tolerancia solo en repeticiones consecutivas.</p> <p><b>Acumulado:</b> la impresora muestra un fallo cuando se alcanza el valor de tolerancia total.</p>

Tabla 6-7: Configuración de la impresora (continuación)

Botones	Descripción
<p><b>Control del cabezal de impresión</b></p> 	<p>Los parámetros de Control del cabezal de impresión se definen durante la instalación de la impresora y normalmente no deben ajustarse. Los parámetros disponibles para el Control del cabezal de impresión son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fallo al activar el canalón: la impresora producirá un fallo cuando se detecte un error en el canalón.</li> <li>• Modulación automática</li> <li>• Frecuencia de la modulación mod. Manual (V): muestra el valor del voltaje de la modulación manual.</li> <li>• Frecuencia de la modulación mod. manual (Hz): muestra el valor de la frecuencia de la modulación manual.</li> <li>• Última modulación correcta conocida (V): muestra el voltaje de la última “configuración correcta conocida”.</li> <li>• Seguimiento: el usuario puede activar o desactivar el seguimiento solo cuando la opción de modulación automática está activada.</li> <li>• Ajuste de altura de impresión (V): cambia la altura máxima de impresión que se puede alcanzar.</li> <li>• Escala de la carga.</li> <li>• Carga de fase (V): establece el voltaje para optimizar la calidad de impresión.</li> </ul>
<p><b>Información del sistema</b></p> 	<p>Muestra información del sistema como Nombre de producto, Versión del producto, Aplicación, Biblioteca común, Compilación de Qt, Tiempo de ejecución de Qt, etc.</p> <p><i>Nota:</i> La aplicación proporciona el número de versión del software actual.</p>

Tabla 6-7: Configuración de la impresora (continuación)

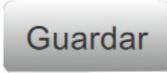
Botones	Descripción
<p data-bbox="228 186 483 218">Selección de trabajo</p>  <p>The screenshot shows a software interface titled 'Configuración de la impresora'. On the left, there is a vertical sidebar with several menu items: 'Ubicación', 'Ahorro de energía', 'Desactivar inyección automática', 'Control de la impresora', 'Control del cabezal de impresión', 'Información del sistema', and 'Selección de trabajo'. The 'Selección de trabajo' item is highlighted with a dark blue background. To the right of the sidebar, there is a main content area. At the top of this area, there is a 'Selección del trabajo' dropdown menu currently set to 'Local'. Below it is a button labeled 'Información sobre cola de trabajos'.</p>	<p data-bbox="876 186 1404 457">La opción Selección de trabajo aparece si está instalada la tarjeta de expansión opcional. Cuando la opción Selección de trabajo externo está activada, los datos adicionales necesarios están disponibles para su finalización. Consulte la configuración de la tarjeta de expansión para obtener más información.</p>

Tabla 6-7: Configuración de la impresora (continuación)

## 6.2.9 Acceso de usuario

La pantalla Acceso de usuario proporciona opciones para ver y modificar el modo de seguridad, además de configurar los roles y los usuarios.



1. Pulse el botón  de la pantalla Herramientas. Se abrirá la pantalla Acceso de usuario, como se muestra en la [Figura 6-18](#).
2. Seleccione las opciones necesarias para cambiar las opciones de seguridad de los roles y los usuarios y pulse el botón  para guardar los cambios.

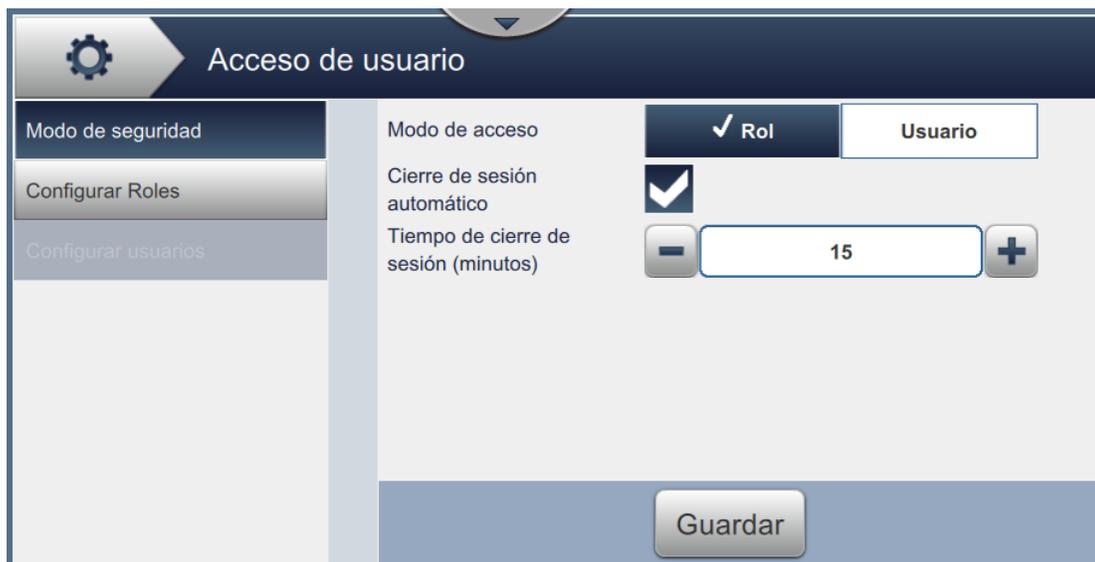


Figura 6-18: Acceso de usuario

La pantalla Acceso de usuario sirve para acceder a las siguientes opciones, como se muestra en la Tabla 6-8.

Botones	Descripción
<p data-bbox="228 264 483 294">Modo de seguridad</p> 	<p data-bbox="878 264 1325 331">Pulse las siguientes opciones para configurar:</p> <ul data-bbox="878 338 1433 1186" style="list-style-type: none"><li data-bbox="878 338 1433 430">• <b>Modo de acceso:</b> pulse en el modo de acceso Rol o Usuario para seleccionar cada uno de ellos. <b>Rol:</b> este modo permite configurar roles individuales, además del predeterminado. Cada rol condiciona las herramientas y los menús a los que el usuario tiene acceso. <b>Usuario:</b> este modo permite la configuración de varios usuarios diferentes con contraseñas exclusivas acordes con las funciones disponibles. El usuario puede activarse o desactivarse según sea necesario.</li><li data-bbox="878 842 1433 1073">• <b>Cierre de sesión automático:</b> está activado de forma predeterminada. Cierra la sesión de los usuarios que no interactúen durante 15 minutos con la interfaz. Quite la marca de la casilla para desactivar el cierre de sesión automático.</li><li data-bbox="878 1094 1433 1186">• <b>Tiempo de cierre de sesión (minutos):</b> introduzca el tiempo que desee para cerrar la sesión automáticamente.</li></ul> <p data-bbox="927 1199 1401 1299"><i>Nota:</i> El tiempo de cierre de sesión solo está disponible cuando está activada la opción Cierre de sesión automático.</p> <p data-bbox="878 1325 1401 1396">Pulse el botón <i>Guardar</i> para guardar los cambios.</p>

Tabla 6-8: Opciones de Acceso de usuario

Botones	Descripción
<p><b>Configuración de funciones</b></p> 	<p>Contiene los roles configurados disponibles en la pantalla Acceso de usuario. Los roles predeterminados disponibles son Administrador, Se ha cerrado la sesión, Mantenimiento y Operario.</p> <p>Pulse las siguientes opciones para configurar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse el botón + para crear un nuevo rol y proporcionar un acceso a las herramientas necesarias.</li> <li>• Pulse el botón <i>Editar</i> para modificar la accesibilidad a la función seleccionada.</li> <li>• Pulse el botón <i>Borrar</i> para eliminar el rol seleccionado. Los roles Administrador y Se ha cerrado la sesión no se pueden eliminar.</li> <li>• Pulse el botón <i>Guardar</i> para guardar los cambios.</li> </ul>
<p><b>Configurar usuarios</b></p> 	<p>Aparecen los usuarios configurados disponibles en la pantalla Acceso de usuario.</p> <p>Pulse las siguientes opciones para configurar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse el botón + para crear un nuevo usuario asignándole roles.</li> <li>• Seleccione el usuario que desee y pulse el botón <i>Configurar</i> para crear un nuevo usuario con las definiciones de rol seleccionadas. También puede configurarse el nuevo usuario creado.</li> <li>• Pulse el botón <i>Editar</i> para modificar el rol del usuario seleccionado.</li> <li>• Pulse el botón <i>Borrar</i> para eliminar el usuario seleccionado.</li> <li>• Pulse el botón <i>Guardar</i> para guardar los cambios.</li> </ul>

Tabla 6-8: Opciones de Acceso de usuario (continuación)

### 6.2.10 Configurar visualización

La pantalla Configurar visualización presenta la información de rendimiento requerida en la pantalla de inicio.



1. Pulse el botón  de la pantalla Herramientas. Se abrirá la pantalla Configurar visualización, como se muestra en la [Figura 6-19](#).

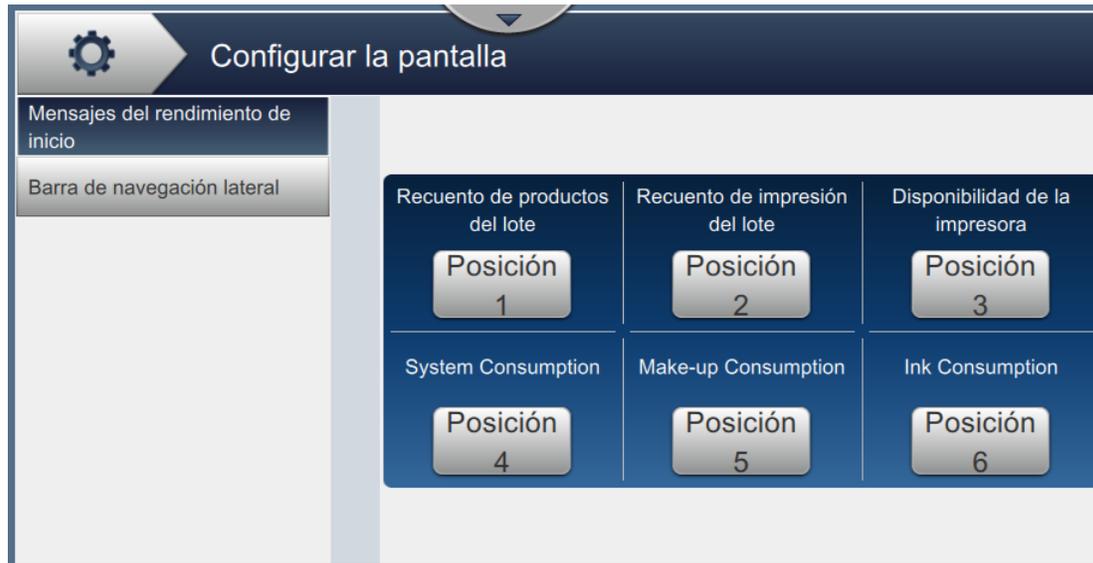


Figura 6-19: Pantalla Rendimiento de inicio

2. Pulse en la posición que desee para cambiar las opciones de la pantalla de inicio, como se muestra en la [Figura 6-20](#).



Figura 6-20: Opciones de Modificar posición

En cada posición de la pantalla Configurar visualización es posible elegir entre varias opciones:

Opciones	
No se muestra	Disponibilidad operativa (tiempo total de preparación)
Recuento de productos del lote	Contador de impresiones
Recuento de impresión del lote	Contador de productos
Disponibilidad de la impresora	Estado de la impresora
Piezas por minuto	Consumo del sistema
Recuento de impresión de producción	Consumo de disolvente
Recuento de producto de producción	Consumo de tinta
Disponibilidad operativa (tiempo total)	

Tabla 6-9: Opciones: pantalla Configurar visualización

3. Pulse la opción *Barra de navegación lateral* para definir la configuración de texto en los iconos de la barra de control tal y como se muestra en la [Figura 6-21](#).



Figura 6-21: Barra de navegación lateral

La pantalla Barra de navegación lateral proporciona acceso a las siguientes opciones, como se muestra en la [Tabla 6-10](#).

Botones	Descripción
Mostrar texto	Pulse el botón <i>ENCENDIDO</i> o <i>APAGADO</i> para activar o desactivar el texto que se muestra en el icono.
Truncado	Defina el modo de truncado de texto requerido de la lista desplegable. Las opciones disponibles son Ninguno, ... y ~.
Tamaño de fuente	Pulse los botones +/- para definir el tamaño de fuente (8, 9, 10 u 11).

Tabla 6-10: Barra de navegación lateral

**Nota:** La vista previa del icono está disponible para la revisión del usuario.

4. Pulse el botón **ACEPTAR** para guardar los cambios.

### 6.2.11 Descarga de software

La pantalla de Descarga de software proporciona opciones para gestionar el software del sistema y los Workflow Modules.



1. Pulse el botón  de la pantalla Herramientas. Se abrirá la pantalla Descarga de software, como se muestra en la [Figura 6-22](#).

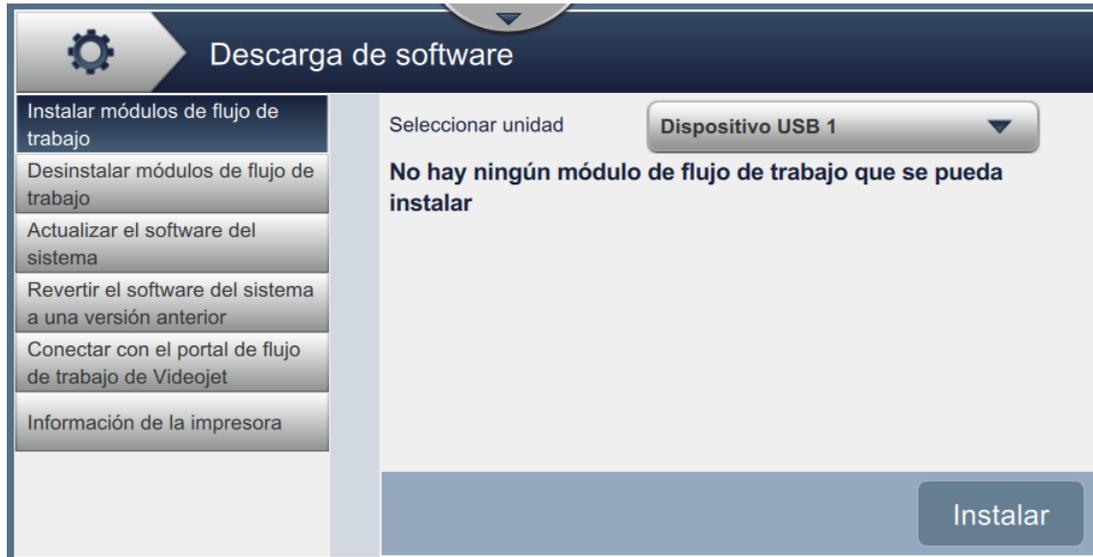


Figura 6-22: Pantalla Descarga de software

La pantalla Descarga de software proporciona acceso a las siguientes opciones, como se describe en la [Tabla 6-11](#):

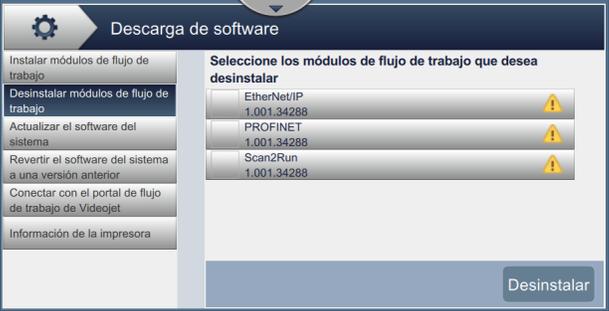
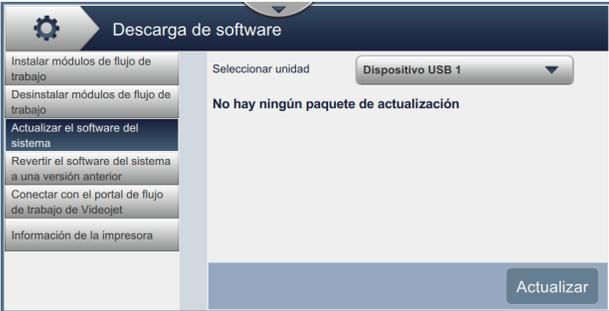
Botones	Descripción
<p><b>Instalar Workflow Module(s)</b></p> 	<p>Si hay disponible un Workflow Module, puede instalarse a través de la unidad seleccionada según sea necesario.</p>
<p><b>Desinstalar Workflow Module(s)</b></p> 	<p>Si deja de ser necesario un Workflow Module, puede seleccionarlo y desinstalarlo.</p>
<p><b>Actualizar el software del sistema</b></p> 	<p>Para actualizar el software del sistema, seleccione la unidad en la que se encuentra la actualización, elija el correspondiente paquete de software y pulse en Actualizar.</p>
<p><b>Revertir el software del sistema a una versión anterior</b></p> 	<p>Para revertir a una versión anterior del software del sistema, seleccione la unidad en la que se encuentra la reversión, elija el correspondiente paquete de software y pulse en Actualizar.</p>

Tabla 6-11: Descarga de software

Botones	Descripción
<p><b>Conectar con el Workflow Portal de Videojet</b></p> 	<p>Permite a la impresora conectar directamente con el Workflow Portal para permitir la descarga del paquete de software del sistema y los flujos de trabajo. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor local o servicio de atención al cliente de Videojet.</p>
<p><b>Información de la impresora</b></p> 	<p>Muestra la información de software relacionado con la impresora. La versión del software puede exportarse a un archivo USB o a través de la red como archivo exclusivo de cada impresora.</p>

Tabla 6-11: Descarga de software (continuación)

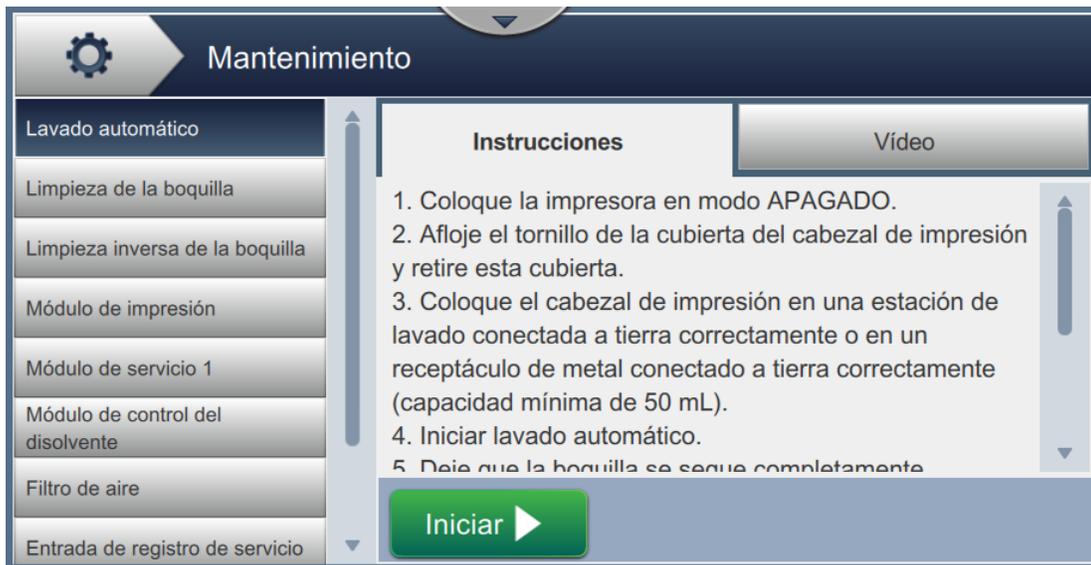
## 6.2.12 Mantenimiento

La herramienta Mantenimiento proporciona al usuario acceso a las instrucciones de mantenimiento junto con datos fundamentales de este.



1. Pulse el botón  de la pantalla Herramientas. Se abrirá la pantalla Mantenimiento, como se muestra en la [Figura 6-23](#).
2. Seleccione las opciones necesarias para realizar actividades de mantenimiento de la impresora.

Consulte [Sección 7, “Mantenimiento” en la página 7-1](#) para obtener más información.



*Figura 6-23: Mantenimiento*

### 6.2.13 Diagnóstico

La pantalla Diagnóstico muestra los valores actuales de los parámetros clave para la configuración de la impresora, que permiten su funcionamiento y pueden ayudar a solucionar los problemas que surjan.



1. Pulse el botón  de la pantalla Herramientas. Se abrirá la pantalla Diagnóstico, como se muestra en la [Figura 6-24](#).



*Figura 6-24: Diagnóstico*

La pantalla Diagnóstico proporciona acceso a las siguientes opciones, como se muestra en la [Tabla 6-12](#).

Botones	Descripción
Cabezal de impresión	<p>Seleccione las siguientes opciones para ver los valores de varios parámetros:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Boquilla</li> <li>• Sincronización/Velocidad</li> <li>• EHT</li> <li>• Canalón</li> <li>• Acelerómetro</li> </ul>
Sistema de tinta	<p>Seleccione las siguientes opciones para ver los valores de los parámetros del sistema de tinta:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bomba de tinta</li> <li>• Bomba de disolvente</li> <li>• Viscosidad</li> <li>• Tinta</li> <li>• Disolvente</li> <li>• Bomba del canalón</li> </ul>
Temperatura	Muestra los valores de temperatura de diversos parámetros, como el cabezal de impresión, la tinta, etc.
Válvulas	Muestra el estado (abierto o cerrado) de todas las válvulas.
Componentes electrónicos	<p>Seleccione las siguientes opciones para ver los valores de varios parámetros:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voltajes de MCB</li> <li>• Voltajes de la IMB</li> <li>• Voltajes de la PCB del cabezal de impresión</li> </ul>
E/S	Muestra el estado de los dispositivos conectados de entrada y salida.
Datos del diagnóstico	<p>Seleccione las siguientes opciones para ver los valores de varios parámetros:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cabezal de impresión y boquilla: muestra el diagnóstico de la boquilla, el estado del canalón y el diagnóstico del cabezal de impresión.</li> <li>• Sistema de tinta: muestra valores de varios, Estado de la tinta, Estados del hardware y Estado de las luces.</li> </ul>
Autoprueba	<p>Pulse el botón <i>Ejecutar prueba</i> para iniciar la autoprueba. La Autoprueba valida todos los parámetros requeridos para el funcionamiento de la impresora y genera el informe de prueba.</p> <p>Pulse el botón <i>Exportar</i> para exportar el registro de la prueba para revisarlo y analizarlo.</p>

Tabla 6-12: Opciones de Diagnóstico

Botones	Descripción
Secuencias	<p>Las secuencias son programas auxiliares para la configuración y el mantenimiento de la impresora. Seleccione el funcionamiento y siga las solicitudes incorporadas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Depósito del mezclador de cebado: realiza la mezcla de cebador para aumentar la viscosidad del flujo de tinta y lograr una impresión de calidad.</li> <li>• Depósito de disolvente de cebado: realiza la operación de cebado de disolvente para obtener una mezcla adecuada.</li> <li>• Purga umbilical: realiza una operación de purga umbilical para evitar que la suciedad bloquee la boquilla si la impresora ha estado parada durante mucho tiempo.</li> <li>• Purga umbilical rápida: realiza una operación de purga umbilical rápida (recomendable de unos 15 minutos).</li> <li>• Purga de limpieza del sistema: se inicia la máquina y se acciona la bomba de lavado. Esta función extrae el aire del sistema de lavado durante la puesta en marcha o cuando se ha introducido aire en el sistema de lavado durante un fallo, por ejemplo.</li> </ul>
Registro de datos	<p>Pulse el botón <i>ENCENDIDO/APAGADO</i> para activar o desactivar la opción de registro de datos. Si la activa, defina el intervalo de tiempo para registro de datos.</p> <p><i>Nota: Se requiere el registro de datos del archivo USB, póngase en contacto con la subsidiaria de Videojet o con el distribuidor de Videojet local.</i></p>
Secuencia de prueba	<p>El usuario puede cargar una secuencia de diagnóstico personalizada para hacer pruebas y detectar fallos. Para obtener más información, consulte el manual de mantenimiento.</p>

Tabla 6-12: Opciones de Diagnóstico (continuación)

## 6.2.14 Instalación

La pantalla Instalación llevará al usuario por la instalación de la impresora en tres fases.



1. Pulse el botón  de la pantalla Herramientas. Se abrirá la pantalla Instalación, como se muestra en la [Figura 6-25](#).



*Figura 6-25: Pantalla Instalación*

Para obtener más información, consulte el manual de mantenimiento.

6.2.15 Sensor de acumulación de tinta \*

\* La disponibilidad de la herramienta Sensor de acumulación de tinta depende de la configuración de la impresora.



La pantalla Sensor de acumulación de tinta muestra los datos relacionados con la tendencia de la acumulación y su umbral. Esta información se utiliza para predecir más fácilmente cuándo debe limpiarse el cabezal de impresión.

1. Pulse el botón  de la pantalla Herramientas. Se abrirá la pantalla Sensor de acumulación de tinta, como se muestra en la [Figura 6-26](#).



Figura 6-26: Sensor de acumulación de tinta

La pantalla del Sensor de acumulación de tinta proporciona acceso a las siguientes opciones, como se muestra en la [Tabla 6-13](#).

Botones	Descripción
Historial de acumulaciones	Muestra la acumulación ( $\mu\text{m}$ ) con el tiempo, comenzando por el día 0, que es el día en que se limpió por última vez el cabezal de impresión. La gama verde está fijada por el límite de umbral (micras).
Acumulación actual	Muestra el estado real de la acumulación basado en las lecturas reales de los sensores. La gama verde está fijada por el límite de umbral (micra).
Acumulación ( $\mu\text{m}$ )	Muestra la acumulación real en micras al estar en línea.
Umbral ( $\mu\text{m}$ )	Muestra el activador de acumulación en micras. Una vez superado este valor, se mostrará una advertencia que indica el que cabezal de impresión debe limpiarse para mantener la calidad de impresión.
Fecha de limpieza prevista	Muestra la fecha de limpieza prevista.

Tabla 6-13: Configuración del sensor

Botones	Descripción
Umbral de gotas impresas (mil millones)	Muestra el activador de acumulación en gotas impresas (miles de millones). Una vez superado este valor, se mostrará una advertencia que indica que el cabezal de impresión debe limpiarse para mantener la calidad de impresión.
Vídeo	Muestra las instrucciones para limpiar el cabezal de impresión.
Configuración	<p><b>Activadores</b> Se utiliza para configurar el activador de cada parámetro de manera que se emita una advertencia como indicación de que es necesario limpiar el cabezal de impresión para evitar el deterioro de la calidad de impresión. El parámetro disponible es:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acumulación (<math>\mu\text{m}</math>)</li> </ul> <p><b>Limpieza del cabezal de impresión</b> Muestra los siguientes parámetros:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Última fecha de limpieza del cabezal de impresión</li> </ul> <p>Pulse <i>Empujar para restablecer</i> para actualizar la última fecha de limpieza del cabezal de impresión a la fecha actual.</p>

Tabla 6-13: Configuración del sensor (continuación)

### 6.3 Definir una Configuración de línea

La Configuración de línea proporciona opciones para crear, editar, guardar, activar y eliminar configuraciones de línea.



*Nota: No se recomienda editar la Configuración de línea predeterminada.*

#### 6.3.1 Crear una nueva configuración de línea

1. Pulse el botón  de la pantalla Herramientas.
2. Pulse el botón  en la pantalla Configuración de línea para crear una nueva configuración, como se muestra en la [Figura 6-27](#). Se abrirá la pantalla Nombre de la configuración de línea y aparecerá un teclado.

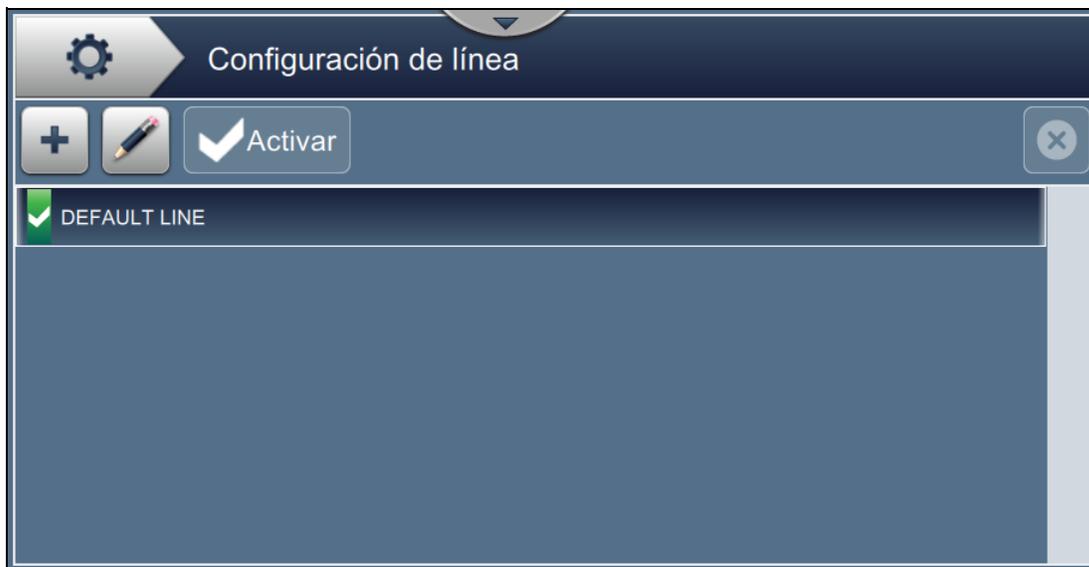


Figura 6-27: Pantalla Configuración de línea

3. Introduzca el nombre de la configuración de la línea y pulse el botón  para guardar el nombre.

4. Para definir la Configuración de la línea, siga los pasos necesarios en cada parámetro, seleccionando las opciones que desee, tal como se muestra en la [Figura 6-28](#).

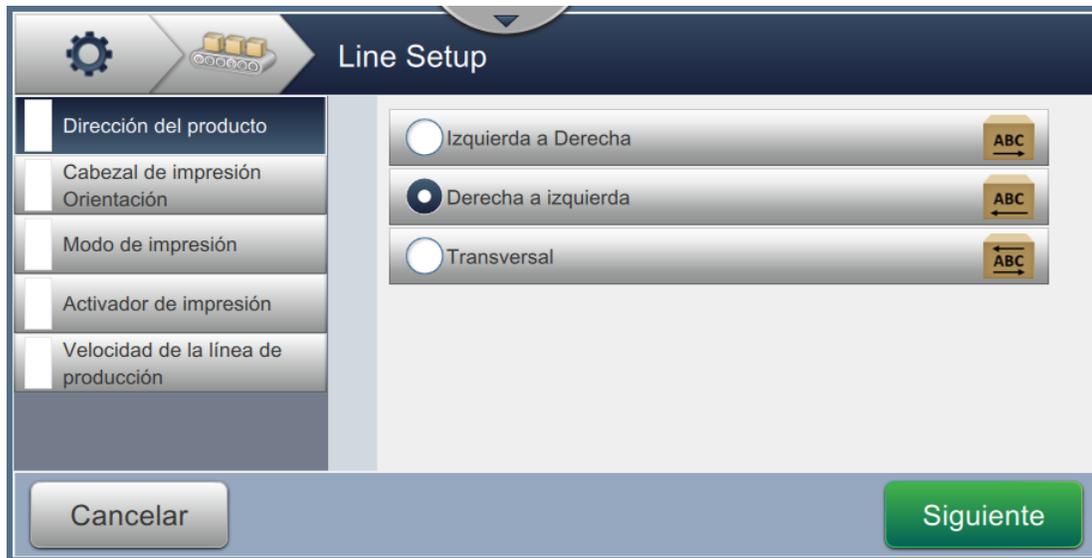


Figura 6-28: Ajustes de configuración de línea

### 6.3.2 Dirección del producto

La Dirección del producto sirve para ajustar la dirección de la impresión.

1. Pulse la opción *Dirección del producto* en la pantalla de configuración de línea, como se muestra en la [Figura 6-28](#).
2. Seleccione la dirección que desee para la impresión, y pulse el botón  para confirmar y desplazarse al ajuste siguiente.

### 6.3.3 Orientación del cabezal de impresión

La Orientación del cabezal de impresión cambia el sentido de la impresión en el producto.

1. Seleccione la orientación del cabezal de impresión, como se muestra en la [Figura 6-29](#).



Figura 6-29: Configuración de línea: orientación del cabezal de impresión

#### Para imprimir un trabajo en orientación Normal

2. Pulse el botón *Normal* para activar la impresión en orientación normal.

#### Para imprimir un trabajo en orientación Invertida

3. Pulse el botón *Invertido* para activar la impresión en orientación invertida.
4. Pulse el botón  para configurar la orientación.

### 6.3.4 Modo de impresión

El Modo de impresión establece diferentes modos de impresión. Los modos de impresión son:

- Impresión única/ Activador
- Botón/ Activador de impresión
- Continuo

1. Pulse *Modo de impresión* en la pantalla de Configuración de línea, como se muestra en la [Figura 6-30](#).

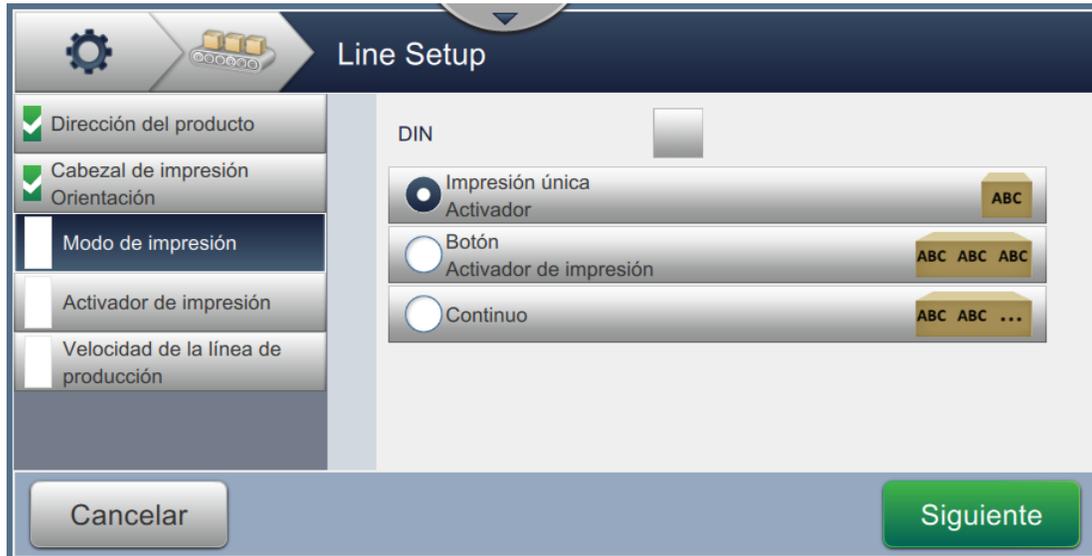


Figura 6-30: Configuración de línea: modo de impresión

#### Impresión DIN

La impresión DIN invierte automáticamente la dirección de la impresión para todos los demás activadores de impresión. Este método se emplea cuando se debe imprimir en cables.

1. Seleccione Impresión DIN y elija el modo de impresión que desee en este modo.

#### Impresión única/Activador

Con Impresión única/ Activador el trabajo solo se imprime una vez en el producto.

1. Seleccione la opción *Activador/impresión única* si desea imprimir en este modo y pulse el botón

 para definirlo.

#### Botón/Activador de impresión

Se trata de un modo múltiple que permite a la impresora imprimir varias veces en el producto, en respuesta a un activador de impresión.

1. Seleccione esta opción, como se muestra en la [Figura 6-30](#), y pulse el botón



2. Cambie los parámetros en la pantalla de configuración y pulse el botón para configurar el modo, como se muestra en la [Figura 6-31](#).

Siguiente



Figura 6-31: Modo de impresión: múltiple

Opción	Descripción
Intervalo de impresión	Define el intervalo de tiempo entre dos o más impresiones consecutivas en el producto. Seleccione el tipo de intervalo de impresión en la lista y pulse el botón <i>Aceptar</i> . Las opciones de impresión disponibles son Intervalo de tiempo, Pulsos del codificador y Distancia.
Valor de intervalo	Define el valor del intervalo de tiempo entre dos o más impresiones consecutivas en el producto. Pulse los botones +/- para definir el valor del intervalo en ms.
Impresiones	Define el número de veces que el trabajo debe imprimirse en el producto. Pulse los botones +/- para definir el número de impresiones.
Detector de producto activado	Pulse el botón <i>SÍ</i> o <i>NO</i> para activar o desactivar la opción. Si selecciona <i>SÍ</i> , la impresora no imprimirá de forma continua hasta que se active mediante la detección de un producto.
Detector de productos cerrado	Pulse el botón <i>SÍ</i> o <i>NO</i> para activar o desactivar la opción. Si selecciona <i>SÍ</i> , la impresora seguirá imprimiendo mientras que la función de detección de productos esté activada y dejará de imprimir cuando esta función esté desactivada.

Tabla 6-14: Parámetros del modo múltiple

**Continuo**

El modo de impresión Continuo imprime el trabajo de manera repetida en el producto.

1. Seleccione la opción *Continuo*, como se muestra en la [Figura 6-30](#), y pulse el botón



2. Cambie los parámetros en la pantalla de configuración. Pulse el botón  para configurar el modo, como se muestra en la [Figura 6-32](#).



Line Setup

Dirección del producto

Cabezal de impresión  
Orientación

Modo de impresión

Activador de impresión

Velocidad de la línea de producción

**Modo de impresión: continua**

Intervalo de impresión Hora

Valor de intervalo (ms) - 200 +

Detector de producto Activada  SÍ NO

Detector de producto Activado SÍ  NO

Cancelar 

Figura 6-32: Modo de impresión: continua

Consulte [Tabla 6-14 en la página 6-54](#) para obtener detalles sobre los parámetros.

### 6.3.5 Activador de impresión

El Activador de impresión selecciona el flanco activador del inicio de la dirección de impresión.

1. Pulse la opción *Activador de impresión* en la pantalla Configuración de línea, como se muestra en la [Figura 6-33](#).
2. Seleccione los parámetros necesarios y pulse el botón  para ajustar los valores.



Figura 6-33: Configuración de línea: activador de impresión

La pantalla Activador de impresión proporciona opciones para definir los siguientes parámetros (consulte la [Tabla 6-15](#)):

Opción	Descripción
Señal invertida del detector del producto	Define el flanco activador del detector del producto que se reciba como alto a bajo o bajo a alto.
Anchura mínima del detector del producto (µs)	Define la longitud del área detectada (la cantidad que detecta el sensor).
Distancia del detector al cabezal de impresión (mm)	Define la distancia entre el cabezal de impresión y el detector del producto en mm. Ambos flancos, el inicial y el final del producto, son detectados por el detector del producto antes de que la impresora comience a imprimir.
Filtro de anchura media	Habilitar o deshabilitar el filtrado de anchura (mm) de objetos.
Filtro de anchura media (mm)	Establece la longitud del producto en la impresora en mm. Permite que la impresora ignore el activador de detección del producto mientras el producto atraviesa la fotocélula.
Distancia entre producto y cabezal de impresión	Define la distancia entre el cabezal de impresión y el producto en mm.  <i>Nota: La distancia entre producto y cabezal de impresión recomendada es de 12 mm.</i>

Tabla 6-15: Opciones de Activador de impresión

### 6.3.6 Velocidad de la línea de producción

La velocidad de la línea de producción define el movimiento del producto al cabezal de la impresora. La impresora permite definir tres tipos de velocidad de la línea de producción, que son:

- **Configuración manual:** define la velocidad de la línea de producción en m/min o pies/min.
- **Medido por Codificador del eje:** la velocidad de la línea de producción se mide mediante el codificador del eje que detecta los cambios en la velocidad del producto y permite que la impresora ajuste la anchura de impresión.
- **Medido por producto Tamaño/Hora:** la velocidad de la línea de producción se mide por el tamaño del producto y el tiempo que tarda este en desplazarse hacia la impresora.

*Nota:* La opción Medido por producto Tamaño/Hora está desactivada en el modo de impresión Continuo.

1. Pulse *Velocidad de la línea de producción* en la pantalla Configuración de línea y seleccione la velocidad necesaria de la línea de producción, como se muestra en la [Figura 6-34](#). Pulse el botón  para definir la velocidad de la línea de producción.

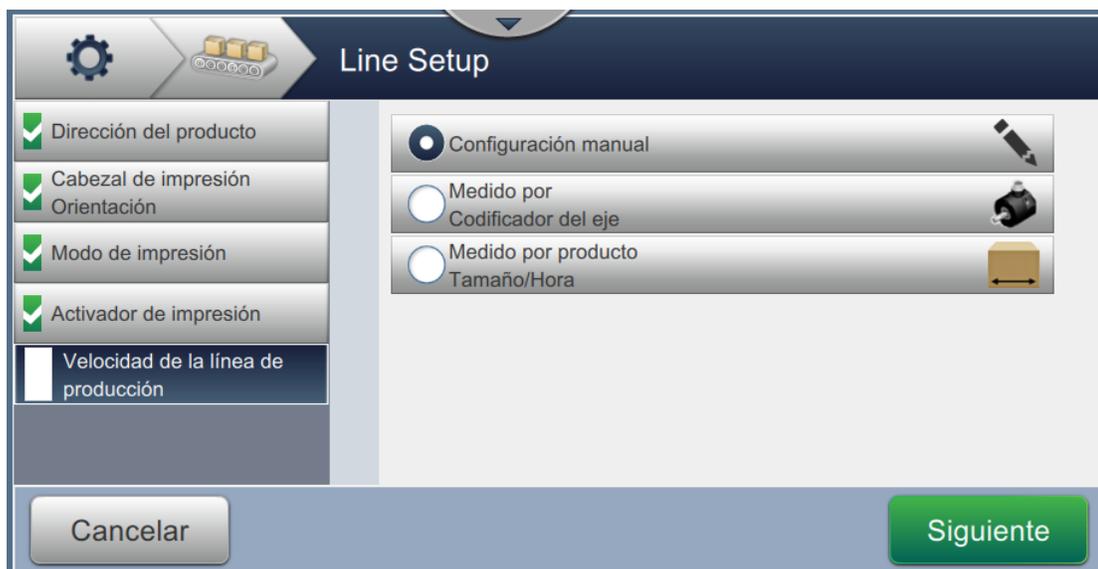


Figura 6-34: Configuración de la línea de producción: velocidad de la línea de producción

### Para configurar la opción Configuración Manual:

1. Seleccione *Configuración Manual*, como se muestra en la [Figura 6-34](#). Pulse el botón

**Siguiente**

para introducir los parámetros requeridos.

2. Pulse los botones +/- o introduzca el valor para definir la velocidad de la línea de producción en m/min.

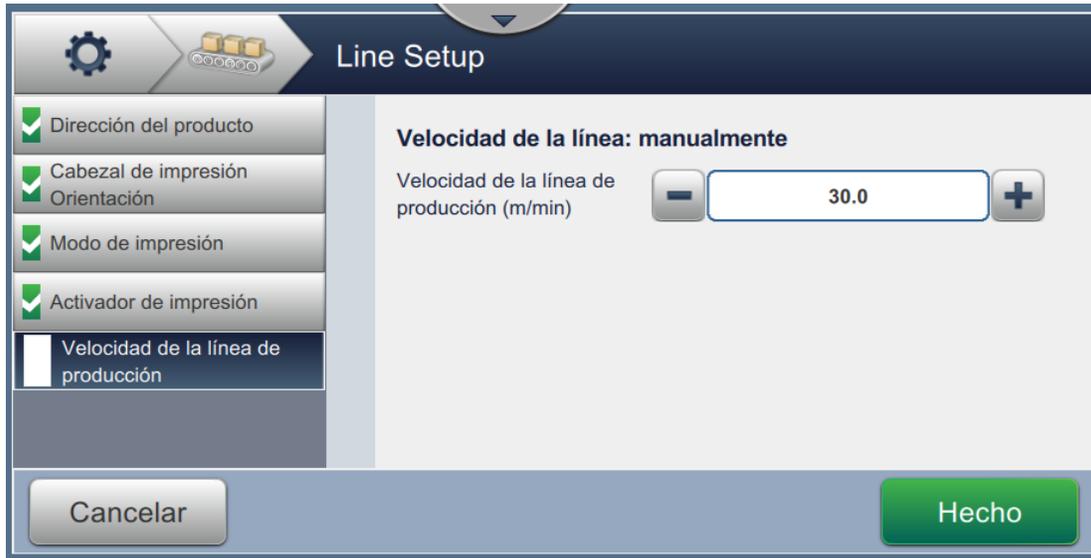


Figura 6-35: Velocidad de la línea de producción: configuración manual

3. Pulse el botón **Hecho** en la pantalla Configuración para confirmar el valor, guarde la configuración y salga de ella.

**Nota:** Al seleccionar el botón **Siguiente** no se establece el valor del parámetro, solo se pasa al usuario a la siguiente pantalla. Los parámetros no se guardan hasta que no se haya pulsado el botón **Hecho**.

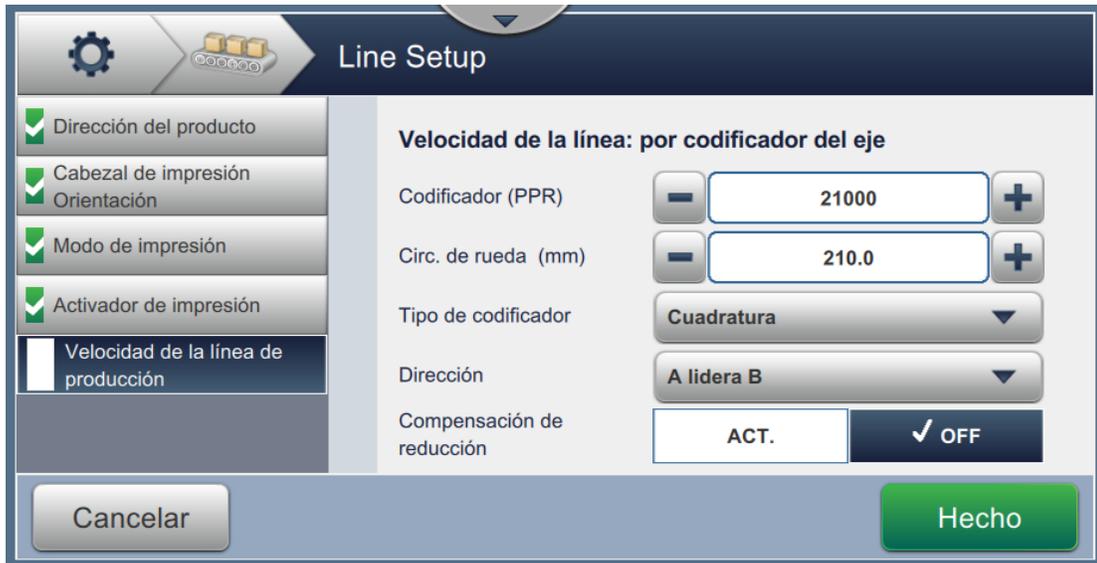
**Para configurar la opción Medido por Codificador del eje:**

1. Seleccione *Medido por Codificador del eje*, como se muestra en la [Figura 6-34](#). Pulse el botón

 **Siguiete**

para introducir los parámetros requeridos.

2. Cambie los parámetros deseados en la pantalla Configuración, como se muestra en la [Figura 6-36](#).



Line Setup

Dirección del producto

Cabezal de impresión

Orientación

Modo de impresión

Activador de impresión

Velocidad de la línea de producción

**Velocidad de la línea: por codificador del eje**

Codificador (PPR)

Circ. de rueda (mm)

Tipo de codificador

Dirección

Compensación de reducción   OFF

Cancelar

*Figura 6-36: Velocidad de la línea de producción: medida por codificador del eje*

Tabla 6-16 describe las opciones disponibles en la pantalla Medida por el codificador de eje.

Opción	Descripción
Codificador (PPR)	Fija la opción de codificador para una velocidad de la línea de producción fija en pulsos por revolución. Especifique el valor del codificador requerido y pulse <i>Aceptar</i> para fijar el valor.
Circ. de rueda (mm)	Defina la circunferencia de la rueda en mm o pulgadas. Especifique el valor de circunferencia de la rueda y pulse el botón <i>Aceptar</i> .
Tipo de codificador	Seleccione el tipo de codificador en la lista. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sin cuadratura: una sola dirección de impresión, sin control del sentido de movimiento del producto y puede utilizar el codificador de uno o dos canales.</li> </ul> <p><i>Nota: Las opciones Dirección y Compensación de reducción no están disponibles para el tipo de codificador sin cuadratura.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuadratura: selecciona la dirección de la impresión, controla el sentido de movimiento del producto y debe usar el codificador de uno o dos canales.</li> </ul> <p><i>Nota: Si la impresora ofrece una entrada de dos canales, utilizará el pulso tanto si está establecido en cuadratura o no cuadratura. Es importante conocer la entrada del hardware.</i></p>
Dirección	Seleccione la dirección de cuadratura: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sin uso</li> <li>• A va antes de B</li> <li>• B va antes de A</li> </ul>
Compensación de reducción	La compensación de reducción se asegura de que la impresora imprima sobre ese producto solo una vez, si el producto se coloca en una línea que puede moverse o estancarse (por ejemplo: cinta transportadora), la impresora cuenta el número de pulsaciones del contador según se imprime. Si la línea se detiene y se mueve hacia atrás, la impresora no volverá a imprimir hasta que el número de pulsación del contador no haya vuelto hasta la última posición válida conocida. Pulse el botón <i>ENCENDIDO</i> para activar la opción de compensación de reducción.

Tabla 6-16: Parámetros de Medido por Codificador del eje

3. Pulse el botón  en la pantalla Configuración para confirmar el valor, guarde la configuración y salga de ella.

*Nota:* Al seleccionar el botón  no se establece el valor del parámetro, solo se pasa al usuario a la siguiente pantalla. Los parámetros no se guardan hasta que no se haya pulsado el botón .

**Para configurar la opción Medido por producto Tamaño/Hora:**

1. Seleccione *Medido por producto Tamaño/Hora*, como se muestra en la [Figura 6-34](#). Pulse el botón  para introducir los parámetros requeridos.
2. Cambie los parámetros deseados en la pantalla Configuración, como se muestra en la [Figura 6-37](#).

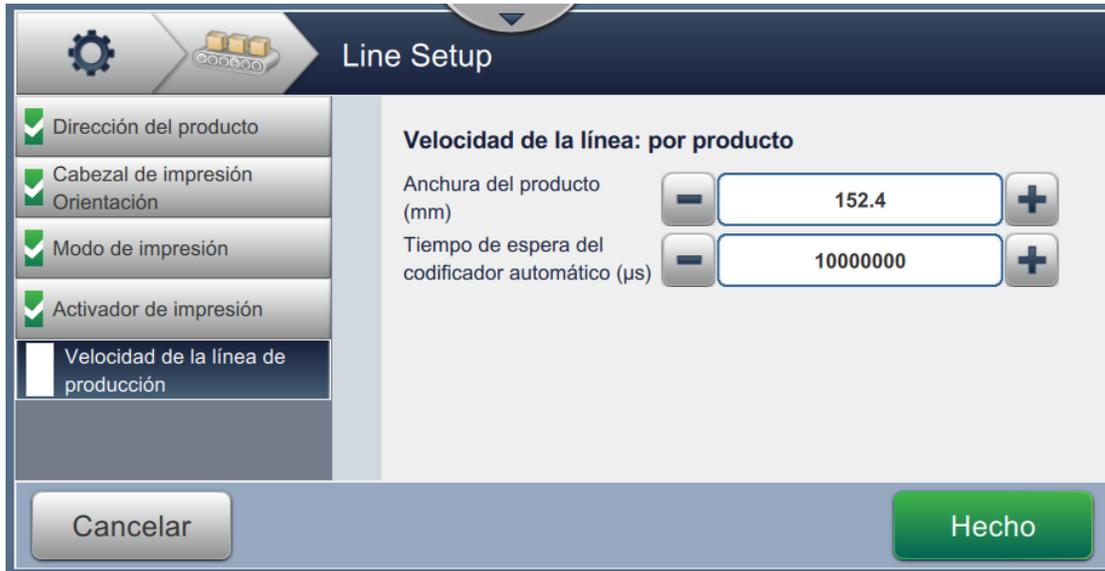


Figura 6-37: Velocidad de la línea de producción: medido por producto Tamaño/Hora

Tabla 6-17 describe los parámetros disponibles:

Opción	Descripción
Anchura del producto (mm)	Introduzca el valor de anchura requerido del producto. Pulse el botón <i>Aceptar</i> para definir el valor de la anchura del producto.
Tiempo de espera automático del codificador (µs)	La opción del codificador automático utiliza un detector muy preciso para detectar el flanco entrante y el flanco saliente de cada producto y ajustar la anchura del código para cada producto. Al especificar el tiempo del codificador automático se desactiva el codificador automático si el producto no se detecta en el intervalo de tiempo. Introduzca el valor requerido de tiempo de espera de codificador automático. Pulse el botón <i>Aceptar</i> para definir el valor.

Tabla 6-17: Parámetros de Medido por producto Tamaño/Hora

3. Pulse el botón  en la pantalla Configuración para confirmar el valor, guarde la configuración y salga de ella.

**Nota:** Al seleccionar el botón  no se establece el valor del parámetro, solo se pasa al usuario a la siguiente pantalla. Los parámetros no se guardan hasta que no se haya pulsado el botón .

### 6.3.7 Activar la configuración de línea

Siga estos pasos para activar la Línea para la impresora. Como alternativa, se puede seleccionar la configuración de línea para cada trabajo. Consulte la sección [5.2.1.2 Configuración en la página 5-7](#). Para activar la configuración de línea como valor predeterminado de la impresora, realice lo siguiente:

1. Seleccione la configuración de línea requerida en la lista, como se muestra en la [Figura 6-27 en la página 6-50](#).
2. Pulse el botón  para definir la configuración requerida.

## 6.4 Disponibilidad de la eficacia general del equipo (OEE)

### 6.4.1 Introducción

La disponibilidad mide el tiempo de funcionamiento del equipo. Equivale al período durante el cual un equipo está preparado para funcionar y atender las necesidades de producción. Se trata de una de las tres métricas clave de la eficacia general del equipo (OEE) y se encuentra disponible para Videojet 1880.

La herramienta “Disponibilidad” ayuda a separar los problemas operativos en comparación con los problemas de la impresora y permite al usuario realizar un seguimiento del tiempo de inactividad de la impresora y ver las estadísticas del tiempo de inactividad. La pantalla de fallos, que permite el análisis de datos de medición del tiempo de funcionamiento, ayuda al usuario a comprender y eliminar las causas más frecuentes de tiempos de inactividad operativos y de la impresora.

La disponibilidad muestra dos métricas de disponibilidad básicas de forma simultánea:

- Disponibilidad de la impresora
- Disponibilidad operativa

**Nota:** La disponibilidad operativa se puede cambiar entre dos servidores proxy de tiempo de producción separados según lo requiera el usuario: Modo “Tiempo total de la impresora” y “Tiempo total de disponibilidad de la impresora”. Para obtener más información, consulte la [“Disponibilidad operativa” en la página 6-64](#).

$$\% \text{ de disponibilidad} = \frac{\text{Tiempo operativo}}{\text{Tiempo de producción previsto}}$$

Donde

- El tiempo operativo es el tiempo total de funcionamiento de la impresora.
- El tiempo de producción previsto es el tiempo de funcionamiento esperado de la línea real\*.

\* Basado en el proxy seleccionado “Tiempo total de la impresora” o “Tiempo total de disponibilidad de la impresora”.

### 6.4.2 Disponibilidad de la impresora

La disponibilidad de la impresora supervisa el tiempo de inactividad relacionado con un error interno (fallo) como:

- Fallo de la bomba
- Error del suministro de carga
- Error del canalón

La disponibilidad de impresora se define como:

$$\text{Disponibilidad de la impresora} = 1 - \frac{\text{Tiempo de inactividad de la impresora}}{\text{Tiempo total de la impresora}}$$

El tiempo total de la impresora es la cantidad total de tiempo durante el cual la impresora está encendida (tiene electricidad). Si se apaga la impresora cuando un fallo está presente, la cantidad de tiempo que la impresora está apagada también se incluye en el tiempo total de la impresora.

El “Tiempo de inactividad de la impresora” es la cantidad de “Tiempo total de la impresora” que esta ha pasado en un “estado de fallo de la impresora”, definido como el período durante el cual la impresora no está disponible a causa de un error identificado como fallo de la impresora. Para obtener más información, consulte el manual de mantenimiento.

### 6.4.3 Disponibilidad operativa

Esta es una medida más amplia que refleja el impacto total del tiempo de inactividad en una línea de producción. La disponibilidad operativa supervisa el tiempo de inactividad relacionado con los fallos que se podrían clasificar como “de procedimiento”, como:

- Tanque mezclador vacío
- Controlador de modulación demasiado caliente

El impacto puede ser por causa de problemas de la impresora, problemas relacionados con el operador, cambios de turno, etc.

La disponibilidad operativa se define como:

$$\text{Disponibilidad operativa} = 1 - \frac{\text{Tiempo de inactividad de la operación}}{\text{Tiempo de producción}}$$

El proxy de tiempo de producción permite cambiar el cálculo de la disponibilidad entre los modos operativos que puede elegir el cliente: “Tiempo total de la impresora” o “Tiempo total de disponibilidad de la impresora”. El tiempo de producción se define en función del proxy de tiempo de producción seleccionado:

- Tiempo total de la impresora
- Tiempo total de disponibilidad de la impresora

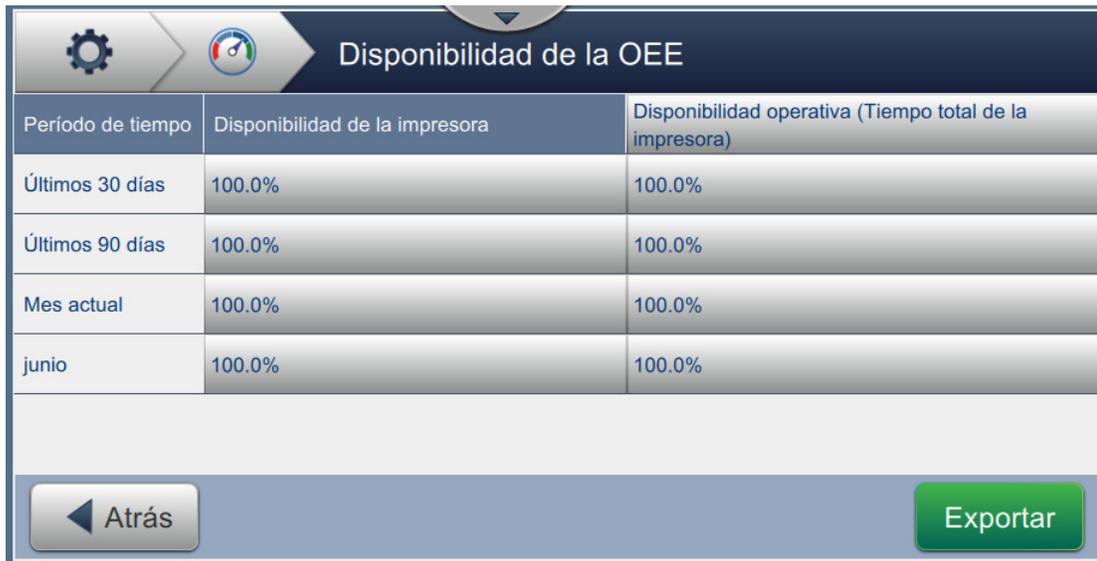
Si se apaga la impresora cuando un fallo está activo, la cantidad de tiempo que la impresora está apagada también se incluye en el tiempo de producción.

El “Tiempo de inactividad de la impresora” es la cantidad de “Tiempo de producción” que la impresora ha pasado en un “estado de fallo de la operación”, definido como el período durante el cual la impresora no está disponible a causa de un error identificado como fallo de la operación.

**Nota:** Consulte el manual de mantenimiento para obtener más información sobre los estados de fallo de la impresora y las operaciones.

### 6.4.4 Pantalla Disponibilidad

1. Pulse el botón  de la pantalla Herramientas. Se abrirá la pantalla *Rendimiento*, como se muestra en la [Figura 6-3 en la página 6-4](#). Pulse el botón *Disponibilidad de la OEE*.
2. Se muestran los datos de disponibilidad de la impresora y la disponibilidad operativa con el período del tiempo total de la impresora, como se muestra en la [Figura 6-38](#).



Período de tiempo	Disponibilidad de la impresora	Disponibilidad operativa (Tiempo total de la impresora)
Últimos 30 días	100.0%	100.0%
Últimos 90 días	100.0%	100.0%
Mes actual	100.0%	100.0%
junio	100.0%	100.0%

Figura 6-38: Rendimiento: disponibilidad de la OEE

**Nota:** Pulse la celda para ver la página de tipo de fallo de los datos de disponibilidad seleccionados. La pantalla muestra el tipo de fallos, la duración y la frecuencia.

Opción	Descripción
Plazo	Muestra los valores de disponibilidad operativa de la impresora para los períodos de tiempo disponibles. El historial de los datos de disponibilidad permite al usuario correlacionar los cambios temporales que afectan a la disponibilidad.
Disponibilidad de la impresora	Muestra los datos de disponibilidad de la impresora.
Disponibilidad operativa	Muestra los datos de disponibilidad operativa en función del proxy que se utilice para el cálculo, es decir el Tiempo total de la impresora o el Tiempo total de disponibilidad de la impresora.
Exportar	Exporta el registro de eventos a un USB. La interfaz de usuario conduce al usuario por los pasos necesarios para descargar a la memoria USB.

Tabla 6-18: Opciones de la pantalla Disponibilidad de la OEE

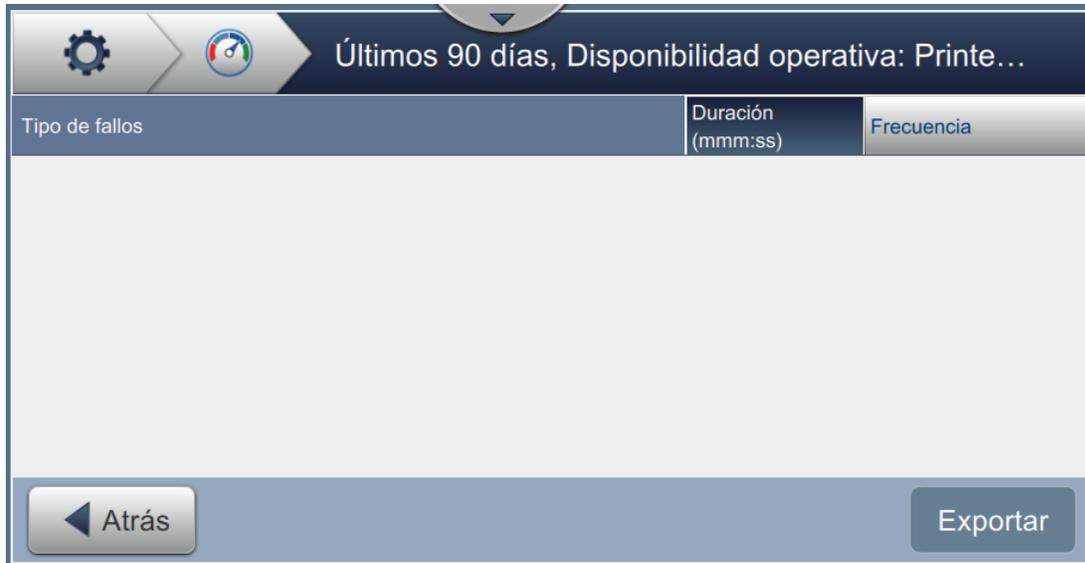


Figura 6-39: Disponibilidad de la impresora: tipo de fallos

Opción	Descripción
Tipo de fallos	Descripción del código de error y fallo. Pulse el tipo de fallo para ver su descripción detallada y las posibles soluciones.
Duración (mmm:ss)	La duración total del tiempo en el que la impresora estuvo en un estado de fallo.
Frecuencia	El número de veces en el que la impresora tuvo esta fallo en el tiempo.
Exportar	Exporta el registro de eventos a un USB. La interfaz de usuario conduce al usuario por los pasos necesarios para descargar a la memoria USB.
Atrás	Opción para regresar a la página Disponibilidad de la OEE.

Tabla 6-19: Tipo de fallos

Pulse el valor de frecuencia o la duración para ver la pantalla Registros de impresora (consulte la [Figura 6-40](#)). Los Registros de impresora muestran la fecha, la hora y la duración de cada evento de ese fallo específico. Esta página se puede utilizar para correlacionar un fallo con otros eventos en la instalación de producción.



Fecha	Hora	Duración (mmm:ss)
7/24/18	4:53 PM	1115:12
7/25/18	6:18 PM	9763:24

*Figura 6-40: Disponibilidad de la OEE: pantalla Registros de impresora*

Consulte los [Registros de impresora en la página 6-5](#) para obtener más información.

## Introducción

El mantenimiento de la impresora incluye los procedimientos que puede efectuar un operario o un técnico de servicio. Este capítulo describe las tareas de mantenimiento que pueden realizar los operadores de la impresora. En el manual de mantenimiento se describe el resto de las tareas de mantenimiento que deben efectuar solo los técnicos y el personal de mantenimiento cualificado.

Esta sección proporciona información sobre la tarea de mantenimiento que el operario puede realizar y presenta los apartados siguientes:

- [Programación del mantenimiento](#)
- [Uso de la herramienta Mantenimiento](#)
- [Sustitución de los cartuchos de fluidos](#)
- [Inspección del cabezal de impresión](#)
- [Limpieza del cabezal de impresión](#)
- [Limpieza del alojamiento de impresión](#)
- [Limpieza de la pantalla táctil](#)
- [Sustitución del filtro de aire](#)
- [Preparación de la impresora para que permanezca apagada durante un período largo \(almacenamiento\) o para transportarla](#)

*Nota:* Consulte el manual de mantenimiento para obtener más información sobre las secuencias.

### 7.1 Programación del mantenimiento

En la [Tabla 7-1](#) figura la lista de actividades de mantenimiento que debe realizarse de forma periódica.

Intervalo	Tarea
Cuando los cartuchos de tinta o de disolvente están vacíos.	<a href="#">Sustitución de los cartuchos de fluidos</a>
Cuando sea necesario: se solicitará al usuario que limpie el canalón y el cabezal de impresión de acuerdo con la configuración de la impresora.	<a href="#">Limpieza del cabezal de impresión</a> Limpie los siguientes componentes del cabezal de impresión: <ul style="list-style-type: none"><li>• Placa deflectora</li><li>• Canalón</li></ul> <i>Nota: Compruebe la calidad de la impresión antes de efectuar las labores de mantenimiento.</i>
Cuando sea necesario.	<a href="#">Limpieza del alojamiento de impresión</a>
Cuando sea necesario.	<a href="#">Limpieza de la pantalla táctil</a>
3000 horas (recomendado).	<a href="#">Sustitución del filtro de aire</a>
12 meses	Sustitución del módulo de servicio

*Tabla 7-1: Lista de comprobación de mantenimiento*

## 7.2 Uso de la herramienta Mantenimiento

La herramienta Mantenimiento proporciona al usuario acceso a las instrucciones de mantenimiento junto con datos fundamentales de este.

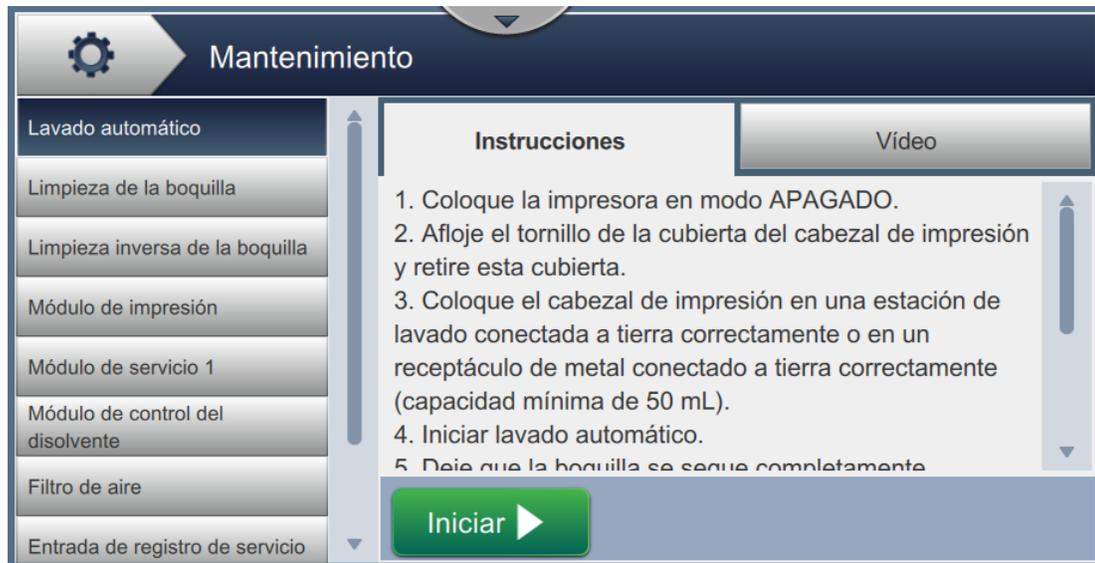


Figura 7-1: Mantenimiento

## Mantenimiento

La pantalla Mantenimiento proporciona acceso a las siguientes opciones, como se muestra en la [Tabla 7-2](#).

Botones	Descripción
Lavado automático	Proporciona las instrucciones y el vídeo para llevar a cabo el lavado automático.
Limpieza de la boquilla	Proporciona las instrucciones y el vídeo para llevar a cabo la limpieza de la boquilla. Consulte el apartado <a href="#">7.5 en la página 10</a> para obtener más información.
Limpieza inversa de la boquilla	Proporciona las instrucciones y el vídeo para llevar a cabo la limpieza inversa de la boquilla. Siga los pasos y pulse el botón <i>Empezar</i> cuando se le indique para comenzar el proceso. Una vez completado, aparecerá el mensaje <i>OK</i> .
Módulo de impresión	Muestra los siguientes parámetros para el módulo de impresión: <ul style="list-style-type: none"><li>• Número de serie</li><li>• Tamaño de la boquilla (<math>\mu\text{m}</math>)</li><li>• Velocidad objetivo (m/s)</li><li>• Fecha de instalación</li><li>• Horas de funcionamiento de impresión</li><li>• Gotas impresas (millones)</li></ul>
Módulo de servicio 1	Muestra los siguientes parámetros para el módulo de servicio 1: <ul style="list-style-type: none"><li>• Número de serie</li><li>• Fecha de instalación</li><li>• Horas de funcionamiento</li><li>• Fecha de cambio prevista</li></ul> <p>Pulse el botón <i>Cambiar módulo de servicio 1</i> para ver las instrucciones o el vídeo donde se explica cómo preparar la sustitución del módulo de servicio 1.</p>
Módulo de control del disolvente	Muestra los siguientes parámetros para el módulo de control del disolvente: <ul style="list-style-type: none"><li>• Número de serie</li><li>• Fecha de instalación</li><li>• Número de horas</li><li>• Fecha de cambio prevista</li></ul> <p>Pulse el botón <i>Cambiar módulo de control del disolvente</i> para ver las instrucciones o el vídeo donde se explica cómo preparar la sustitución del módulo de control del disolvente.</p>

Tabla 7-2: Opciones de mantenimiento

Botones	Descripción
Filtro de aire	<p>Muestra los siguientes parámetros para el filtro de aire:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Horas de funcionamiento</li> <li>• Fecha de cambio prevista</li> </ul> <p>Pulse el botón <i>Cambiar filtro de aire</i> para ver y seguir las instrucciones o el vídeo donde se explica cómo llevar a cabo el procedimiento.</p> <p>Consulte el apartado <a href="#">7.8 Sustitución del filtro de aire en la página 16</a> para obtener más información.</p>
Entrada de registro de servicio	<p>Muestra la entrada de registro de servicio de atención al cliente. La información puede actualizarse en el correspondiente cuadro de texto.</p>
Instrucciones de servicio	<p>Proporciona una lista de las instrucciones de servicio disponibles.</p> <p>Tras seleccionar cada opción, se muestran las instrucciones y el vídeo para ese procedimiento:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Filtro de aire</li> <li>• Módulo de servicio 1</li> <li>• Módulo de control del disolvente</li> </ul>
Vaciar y limpiar sistema	<p>Pulse el botón <i>Vaciar la tinta</i> y siga las indicaciones para vaciar la tinta del sistema de tinta. Se proporciona un vídeo como guía adicional.</p> <p>Pulse el botón <i>Limpie el sistema y vacíe el disolvente</i> y siga las indicaciones para limpiar el sistema de tinta. Se proporciona un vídeo como guía adicional. Este paso no puede iniciarse mientras no se completen los pasos para vaciar la tinta.</p>

Tabla 7-2: Opciones de mantenimiento (continuación)

7.2.1 Uso del vídeo de instrucciones de mantenimiento

El vídeo ofrece instrucciones detalladas para efectuar un procedimiento de mantenimiento.



Figura 7-2: Pantalla del vídeo de instrucciones de mantenimiento

Las siguientes opciones están en el vídeo:

Botones	Descripción
 	Inicia o detiene el vídeo.
	Progreso del vídeo y hora en que se ha completado. <i>Nota:</i> Esto no es editable por el usuario.
 	Repite el vídeo en bucle o lo reproduce solo una vez.
 	Expande hasta pantalla completa o lo ajusta a la pantalla de vista preliminar.

Tabla 7-3: Opciones del vídeo con instrucciones de mantenimiento

## 7.3 Sustitución de los cartuchos de fluidos

Hay dos tipos de cartuchos de fluidos:

- Cartucho de tinta
- Cartucho de disolvente

El usuario tiene que instalar los cartuchos durante la puesta en servicio de la impresora o cuando los cartuchos estén vacíos. El tipo de fluido (tinta o disolvente) está escrito en las etiquetas de los cartuchos.

*Nota:* El vídeo sobre la interfaz presenta las instrucciones siguientes.

**Componentes y herramientas necesarios:**

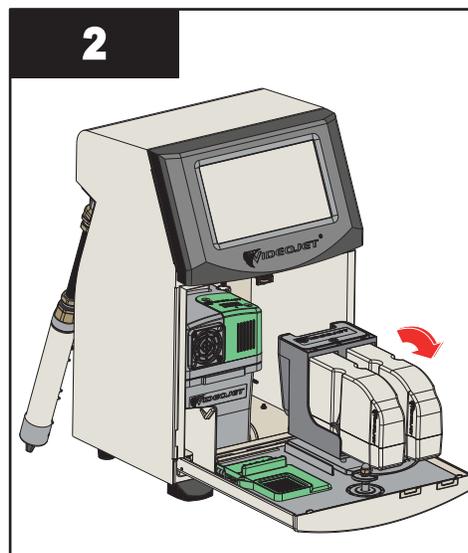
Componentes y herramientas	Cantidad
Cartucho de disolvente	1
Cartucho de tinta	1
Gafas de seguridad	-
Guantes	-
Paño sin pelusas	-

Tabla 7-4: Componentes y herramientas

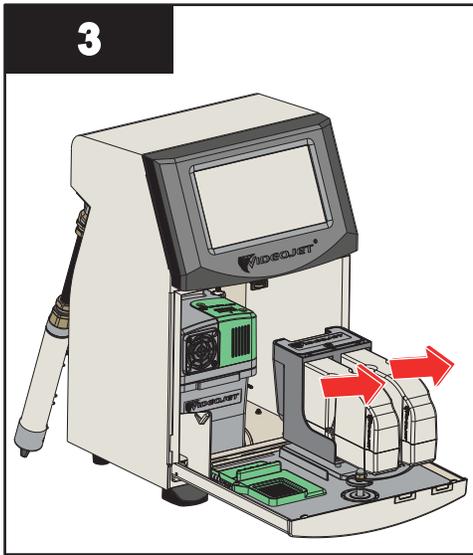
### 7.3.1 Cómo sustituir los cartuchos de fluidos



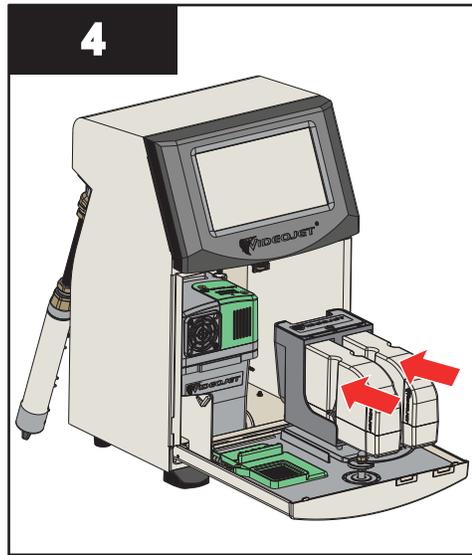
1. Gire el mando de posición vertical en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta la posición horizontal y desbloquee la puerta. Abra la puerta del compartimento de tinta.



2. Mantenga la puerta del compartimento de tinta en la posición mostrada en la figura.



3. Tire del cartucho antiguo (tinta o fluido disolvente según sea necesario) para sacarlo del soporte.



4. Inserte el cartucho de tinta o de disolvente en el soporte del cartucho alineando la clave del cartucho con la ranura de soporte correcta.

*Nota:* Agite el cartucho de tinta antes de colocarlo en la impresora.

- Asegúrese de que el cartucho esté completamente encajado en su soporte.
- Asegúrese de que el indicador de nivel de cartucho muestre 100 % lleno.

*Nota:* Presione el cartucho hasta que encaje en el soporte (hasta que se oiga un chasquido).

*Nota:* La impresora tarda unos minutos en mostrar el nivel del cartucho.



5. Cierre la puerta del compartimento de tinta. Gire el mando horizontal en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición vertical para bloquear la puerta del compartimento de la tinta.

## 7.4 Inspección del cabezal de impresión

Realice las siguientes tareas para inspeccionar y limpiar el cabezal de impresión:

1. Si el usuario está en modo de impresión, salga del modo de impresión. El estado de la impresora cambiará a FUERA DE LÍNEA.
2. Afloje el tornillo de la cubierta del cabezal de impresión y retire la tapa.
3. Inspeccione el cabezal de impresión y el interior de la cubierta del cabezal de impresión para comprobar si quedan acumulaciones de tinta. Si es necesaria la limpieza, consulte [Limpieza del cabezal de impresión en la página 7-10](#).

## 7.5 Limpieza del cabezal de impresión

Realice las siguientes tareas para limpiar el cabezal de impresión:

### **ADVERTENCIA**

#### **LESIONES PERSONALES**

En el caso de que se produjera un derrame de tinta o de disolvente, es posible que exista riesgo de resbalar o de que se produzca un incendio (en particular si el equipo está situado sobre material inflamable o sobre otro equipo). Existe una bandeja de goteo opcional (número de componente 234407). Para instalarla, coloque la bandeja de goteo sobre la superficie en la que se va a usar la impresora. Coloque la impresora en el centro de la bandeja.

Asegúrese de que la bandeja tiene toma a tierra para evitar la generación de carga estática.

### **ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POR EXPOSICIÓN AL VAPOR**

Si respira durante mucho tiempo el vapor de una solución de limpieza, puede que se maree o padezca efectos similares a los de la intoxicación etílica. Utilice los líquidos limpiadores solo en espacios abiertos y bien ventilados.

### **ADVERTENCIA**

#### **LESIONES PERSONALES**

La solución de limpieza es venenosa si se ingiere. No la beba. Solicite la ayuda de un médico inmediatamente si se ingiere.

### **ADVERTENCIA**

#### **MANIPULACIÓN DE LA SOLUCIÓN DE LIMPIEZA**

La solución de limpieza irrita los ojos y el sistema respiratorio. Para evitar que se produzcan lesiones personales mientras manipula esta sustancia:

- Lleve siempre ropa de protección y guantes de goma.
- Utilice siempre gafas con protección lateral o una máscara. También es recomendable llevar gafas de seguridad cuando realice operaciones de mantenimiento.
- Aplíquese una crema de manos protectora antes de manipular la tinta.
- Si la solución de limpieza entra en contacto con la piel, enjuáguela con agua durante al menos 15 minutos.

### **ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO DE INCENDIO Y PARA LA SALUD**

La solución de limpieza es volátil e inflamable. Debe almacenarse y manipularse de acuerdo con la normativa local.

No fume ni utilice llamas en las proximidades de la solución de limpieza.

Inmediatamente después de su uso, tire cualquier papel o paño que esté empapado con la solución de limpieza. Deshágase de todos estos elementos de acuerdo con la normativa local.

**⚠ PRECAUCIÓN**

**DAÑOS AL EQUIPO**

Para evitar que se produzcan daños en los componentes de la impresora, utilice solamente cepillos suaves y paños sin pelusa para limpiar la impresora. No utilice aire a alta presión, restos de algodón ni materiales abrasivos.

**⚠ PRECAUCIÓN**

**DAÑOS AL EQUIPO**

Antes de limpiar el cabezal de impresión, asegúrese de que la solución de limpieza sea compatible con la tinta utilizada. El incumplimiento de esta precaución puede causar daños a la impresora.

*Nota:* Asegúrese de que el chorro esté desactivado.

*Nota:* Vaya a la pantalla Herramientas > Mantenimiento > Limpieza de la boquilla para repasar las indicaciones y el vídeo con la información sobre el proceso.

**Requisitos previos:**

1. Salga del modo de impresión. El estado de la impresora cambiará a FUERA DE LÍNEA.
2. Detenga la inyección de tinta de impresión y espere a que la impresora se detenga por completo.

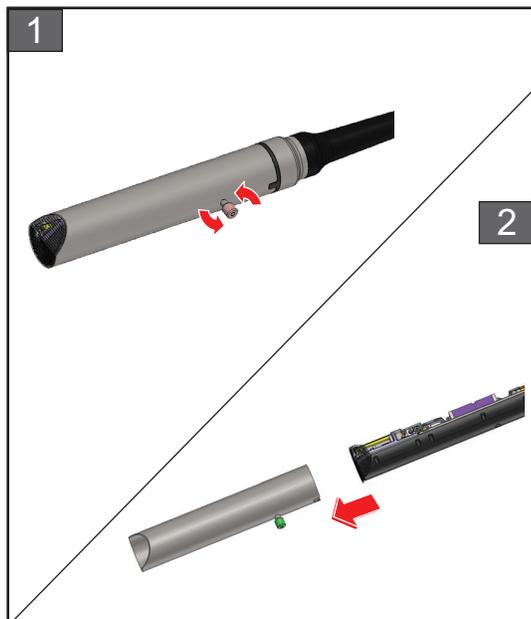
**Componentes y herramientas necesarios:**

Componentes y herramientas	Cantidad
Estación de lavado	1
Solución de limpieza	-
Gafas de seguridad	-
Guantes	-
Paño sin pelusas	-

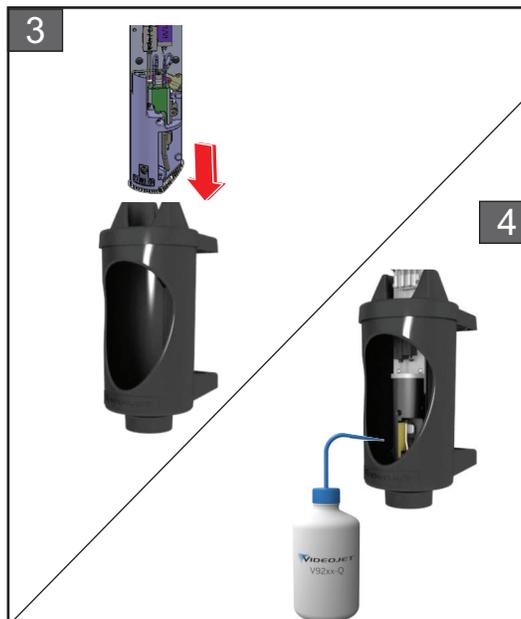
*Tabla 7-5: Componentes y herramientas*

### 7.5.1 Cómo limpiar el cabezal de impresión

#### Limpieza de la boquilla



1. Afloje el tornillo del cabezal de impresión en la dirección indicada.
2. Retire la cubierta del cabezal de impresión.

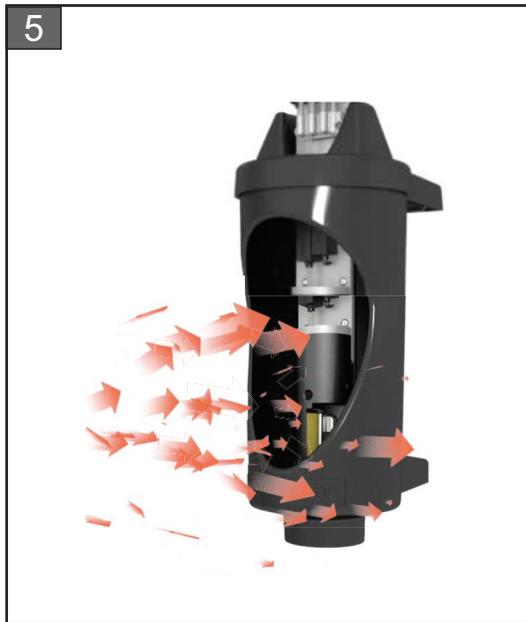


3. Coloque el cabezal de impresión en una estación de lavado con un recipiente conectado a tierra debajo.  
Vaya a la pantalla *Herramientas > Mantenimiento > Limpieza de la boquilla*. Inicie la limpieza de la boquilla.

4. Al terminar de limpiar la boquilla, utilice el disolvente de limpieza adecuado para limpiar los componentes siguientes del cabezal de impresión:

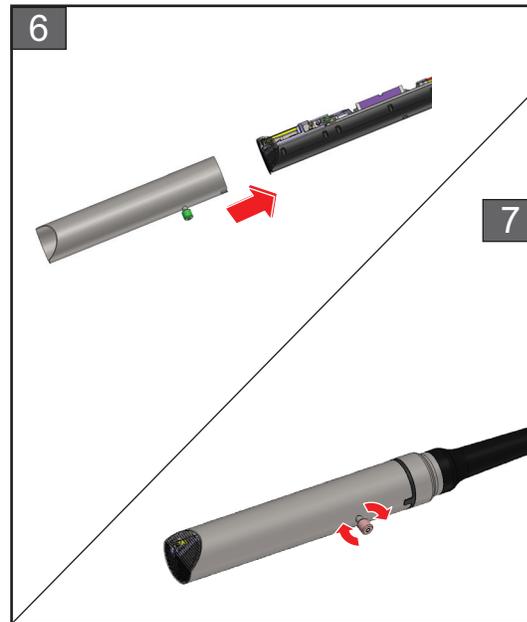
- *Tubo de detección del canalón*
- *Electrodo de carga*
- *Placa deflectora*
- *Boquilla*

**Nota:** La solución de limpieza debe ser compatible con el tipo de tinta utilizada en la impresora.



5. Espere a que se seque el cabezal de impresión y asegúrese de que la ranura del electrodo de carga no contenga restos de la solución de limpieza.

Saque el cabezal de impresión de la estación de lavado.



6. Vuelva a colocar la cubierta del cabezal de impresión en el cabezal de impresión.
7. Apriete el tornillo de la cubierta del cabezal de impresión en la dirección indicada.
8. Retire cuidadosamente el recipiente de la estación de lavado y tire el fluido de acuerdo con la normativa local.

### Limpeza inversa de la boquilla

Vaya a la pantalla *Herramientas > Mantenimiento > Limpieza inversa de la boquilla*.

Consulte las instrucciones y el vídeo para conocer mejor el proceso. Para obtener más información, consulte el manual de mantenimiento.

## 7.6 Limpieza del alojamiento de impresión

Realice las siguientes tareas para limpiar el alojamiento de impresión:

 <b>ADVERTENCIA</b>
<b>LESIONES PERSONALES</b> Las partículas y los materiales suspendidos en el aire son un peligro para la salud. No utilice aire comprimido a altas presiones para limpiar el alojamiento de impresora.

 <b>PRECAUCIÓN</b>
<b>DAÑOS AL EQUIPO</b> Cualquier solución de limpieza que contenga cloruro, incluidas lejías de hipoclorito o ácido clorhídrico, puede picar y manchar la superficie de forma irremediable. No se debería usar en contacto con acero inoxidable. Si se usan cepillos de alambre o tacos de decapado metálicos, deberían ser de acero inoxidable. Asegúrese de que cualquier medio abrasivo que se use no tenga ninguna fuente de contaminación, especialmente, de hierro y cloruros.

**Requisitos previos:**

- Detener la impresora
- Apagar la impresora

**Componentes y herramientas necesarios:**

Componentes y herramientas	Cantidad
Gafas de seguridad	-
Guantes	-
Paño sin pelusas	-

*Tabla 7-6: Componentes y herramientas*

1. Quite el polvo de la impresora utilizando una aspiradora o un cepillo suave.

*Nota:* Utilice aire comprimido para eliminar el polvo rápidamente. La presión del aire no debe ser superior a 20 psi.

2. Limpie las superficies exteriores de la impresora utilizando un paño humedecido sin pelusas. Utilice un detergente suave para quitar la suciedad que no pueda eliminar con un paño suave.

## 7.7 Limpieza de la pantalla táctil

Realice las siguientes tareas para limpiar la pantalla táctil:

 <b>PRECAUCIÓN</b>
<p><b>DAÑOS AL EQUIPO</b></p> <p>Solo limpie la pantalla LCD con un paño suave o una almohadilla de algodón. El agua puede provocar daños o decoloración de la pantalla. Quite la condensación o la humedad de cualquier fuente de inmediato.</p>

### Requisitos previos:

- Detener la impresora
- Apagar la impresora

### Componentes y herramientas necesarios:

Componentes y herramientas	Cantidad
Gafas de seguridad	-
Guantes	-
Paño sin pelusas	-

*Tabla 7-7: Componentes y herramientas*

1. Limpie la pantalla táctil con un paño suave y seco o con una almohadilla de algodón si es necesario.
2. Asegúrese de eliminar la humedad de inmediato para evitar manchas o daños en la pantalla táctil.

*Nota: Si es necesario, es posible humedecer el paño con un poco de etanol para quitar la suciedad.*

### 7.8 Sustitución del filtro de aire

Realice las siguientes tareas para retirar e instalar el filtro de aire:

*Nota: Vaya a la pantalla Herramientas > Mantenimiento > Instrucciones de servicio > Cambiar el filtro de aire para ver las instrucciones y el vídeo sobre la interfaz de usuario.*

**Requisitos previos:**

- Detener la impresora

**Componentes y herramientas necesarios:**

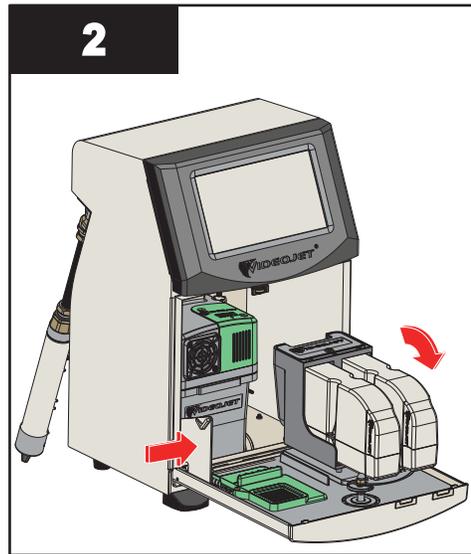
Componentes y herramientas	Cantidad
Elemento del filtro de aire	1

Tabla 7-8: Componentes y herramientas

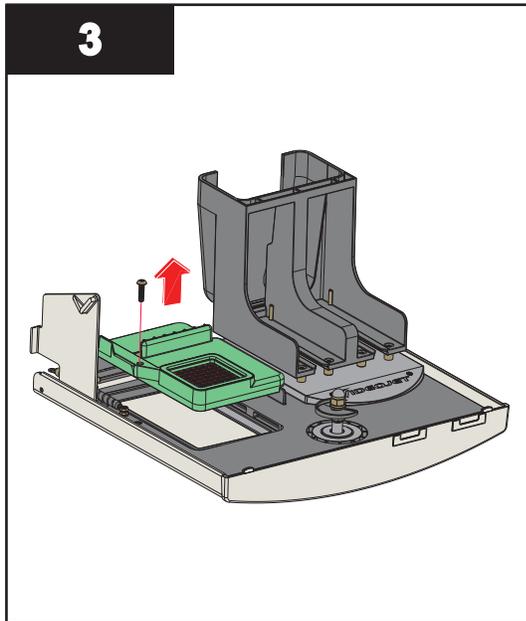
#### 7.8.1 Cómo extraer el filtro de aire



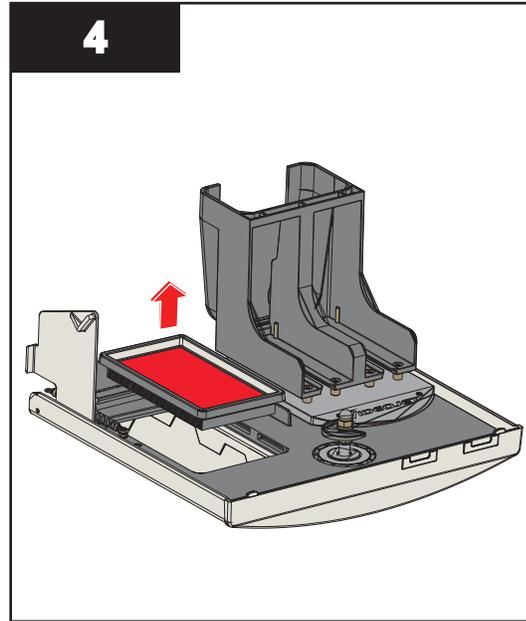
1. Gire el mando de posición vertical en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición horizontal y desbloquee la puerta. Abra la puerta del compartimento de tinta.



2. Presione el pestillo lateral del compartimento de tinta para abrir la puerta completamente.



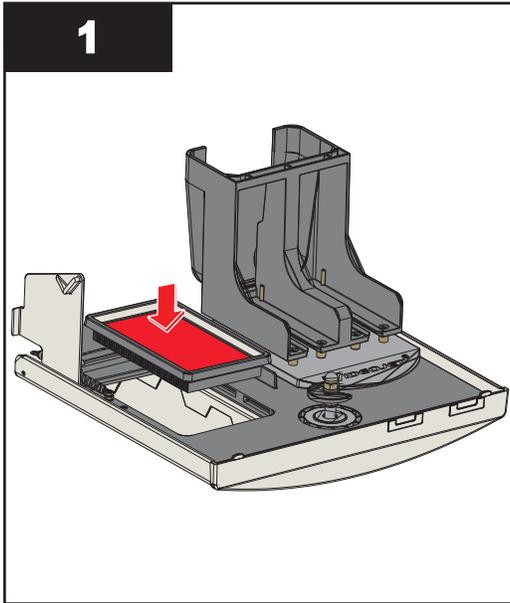
3. Separe la unidad de filtro de aire de la puerta.



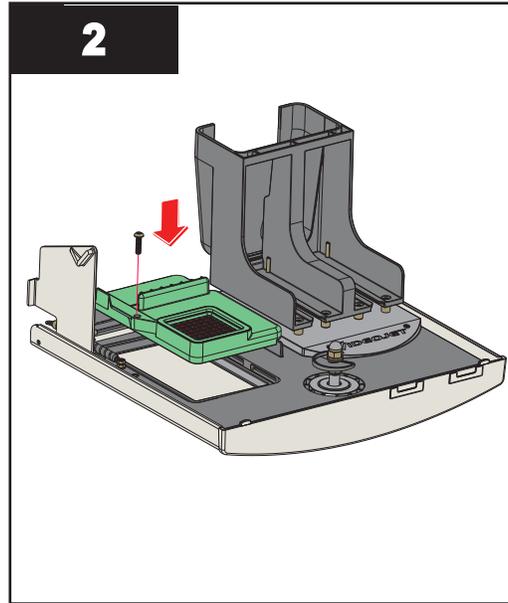
4. Abra la cubierta del filtro de aire y retire el elemento del filtro de aire de la unidad del filtro de aire.

Se ha completado la retirada del filtro de aire.

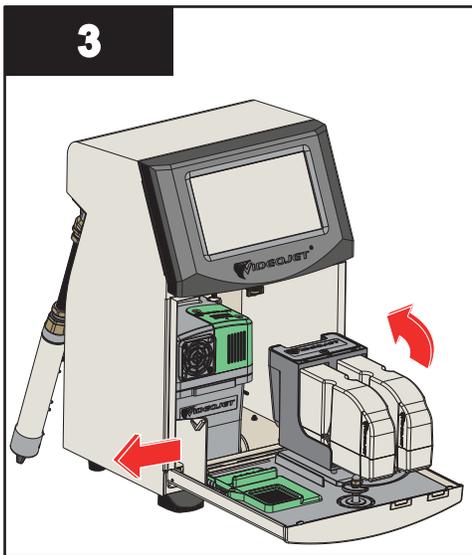
## 7.8.2 Cómo instalar el filtro de aire



1. Inserte el nuevo elemento del filtro de aire y cierre la cubierta.



2. Inserte la unidad de filtro de aire en la puerta de la tinta, fijándola bien con sus clips.



3. Alinee el pestillo de los laterales de la puerta del compartimento de tinta.



4. Cierre la puerta del compartimento de tinta. Gire el mando horizontal en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición vertical para bloquear la puerta del compartimento de la tinta.

Se ha completado la instalación del filtro de aire.

## 7.9 Preparación de la impresora para que permanezca apagada durante un período largo (almacenamiento) o para transportarla

*Nota: El procedimiento de apagado de la impresora durante un período de tiempo prolongado se debe realizar cuando no se vaya a utilizar la impresora durante más de tres meses.*

### Componentes y herramientas necesarios

Componentes y herramientas	Cantidad
Cartuchos de disolvente que coinciden con el disolvente del depósito del mezclador que se van a limpiar	2
Cartuchos vacíos	4
Gafas de seguridad	-
Guantes	-
Paño sin pelusas	-

Tabla 7-9: Componentes y herramientas

### **ADVERTENCIA**

#### LESIONES PERSONALES

La tinta, el fluido disolvente y la solución de limpieza irritan los ojos y el sistema respiratorio. Para evitar que se produzcan lesiones personales mientras manipula estas sustancias, tenga en cuenta los siguientes consejos:

- Lleve siempre ropa de protección y guantes de goma.
- Utilice siempre gafas con protección lateral o una máscara. También es recomendable llevar gafas de seguridad cuando realice operaciones de mantenimiento.
- Aplíquese una crema de manos protectora antes de manipular la tinta.
- Si la tinta o el fluido disolvente entran en contacto con la piel, lave esta inmediatamente con agua y jabón. NO utilice disolventes para quitar las manchas de tinta de la piel. Si la solución de limpieza entra en contacto con la piel, enjuáguela con agua durante al menos 15 minutos.

### **ADVERTENCIA**

#### LESIONES PERSONALES

La tinta, el fluido disolvente y la solución de limpieza son sustancias volátiles y altamente inflamables. Deben almacenarse y manipularse de acuerdo con la normativa local.

- No fume ni utilice una llama viva en las proximidades de estas sustancias.
- Inmediatamente después de su uso, retire cualquier papel o paño que esté empapado con estas sustancias. Deseche todos estos elementos de acuerdo con la normativa local.
- Si un contenedor de tinta, fluido disolvente o solución de limpieza no está completamente vacío después de su uso, vuelva a taparlo. Se recomienda utilizar solamente botellas llenas al cambiar la tinta, el fluido disolvente o la solución de limpieza; debe desechar las botellas parcialmente llenas de acuerdo con la normativa local.

### **ADVERTENCIA**

#### **LESIONES PERSONALES**

Si respira durante mucho tiempo vapores del líquido de limpieza o del fluido disolvente, puede sufrir mareos o padecer efectos similares a los de la intoxicación etílica. Utilice estas sustancias solamente en espacios abiertos y bien ventilados.

#### **7.9.1 Cómo preparar la impresora si va a estar apagada durante un período largo (almacenamiento) o para transportarla**

Realice las siguientes tareas para preparar la impresora para que esté apagada durante un período de tiempo largo o para transportarla:

1. Vaya a la pantalla *Herramientas > Mantenimiento > Vaciar y limpiar sistema*.
2. Siga las instrucciones o el vídeo y toque el botón *Siguiente*, como se muestra en la [Figura 7-3](#), para continuar.



*Figura 7-3: Pantalla Vaciar y limpiar sistema*

La impresora está ahora lista para su almacenamiento o transporte.

**Nota:** Cuando haya llenado el depósito del mezclador con la tinta extraída para llevar a cabo el proceso de almacenamiento, no vuelva a calibrar la viscosidad al instalarla de nuevo ya que los datos de calibración se han guardado.

**Nota:** Tras terminar un transporte o un apagado de larga duración, es preciso sustituir el módulo de servicio 1.

# Sección 8 Resolución de problemas

---

## Introducción

Esta sección contiene información para usuarios sobre diagnóstico de fallos y solución de los problemas. Esta sección contiene la siguiente información:

- [La impresora no arranca](#)
- [Posición de impresión incorrecta](#)
- [Tamaño de impresión incorrecto](#)
- [Impresión no finalizada](#)
- [Calidad de impresión insuficiente](#)
- [Mensajes de alarma](#)

El manual de mantenimiento tiene más información sobre la solución de problemas para el técnico de mantenimiento y para el personal capacitado.

### **ADVERTENCIA**

#### TENSIONES LETALES

Este equipo emite tensiones letales cuando está conectado a la red eléctrica. Las tareas de mantenimiento solo deberán ser realizadas por personal con la formación y autorización correctas. Respete la normativa y las prácticas sobre seguridad de los equipos eléctricos. A menos que sea necesario poner en funcionamiento la impresora, desconecte la impresora de la red antes de quitar las cubiertas o realizar su mantenimiento o reparación. No seguir esta advertencia puede causar lesiones personales e incluso la muerte.

### **ADVERTENCIA**

#### LESIONES PERSONALES

Es posible que en caso de fallo, el calentador pueda alcanzar los 70 °C. No toque la placa en la que está instalado el calentador. No seguir esta advertencia puede causar lesiones personales.

### 8.1 La impresora no arranca

1. Asegúrese de que la impresora esté encendida. Para encender la impresora, pulse el botón de encendido en el lado izquierdo de la impresora.
2. Compruebe la barra de estado del sistema (consulte la [Tabla 8-1](#)) para ver si se ha producido un fallo del sistema o si es necesario realizar una acción por parte del usuario.

*Nota:* La barra de estado de la parte superior de la pantalla de inicio indica el color de la salida de la luz.

Barra de estado	Luz	Salida de luz
Azul	VERDE	La inyección está en funcionamiento y la impresora puede imprimir correctamente (no en el modo de impresión).
Verde	VERDE	La impresora está en modo de impresión y puede imprimir correctamente.
Amarillo	ÁMBAR y VERDE	La impresora requiere la acción del usuario para evitar un fallo del sistema. Por ejemplo, nivel de tinta o disolvente bajo.
Rojo	ROJO	Fallo que impide imprimir. Por ejemplo, el inyector no está en funcionamiento, activación de la placa deflectora.

Tabla 8-1: Barra de estado

3. Compruebe la tabla de resolución de problemas (consulte la [Tabla 8-2](#)) para ver el síntoma, las causas probables y la acción requerida por el usuario.

Síntoma	Posible causa	Acción
Barra de estado en color rojo o amarillo.	Varias causas: consulte el código de error.	Revise la pantalla para ver los mensajes de fallos relacionados y las advertencias que aparecen. Consulte los "Mensajes de alarma" en la <a href="#">página 8-7</a> .

Tabla 8-2: Resolución de problemas

Síntoma	Posible causa	Acción
La barra de estado tiene color verde y la impresora no imprime.	El sensor de producto y el codificador de eje están mal conectados.	Asegúrese de que el sensor del producto y el codificador de eje estén conectados y funcionando correctamente (la lámpara situada detrás del sensor del producto debe parpadear cuando un producto pase por el sensor).
	-	Si el problema continúa, informe sobre el fallo a Videojet Technologies Inc. llamando al número de teléfono +1 800 843 3610 (solo desde los Estados Unidos). Los clientes que no residen en los Estados Unidos deberán ponerse en contacto con la subsidiaria de Videojet o con el distribuidor de Videojet local.
No se iluminan ni la pantalla ni la luz (si están instaladas).	No hay alimentación de la red eléctrica.	Compruebe que está disponible el suministro de la red eléctrica.
	El enchufe de la red no está conectado o está mal ajustado.	Compruebe el enchufe de la red y verifique que está bien ajustado en su sitio.
	El botón de suministro eléctrico está en posición APAGADO.	Compruebe el suministro de red y asegúrese de que botón de suministro eléctrico está en posición ENCENDIDO (aspecto de pulsado).
	-	Si el problema continúa, informe sobre el fallo a Videojet Technologies Inc. llamando al número de teléfono +1 800 843 3610 (solo desde los Estados Unidos). Los clientes que no residen en los Estados Unidos deberán ponerse en contacto con la subsidiaria de Videojet o con el distribuidor de Videojet local.

Tabla 8-2: Resolución de problemas (continuación)

## 8.2 Posición de impresión incorrecta

1. Compruebe que el margen de impresión (distancia desde el flanco) es correcto. Consulte la [Sección 5.2.1.3, “Parámetros” en la página 5-8](#).
2. Asegúrese de que la distancia entre el detector del producto y el cabezal de impresión (distancia entre el producto y el cabezal de impresión) es correcta. Consulte la [Sección 6.3.5, “Activador de impresión” en la página 6-56](#).

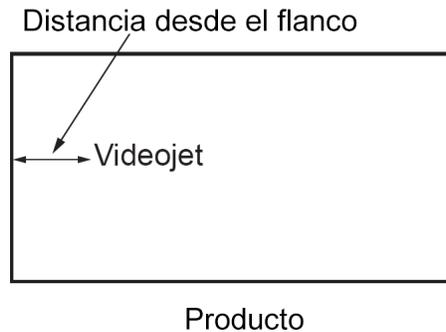


Figura 8-1: Posición de impresión

3. Asegúrese de que no queden más espacios al principio del trabajo.

### 8.2.1 Cómo ajustar la posición de impresión

4. Para modificar la posición de impresión, el usuario debe cambiar el valor de *Ajustar > Mover*.

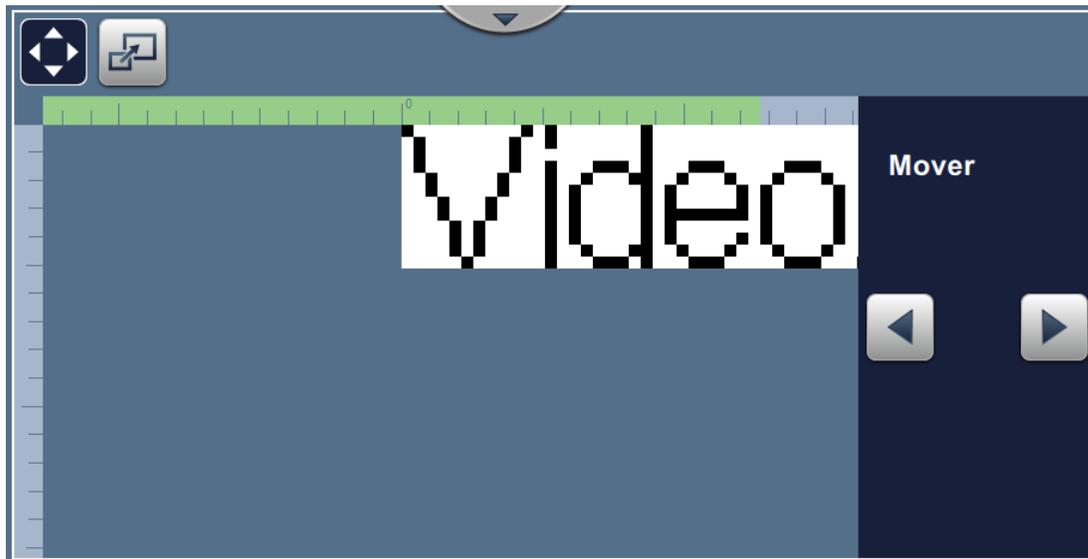


Figura 8-2: Ajuste de la posición de la impresión: mover

5. Consulte la sección [“Ajuste de la posición de impresión en el producto” en la página 4-12](#) para obtener más información.

### 8.3 Tamaño de impresión incorrecto

1. Compruebe que es correcta la fuente y la altura de los caracteres. Consulte la [Sección 5.2.2, "Añadir campo"](#) en la página 5-10.

*Nota:* Para modificar la fuente y la altura de los caracteres consulte el tipo de campo correspondiente.

2. Compruebe que la distancia existente entre el cabezal de impresión y el producto es correcta. La altura de los caracteres aumenta y la resolución disminuye a medida que el cabezal de impresión avanza por el producto.

*Nota:* La distancia óptima desde el cabezal de impresión hasta el producto para obtener la mejor calidad es de 12 mm. El rango oscila de 5 a 15 mm.

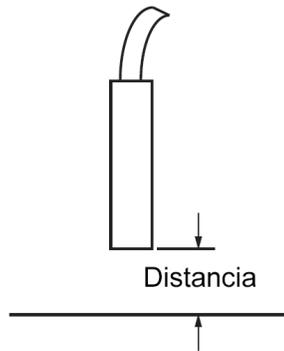


Figura 8-3: Distancia del producto

3. Consulte la sección ["Ajuste de la escala de la impresión en el producto"](#) en la página 4-13 para obtener más información.

### 8.4 Impresión no finalizada

Deberá comprobar si hay acumulación de tinta en el cabezal de impresión y limpiarlo, si es necesario. Consulte la [Sección 7.5, "Limpieza del cabezal de impresión"](#) en la página 7-10.

Asegúrese de que la altura del campo no supere la altura del trabajo seleccionado (trama seleccionada).

## 8.5 Calidad de impresión insuficiente

PRINT QUALITY TEST  
PRINT QUALITY TEST

El ejemplo que aparece a la izquierda muestra la formación de caracteres general correcta, ya que no hay gotas de tinta derramadas y que la aplicación de la impresión es regular.

Tabla 8-3 describe distintos ejemplos de impresiones de mala calidad, las causas que las han producido y los pasos necesarios para rectificar los fallos.

Ejemplo y causa	Solución
<p>PRINT QUALITY TEST PRINT QUALITY TEST</p> <p>La inyección no está bien alineada o la boquilla tiene un bloqueo parcial. Observe que las gotas de la parte inferior recortan el flanco del canalón. Posiblemente el EHT está demasiado bajo.</p>	<p>Limpie el cabezal de impresión. Vaya a <i>Herramientas &gt; Mantenimiento &gt; Limpieza de boquilla</i> y siga el procedimiento para asegurarse de que el canalón esté limpio. Si el problema persiste, siga el procedimiento Limpieza inversa de la boquilla. Vaya a <i>Herramientas &gt; Mantenimiento &gt; Limpieza inversa de la boquilla</i> y siga el procedimiento.</p>
<p>PRINT QUALITY TEST PRINT QUALITY TEST</p> <p>Error de sincronización. No se ha colocado la tinta en el lugar correcto. Verá importantes salpicaduras en el área circundante.</p>	<p>Limpie el cabezal de impresión. Vaya a <i>Herramientas &gt; Mantenimiento &gt; Limpieza de la boquilla</i> y siga el procedimiento. Si el problema persiste, siga el procedimiento Limpieza inversa de la boquilla. Vaya a <i>Herramientas &gt; Mantenimiento &gt; Limpieza inversa de la boquilla</i> y siga el procedimiento.</p> <p>Asegúrese de que el tiempo disponible entre impresiones es suficiente para la sincronización.</p>
<p>PRINT QUALITY TEST PRINT QUALITY TEST</p> <p>Modulación incorrecta, demasiados satélites, el proceso de carga no es correcto.</p>	<p>Desatasque la boquilla y compruebe que la separación es la correcta.</p>
<p>PRINT QUALITY TEST PRINT QUALITY TEST</p> <p>Presión demasiado alta, las gotas no se desvían correctamente, las gotas “se desvían” hacia otra pequeña impresión.</p>	<p>Compruebe la alineación de los inyectores. Para obtener más información, consulte el manual de mantenimiento.</p>
<p>PRINT QUALITY TEST PRINT QUALITY TEST</p> <p>Presión demasiado baja, las gotas se desvían demasiado o se han colocado mal. Posible pérdida de las gotas más desviadas.</p>	<p>Compruebe la alineación de los inyectores. Para obtener más información, consulte el manual de mantenimiento.</p>

Tabla 8-3: Ejemplos de impresiones de mala calidad

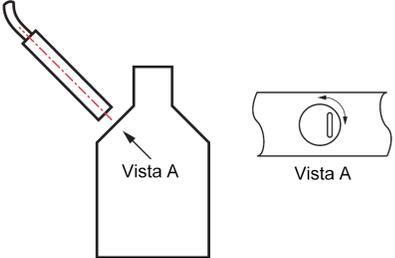
Ejemplo y causa	Solución
<p>PRINT QUALITY TEST</p> <p>Cabezal de impresión demasiado alejado del sustrato. Las gotas se han visto afectadas por corrientes de aire y están demasiado separadas verticalmente.</p>	<p>Reduzca la distancia entre las gotas y el sustrato o seleccione una fuente más adecuada.</p>
<p>PRINT QUALITY TEST</p> <p>La ranura del cabezal de impresión no está en posición vertical con respecto al sustrato.</p>	<p>La cara del cabezal de impresión deberá formar un ángulo de 90 grados en relación con la superficie del sustrato y la ranura deberá estar en posición vertical respecto del movimiento del sustrato. Consulte la figura que aparece a continuación:</p> 

Tabla 8-3: Ejemplos de impresiones de mala calidad (continuación)

## 8.6 Mensajes de alarma

Cuando se produce un fallo o una advertencia, la impresora muestra el código de alarma y su descripción en la barra de estado, además del número de alarmas activas en ese momento. La barra de estado tendrá color amarillo si hay una advertencia activa, y rojo, si algún fallo sigue activo, como se muestra a continuación.

*Nota:* Si hay fallos y advertencias, se mostrarán en primer lugar los fallos.



Figura 8-4: Mensaje de fallo



Figura 8-5: Mensaje de advertencia

Cuando se produce un fallo, el chorro se detiene. Hay una salida externa disponible cuando se produce un fallo. Esta salida puede utilizarse para interactuar con el circuito de parada de la máquina de envasado para asegurar que esta última se detiene en caso de error.



Para ver las alarmas con más detalle y consultar las instrucciones para resolverlas, haga clic en la flecha hacia abajo de la barra de estado.

### 8.6.1 Cómo borrar una alarma

Las instrucciones de esta sección proporcionan información sobre cómo borrar un mensaje de fallo. Para eliminar las advertencias, se sigue un procedimiento similar.

Para ver los detalles de la lista de fallos, haga lo siguiente:

1. Pulse el botón  de la barra de estado para ver la lista de fallos pendientes (Figura 8-6).
2. Pulse el nombre del fallo en la lista para obtener más información.

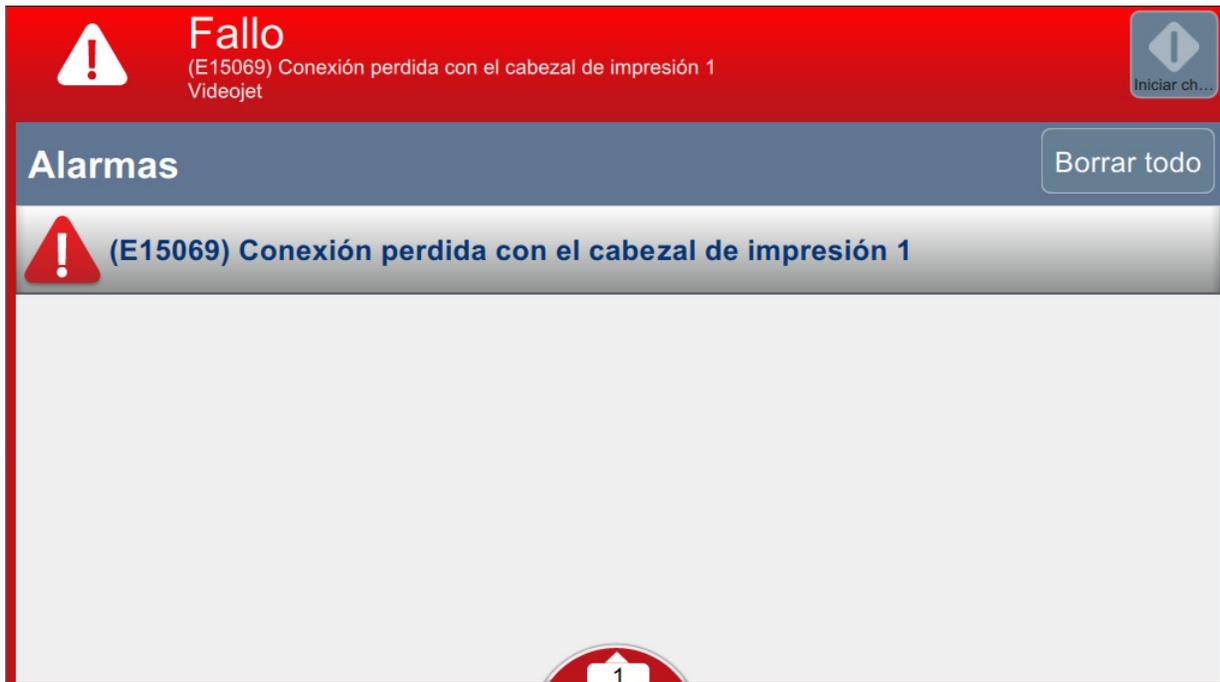
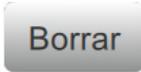


Figura 8-6: Lista de fallos

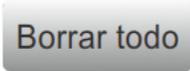
3. Consulte los detalles del fallo y las instrucciones disponibles en la pantalla que proporciona estos detalles y las acciones necesarias recomendadas para solucionar la situación.

*Nota:* Hay vídeos sobre diversas situaciones de alarma.

4. Cuando se ha eliminado la situación de fallo, se activa el botón *Borrar*. Pulse el botón

 para eliminar el mensaje de fallo.

*Nota:* Este procedimiento solo se aplica en alarmas que permanecen hasta que el usuario borre el mensaje con el botón *Borrar*. Varias alarmas se borrarán automáticamente cuando se soluciona la condición de alarma.

*Nota:* Para borrar una o varias alarmas, pulse el botón .

8.6.2 Alarmas de la impresora

Referencia del error	Nombre	Solución
E10621	Cartucho erróneo en la ranura de disolvente.	El cartucho de la ranura del disolvente contiene tinta. Ponga un cartucho de disolvente adecuado.
E10622	Cartucho erróneo en la ranura de tinta.	El cartucho en la ranura de tinta contiene disolvente. Ponga un cartucho de tinta adecuado.
E10623	Se han superado las inserciones de cartuchos de tinta.	El cartucho en la ranura de tinta ha superado el número de inserciones permitido. Ponga un cartucho de tinta adecuado.
E10624	Se han superado las inserciones del cartucho de disolvente.	El cartucho en la ranura de disolvente ha superado el número de inserciones permitido. Ponga un cartucho de disolvente adecuado.
E10625	Cartucho de tinta caducado.	El cartucho de tinta ha llegado al final de su vida útil. Ponga un cartucho de tinta adecuado.
E10626	Cartucho de disolvente caducado.	El cartucho de disolvente ha llegado al final de su vida útil. Ponga un cartucho de disolvente adecuado.
E10649	Nuevos parámetros de tinta.	Los parámetros operativos de la tinta han cambiado y se ha actualizado la IMB.
E10719	El trabajo del cabezal de impresión 1 no está listo para imprimirse.	El trabajo del cabezal de impresión 1 no está listo para imprimirse. Ejecute y cargue el trabajo.
E10751	Rendimiento del filtro de aire reducido.	La temperatura del compartimiento de la tinta es mayor de lo esperado. Compruebe el filtro de aire en busca de obstrucciones. Se recomienda sustituir el filtro de aire.
E10755	Sustitución del módulo de servicio necesaria.	El módulo de servicio ha superado su vida útil y se impide el inicio de la inyección. Sustituya el módulo de servicio.
E10757	La detección de acumulación en el cabezal de impresión 1 está fuera de línea.	La detección de acumulación en el cabezal de impresión 1 está fuera de línea. Limpie el sensor de acumulación.
E15044	Anchura de trabajo no válida.	El trabajo supera la anchura máxima de impresión. Edite el trabajo para reducir la anchura de impresión antes de continuar o bien seleccione un nuevo trabajo.

Tabla 8-4: Alarmas de la impresora

Referencia del error	Nombre	Solución
E15048	Cartucho de tinta vacío.	El cartucho de tinta está vacío. Ponga un cartucho de tinta adecuado.
E15050	Cartucho de disolvente vacío.	El cartucho de disolvente está vacío. Ponga un cartucho de disolvente adecuado.
E15059	Nivel del depósito del disolvente elevado.	El nivel de fluido en el depósito del disolvente es superior al límite permitido. Si es posible, continúe con la inyección de tinta y evite acciones que provoquen la llegada de disolvente adicional al sistema, como el inicio o la parada de limpiezas y la limpieza de la boquilla.
E15061	Depósito del disolvente vacío.	El depósito del disolvente está vacío. Compruebe el cartucho de disolvente y coloque uno adecuado de repuesto si fuese necesario.
E15062	Depósito del disolvente vacío.	El depósito del disolvente está vacío. Coloque un cartucho de disolvente adecuado y efectúe un cebado del depósito del disolvente antes de reiniciar la inyección.
E15063	Nivel del depósito del mezclador elevado.	El nivel del fluido en el depósito del mezclador es superior al límite permitido. Si es posible, continúe con la inyección de tinta y evite acciones que provoquen la llegada de disolvente adicional al sistema, como el inicio o la parada de limpiezas y la limpieza de la boquilla.
E15065	Depósito del mezclador vacío.	El depósito del mezclador está vacío. Compruebe el cartucho de tinta y coloque uno adecuado de repuesto si fuese necesario.
E15066	Depósito del mezclador vacío.	El depósito del mezclador está vacío. Coloque un cartucho de tinta adecuado y efectúe un cebado del depósito del mezclador antes de reiniciar la inyección.
E15150	Viscosidad de tinta demasiado baja.	La tinta es demasiado ligera. Si es posible, continúe con la inyección de tinta y evite acciones que provoquen mayor dilución, incluido el inicio o la parada de limpieza y la limpieza de la boquilla.
E15151	Viscosidad de tinta demasiado alta.	La tinta es demasiado espesa. Compruebe el nivel del depósito del disolvente y vuelva a cebar el depósito si fuera necesario.
E15154	Parada rápida debido a una selección del operario.	La impresora realizó una parada rápida debido a una selección del operario. Para evitar problemas de arranque, reinicie la inyección de tinta lo antes posible. Inspeccione el cabezal de impresión antes de iniciar y límpielo si fuese necesario.

Tabla 8-4: Alarmas de la impresora (continuación)

Referencia del error	Nombre	Solución
E15171	Sin tiempo para sincronizar el cabezal de impresión 1.	La impresora no pudo adquirir los datos de perfil de fase válidos antes de concluir el tiempo de espera. Reduzca la velocidad de impresión/línea y compruebe el funcionamiento correcto del detector de productos.
E15201	Tiempo de espera de detección de la velocidad del cabezal de impresión 1 agotado.	La impresora no pudo adquirir los datos de velocidad de gota válidos antes de que transcurriera el tiempo de espera. Reduzca la velocidad de impresión/línea y compruebe el funcionamiento correcto del detector de productos.
E15262	Inicio rápido con nivel del depósito del mezclador elevado.	La impresora está realizando un inicio "rápido", porque el depósito del mezclador está alto.
E15263	Inicio rápido debido a que falta el cartucho de disolvente.	La impresora está realizando un inicio "rápido", porque no hay ningún cartucho de disolvente.
E15264	Inicio rápido con cartucho de disolvente vacío.	La impresora está realizando un inicio "rápido", porque el cartucho de disolvente está vacío.
E15265	Parada rápida con nivel del depósito del mezclador elevado.	La impresora realizó una parada rápida porque el nivel del depósito del mezclador es elevado. Para evitar problemas de arranque, reinicie la inyección de tinta lo antes posible. Inspeccione el cabezal de impresión antes de iniciar y límpielo si fuese necesario.
E15266	Parada rápida debido a un tipo de disolvente incorrecto.	La impresora realizó una parada rápida debido a un tipo de disolvente incorrecto. Para evitar problemas de arranque, reinicie la inyección de tinta lo antes posible. Inspeccione el cabezal de impresión antes de iniciar y límpielo si fuese necesario.
E15267	Parada rápida debido a que falta el cartucho de disolvente.	La impresora realizó una parada rápida porque no hay cartucho de disolvente. Para evitar problemas de arranque, reinicie la inyección de tinta lo antes posible. Inspeccione el cabezal de impresión antes de iniciar y límpielo si fuese necesario.
E15268	Parada rápida con cartucho de disolvente vacío.	La impresora realizó una parada rápida porque el cartucho de disolvente está vacío. Para evitar problemas de arranque, reinicie la inyección de tinta lo antes posible. Inspeccione el cabezal de impresión antes de iniciar y límpielo si fuese necesario.

Tabla 8-4: Alarmas de la impresora (continuación)

Referencia del error	Nombre	Solución
E15269	Impresión omitida del cabezal de impresión 1: retardo del producto demasiado breve.	Impresión omitida: el retardo del producto del cabezal de impresión 1 es demasiado breve. Revise la distancia entre el detector del producto y el cabezal de impresión e increméntela según sea necesario.
E15277	Impresión omitida del cabezal de impresión 1: sin pulsaciones restantes.	Impresión omitida: se ha omitido la impresión porque el trabajo no se ha creado en el tiempo disponible.
E15285	Tipo de disolvente incorrecto.	El cartucho de la ranura del disolvente es del tipo incorrecto (%1). Ponga un cartucho de disolvente %2.
E15286	Tipo de tinta incorrecto.	El cartucho de la ranura de tinta es del tipo incorrecto (%1). Ponga un cartucho de tinta %2.
E15287	Impresión omitida del cabezal de impresión 1: superposición.	Impresión omitida: la impresión se trunca debido a una superposición con la siguiente impresión.
E15295	Impresión omitida del cabezal de impresión 1: superposición.	Impresión omitida: la impresión se omite debido a una superposición con la siguiente impresión.
E15303	Acumulación en el cabezal de impresión 1 detectada.	Se podría necesitar una limpieza del cabezal de impresión. Limpie y seque el cabezal de impresión lo antes posible con el fin de mantener la calidad de impresión.
E15311	Trabajo demasiado largo.	El trabajo supera la anchura máxima de impresión. Edite el trabajo para reducir la anchura de impresión antes de continuar o bien seleccione un nuevo trabajo.
E15319	Impresión omitida del cabezal de impresión 1: cola de productos demasiado profunda.	Impresión omitida: hay más de 20 productos entre el detector de producto y el cabezal de impresión que no se han imprimido aún. Póngase en contacto con su representante de servicio local de Videojet.
E15344	Trabajo seleccionado demasiado largo.	El trabajo seleccionado es demasiado largo. Reduzca la longitud del trabajo.
E15356	Impresión omitida del cabezal de impresión 1: sobrevelocidad.	Impresión omitida: la velocidad de la línea de producción es demasiado rápida para el trabajo actual. Revise la velocidad de la línea de producción y ajústela según sea necesario.

Tabla 8-4: Alarmas de la impresora (continuación)

Referencia del error	Nombre	Solución
E15445	Calentamiento.	Espere mientras se calienta el sistema de tinta.
E15542	El nivel máximo de vibración del acelerómetro del cabezal de impresión 1 supera el umbral.	El cabezal de impresión ha soportado una descarga mecánica o una aceleración superior al límite recomendado. Si el cabezal de impresión se hubiera caído recientemente mientras funcionaba la inyección de tinta, inspecciónelo y límpielo si fuese necesario. Si la impresora se estuviera usando actualmente en una aplicación transversal, reduzca las tasas de aceleración y desaceleración del cabezal de impresión para maximizar el tiempo de funcionamiento y mantener la calidad de impresión.
E15556	No hay cartucho de tinta.	La impresora no puede detectar la presencia de un cartucho en la ranura de tinta. Ponga un cartucho de tinta adecuado.
E15557	No hay cartucho de disolvente.	La impresora no puede detectar la presencia de un cartucho en la ranura de disolvente. Ponga un cartucho de disolvente adecuado.
E15561	No imprime, no hay tirada.	La impresora ha dejado de imprimir porque ha omitido un número de impresiones equivalente al ajuste del valor Umbral no imprime, no hay tirada. Revise cualquier advertencia de “Impresión omitida” que aparezca y ajuste la configuración de la impresora o el Umbral no imprime, no hay tirada según corresponda.
E15562	Temperatura del compartimento de componentes electrónicos demasiado elevada.	La temperatura medida en el compartimento de componentes electrónicos es superior al límite permitido. Compruebe las condiciones ambientales en las proximidades de la impresora y cámbiela de lugar si fuese necesario.
E15564	Se recomienda la limpieza del cabezal de impresión 1.	Se acerca la fecha recomendada para la limpieza del cabezal de impresión calculada por la impresora. Para mantener la calidad de impresión, inspeccione el cabezal de impresión en cuanto tenga ocasión y límpielo si fuese necesario.
E15622	Ajuste de trabajo no válido del cabezal de impresión 1.	No se puede imprimir el trabajo seleccionado con la configuración de la línea activa. Seleccione un nuevo ajuste de línea en la herramienta del sistema Configuración de línea o en Parámetros de trabajo.
E15646	La sustitución del módulo de servicio 1 debe efectuarse en %L1 horas.	El módulo de servicio 1 está próximo al final de su duración. Compruebe que dispone de uno de repuesto.

*Tabla 8-4: Alarmas de la impresora (continuación)*

Referencia del error	Nombre	Solución
E15648	Inserciones del módulo de servicio 1 superadas.	El módulo de servicio 1 ha superado el número de inserciones permitido. Coloque un nuevo módulo de servicio 1.
E15649	Combinación incorrecta de módulo de servicio 1 y cartucho de tinta.	El tipo de tinta del cartucho es incompatible con el tipo de tinta usado previamente con el módulo de servicio 1 instalado. Instale un cartucho de tinta adecuado, o sustituya el módulo de servicio 1 por un módulo nuevo o compatible.
E15650	Sistema de tinta incompatible con el módulo de servicio 1.	El módulo de servicio 1 es incompatible con el fluido del sistema de tinta. Instale un módulo de servicio 1 adecuado.
E15783	Retardo del producto del cabezal de impresión 1 fuera de rango.	El retardo del producto del cabezal de impresión 1 se encuentra fuera del rango permitido. Revise la distancia entre el detector de producto y el cabezal de impresión y aumente o reduzca su valor según sea necesario.
E15804	Se recomienda sustituir el filtro de aire.	El filtro de aire ha llegado al final de su vida útil recomendada. Sustituya el filtro de aire.
E15805	Transversal no disponible.	No es posible efectuar la impresión transversal en una impresora sin la tarjeta de expansión. La dirección del producto se fija en "De derecha a izquierda".
E15982	Sustitución del filtro de aire pendiente.	El filtro de aire ha llegado al 97 % de su vida útil recomendada. Asegúrese de que dispone de uno adecuado de repuesto.
E15985	Sustitución del módulo de servicio pendiente.	El módulo de servicio ha alcanzado el 97 % de su vida útil y tendrá que sustituirse pronto. Asegúrese de que dispone de uno adecuado de repuesto.
E15987	Sustitución del filtro de aire pendiente.	El filtro de aire ha llegado al 90 % de su vida útil recomendada. Asegúrese de que dispone de uno adecuado de repuesto.
E15990	Sustitución del módulo de servicio pendiente.	El módulo de servicio ha alcanzado el 90 % de su vida útil y tendrá que sustituirse pronto. Asegúrese de que dispone de uno adecuado de repuesto.
E15992	Se recomienda sustituir el filtro de aire.	El filtro de aire ha llegado al final de su vida útil recomendada. Sustituya el filtro de aire.
E15995	Sustitución del módulo de servicio necesaria.	El módulo de servicio ha alcanzado el final de su vida útil. Sustituya el módulo de servicio.

Tabla 8-4: Alarmas de la impresora (continuación)

Referencia del error	Nombre	Solución
E15997	Se recomienda sustituir el filtro de aire.	El filtro de aire ha superado su vida útil recomendada. Sustituya el filtro de aire.

*Tabla 8-4: Alarmas de la impresora (continuación)*

# Apéndice A Especificaciones

---

## Introducción

Esta sección proporciona las especificaciones de la impresora y contiene los siguientes temas:

- [Especificaciones eléctricas](#)
- [Peso](#)
- [Dimensiones](#)
- [Accesorios opcionales](#)
- [Especificaciones medioambientales](#)
- [Capacidad de tinta y disolvente](#)
- [Altura de la impresión](#)
- [Especificaciones de fuentes y velocidades de la línea de producción](#)

### A.1 Especificaciones eléctricas

En la [Tabla A-1](#) se muestran las especificaciones eléctricas de la impresora.

Tensión	De 100 V CA a 240 V CA
Frecuencia	De 50 a 60 Hz
Consumo eléctrico	70 vatios

*Tabla A-1: Especificaciones eléctricas*

### A.2 Peso

La especificación de peso en seco de la impresora se muestra en la [Tabla A-2](#).

Peso en seco	20-22 kg (según la variante)
--------------	------------------------------

*Tabla A-2: Especificaciones de peso*

## A.3 Dimensiones

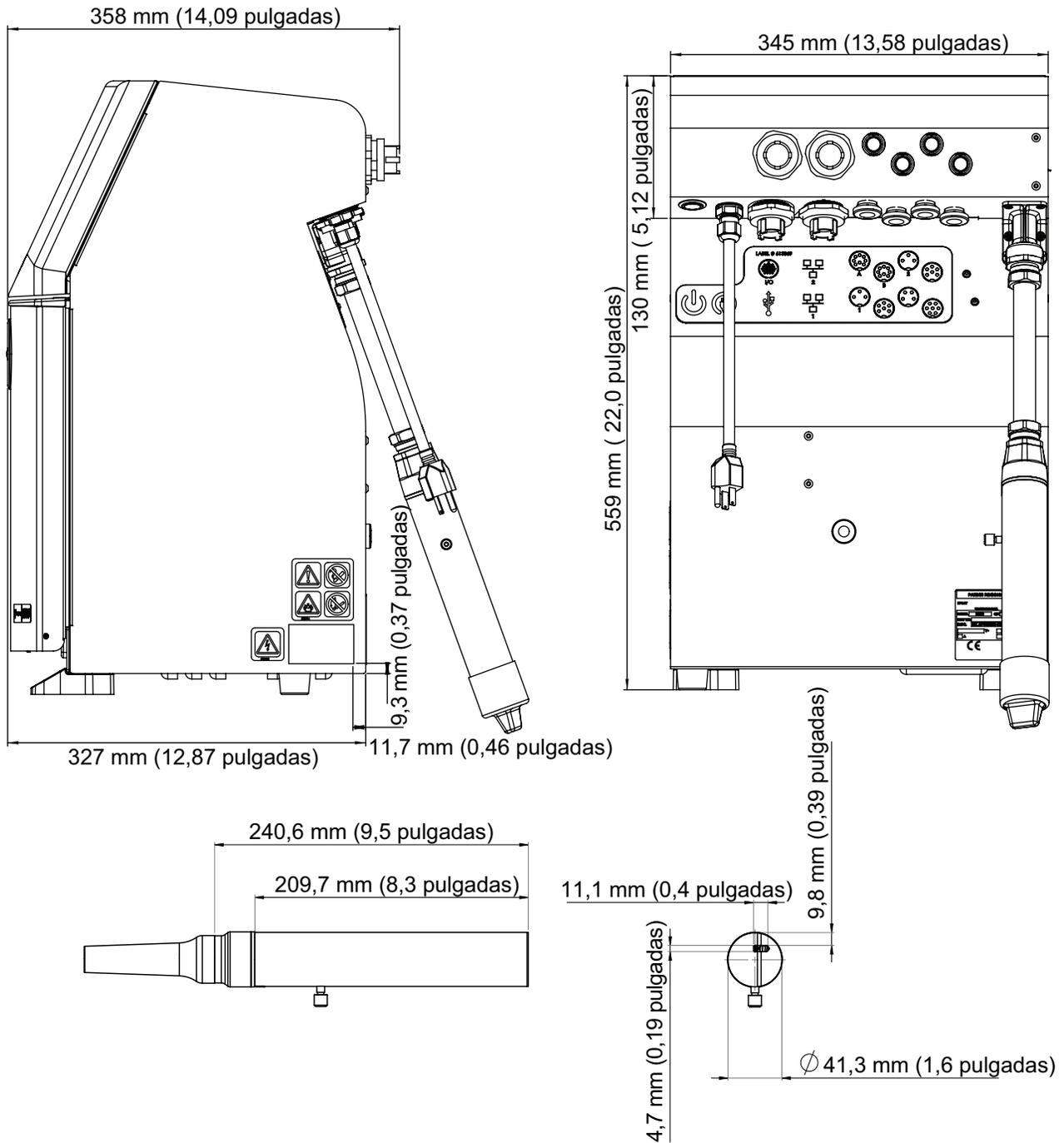


Figura A-1: Dimensiones de la impresora

Alojamiento	Anchura	345 mm
	Altura	559 mm
	Fondo	358 mm
Cabezal de impresión	Diámetro (funda)	Ø41,3 mm
	Diámetro del orificio de la boquilla	60 micras 70 micras
Umbilical	Longitud	3 m (Ø20 mm para cable umbilical recto) 6 m (Ø17,4 mm)
Variaciones del alojamiento	IP66 IP55	

Tabla A-3: Dimensiones de la impresora

## A.4 Accesorios opcionales

### A.4.1 Soporte de impresora móvil

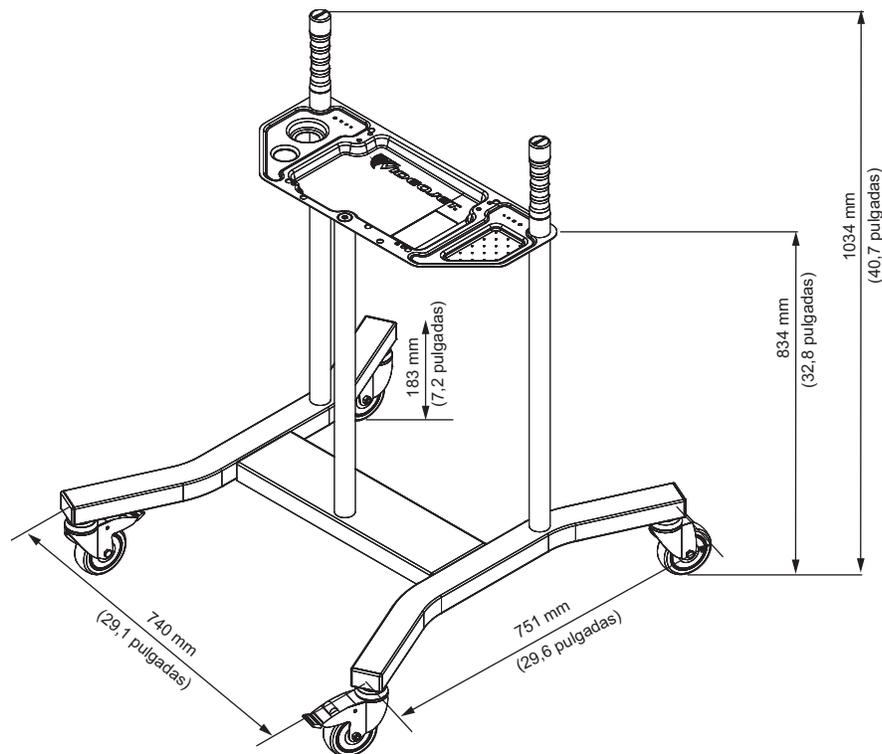


Figura A-2: Soporte de impresora móvil

## A.4.2 Soporte del cabezal de impresión

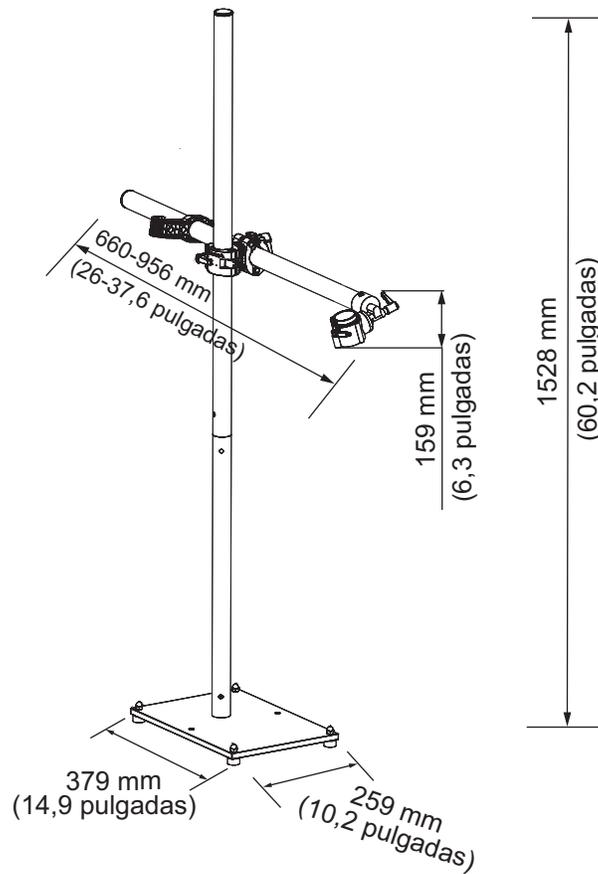


Figura A-3: Soporte del cabezal de impresión

## A.5 Especificaciones medioambientales

En la [Tabla A-4](#) se muestran las especificaciones medioambientales de la impresora.

Temperatura de funcionamiento	De 0 °C a 50 °C (de 32 °F a 122 °F)
Velocidad de cambio de la temperatura ambiente	10 °C (18 °F) máximo por hora
Humedad relativa	Del 0 % al 90 % sin condensación
Temperatura de almacenamiento	De 0 °C a 50 °C (de 32 °F a 122 °F) en el envasado original
Nivel de protección industrial*	IP66 o IP55

Tabla A-4: Especificaciones medioambientales

\* Solo el alojamiento (según la variante)

---

## A.6 Capacidad de tinta y disolvente

La [Tabla A-5](#) muestra la capacidad de tinta y disolvente de la impresora.

Cartucho de tinta	750-1000 ml
Cartucho de disolvente	750-1000 ml

*Tabla A-5: Capacidad de tinta y disolvente*

## A.7 Altura de la impresión

La altura mínima y máxima del mensaje para la matriz de impresión se muestra en la [Tabla A-6](#).

Mínimo	2 mm
Máximo	10 mm

*Tabla A-6: Altura de la impresión*

## A.8 Especificaciones de fuentes y velocidades de la línea de producción

Las especificaciones de fuente y las velocidades de la línea de producción para una boquilla de 60 y 70 micras se muestran en la [Tabla A-7](#).

**Nota:** Las velocidades de la línea de producción que aparecen en la [Tabla A-7](#) son solamente para 60 ppp a menos que se indique lo contrario.

Modo de línea	Altura	Anchura	Velocidades de cal. (60 micras)		Velocidades de cal. (70 micras)	
			pies/min	m/min	pies/min	m/min
1	5	4	1097	334	1097	334
1	5	5	914	278	914	278
1	7	5	800	243	800	243
1	9	7	533	162	533	162
1	12	9	256	78	256	78
1	16	10	305	93	305	93
1	24	16	96	29	96	29
1	34	25	56	17	56	17
2	5	5	376	114	376	114
2	7	5	376	114	400	122
2	9	7	229	69	125	38
2	12	9	85	26	85	26
2	16	10	56	17	56	17
3	5	5	305	93	305	93
3	7	5	229	69	221	67
3	9	7	121	37	56	17
4	5	5	193	59	85	26
4	7	5	136	41	56	17
5	5	5	56	17	56	17

Tabla A-7: Velocidades de la línea de producción (60 y 70 micras)

# Apéndice B Limitaciones y requisitos de DataMatrix

## B.1 Limitaciones y requisitos de DataMatrix

DataMatrix es un código de barras de dos dimensiones compuesto por “celdas” o módulos blancos y negros dispuestos en un patrón cuadrado o rectangular, que también se conoce como matriz. La información que ha de codificarse puede ser de texto o numérica. Las impresoras de Videojet son capaces de imprimir matrices de datos cuadrados y rectangulares de un tamaño máximo de 32×32.



Figura B-1: DataMatrix

Tamaño de los símbolos Fila × Columna	Capacidad de los datos		
	Numérico	Alfanumérico	Bytes máximos
10 × 10	6	3	1
12 × 12	10	6	3
16 × 16	16	10	10
18 × 18	24	16	16
20 × 20	36	25	20
22 × 22	44	31	28
24 × 24	60	43	34
26 × 26	88	64	42
32 × 32	124	91	60

Tabla B-1: Tamaños cuadrados de DataMatrix compatibles con las impresoras CIJ de Videojet

Tamaño de los símbolos Fila × Columna	Capacidad de los datos		
	Numérico	Alfanumérico	Bytes máximos
8 × 18	10	6	3
8 × 32	20	13	8
12 × 26	32	22	14
12 × 36	44	31	20
16 × 36	64	46	30
16 × 48	98	72	47

Tabla B-2: Tamaños rectangulares de DataMatrix compatibles con las impresoras CIJ de Videojet

Si está teniendo problemas para encajar el código deseado en un DataMatrix, tenga en cuenta lo siguiente:

- Las limitaciones de la capacidad de datos no se refieren específicamente al límite de caracteres, sino al límite de bytes.
- El número total de bytes que ocupan los datos del cliente depende de la cantidad de caracteres, del tipo de estos (por ejemplo, numéricos, alfanuméricos, mayúsculas y minúsculas, caracteres especiales) y el orden en que aparecen.
- Si el código DataMatrix que desea está a punto de encajar, puede desplazar los caracteres para que los grupos se compilen de otra forma y se usen menos bytes.
- Debido al modo de texto usado (C40), las letras en mayúsculas usarán menos bytes que las minúsculas.

## B.2 Ejemplo de cálculo de bytes de un DataMatrix

Por lo general, no es necesario calcular manualmente la información de un DataMatrix. Sin embargo, si durante la resolución de problemas tiene que determinar por qué se está superando el límite de bytes, puede calcular los bytes que requiere el código usando la siguiente información.

- ASCII es la codificación predeterminada para los caracteres en DataMatrix.
- Pueden aplicarse otros métodos de compresión. Las impresoras de Videojet usan la compresión C40 en todos los caracteres excepto en los pares de dígitos consecutivos (00-99), que usan ASCII.
- En los datos, los caracteres se dividen en grupos de tres códigos. Cada uno ocupa 2 bytes.
- La representación en código de una letra o un número será un número entero. Este número entero no será el mismo que el carácter al que representa, por ejemplo, en C40 "1" se representa como "5".
- C40 tiene cuatro conjuntos de caracteres, del conjunto 0 al conjunto 3. Cualquier carácter de los conjuntos 2 y 3 necesitará dos códigos: uno para llamar al conjunto y otro al carácter.
  - El conjunto 0 es el predeterminado, por lo que si se usan caracteres de este conjunto solo necesitarán un código.
  - Al usar caracteres de los conjuntos 1, 2 o 3 se alcanzará el límite de bytes con menos caracteres, ya que los caracteres y valores de estos grupos necesitan dos códigos.

Aquí se muestra un ejemplo de cómo se traduce un código a tamaño de byte. En este caso, necesitamos encajar la información en un DataMatrix de 16×16, cuya limitación es de 10 bytes.

### Ejemplo de datos para un DataMatrix en 2D: J-1Q6Q9-21CK007

Grupo	Grupo 1			Grupo 2			Grupo 3			Grupo 4			Grupo 5		
	C1	C2	C3	C1	C2	C3	C1	C2	C3	C1	C2	C3	C1	C2	C3
Posición en código	C1	C2	C3	C1	C2	C3	C1	C2	C3	C1	C2	C3	C1	C2	C3
Datos	J	-		1	Q	6	Q	9	-	<b>21</b>	C	K	<b>00</b>	7	
Datos codificados*	23	1	12	5	30	10	30	13	1	12	<b>151</b>	16	24	<b>130</b>	3

\* Para los pares de dígitos se usa la codificación predeterminada (ASCII, en negrita); el resto del contenido está en C40.

- Como cada grupo es de 2 bytes, estos datos equivalen a 10 bytes, que es el máximo para un DataMatrix de 16×16. Cualquier carácter adicional requerirá un DataMatrix más grande.
- Tenga en cuenta que “-” ocupa dos códigos. El resultado codificado necesita dos referencias al modo C40: “1”, que llama al “conjunto 2” y “12”, que llama al código 12 del conjunto 2 (-). Consulte la [Tabla B-3](#).
- Tenga en cuenta que la segunda vez que aparece “-”, el “1” y el “12” se dividen entre los grupos 3 y 4. Si se determina el recuento de bytes de esta manera, es posible que los caracteres que necesitan dos códigos abarquen más de un grupo.
- Tenga en cuenta que en el grupo 4, el 21 se trata como un carácter único, al igual que 00 en el grupo 5. Los dígitos consecutivos (00-99) están codificados en el ASCII predeterminado como valores 130-229.
- En el grupo 2, el 1 y el 6 se codifican en C40 como los demás caracteres porque no son dígitos dobles.

Código	Conjunto 0	Conjunto 1	Conjunto 2	Conjunto 3
0	conjunto 1	NUL	!	`
1	conjunto 2	SOH	"	a
2	conjunto 3	STX	#	b
3	espacio	ETX	\$	c
4	0	EOT	%	d
5	1	ENQ	&	e
6	2	ACK	'	f
7	3	BEL	(	g
8	4	BS	)	h
9	5	HT	*	i
10	6	LF	+	j
11	7	VT	,	k
12	8	FF	-	l
13	9	CR	.	m
14	A	SO	/	n
15	B	SI	:	o
16	C	DLE	;	p
17	D	DC1	<	q
18	E	DC2	=	r
19	F	DC3	>	s
20	G	DC4	?	t
21	H	NAK	@	u

Tabla B-3: Modo texto, código C40

Código	Conjunto 0	Conjunto 1	Conjunto 2	Conjunto 3	
22	I	SYN	[	v	
23	J	ETB	\	w	
24	K	CAN	]	x	
25	L	EM	^	y	
26	M	SUB	_	z	
27	N	ESC	FNC1	{	
28	O	FS			
29	P	GS		}	
30	Q	RS	hibit	~	
31	R	EE. UU.		DEL	
32	S				
33	T				
34	U				
35	V				
36	W				
37	X				
38	Y				
39	Z				

*Tabla B-3: Modo texto, código C40 (continuación)*